

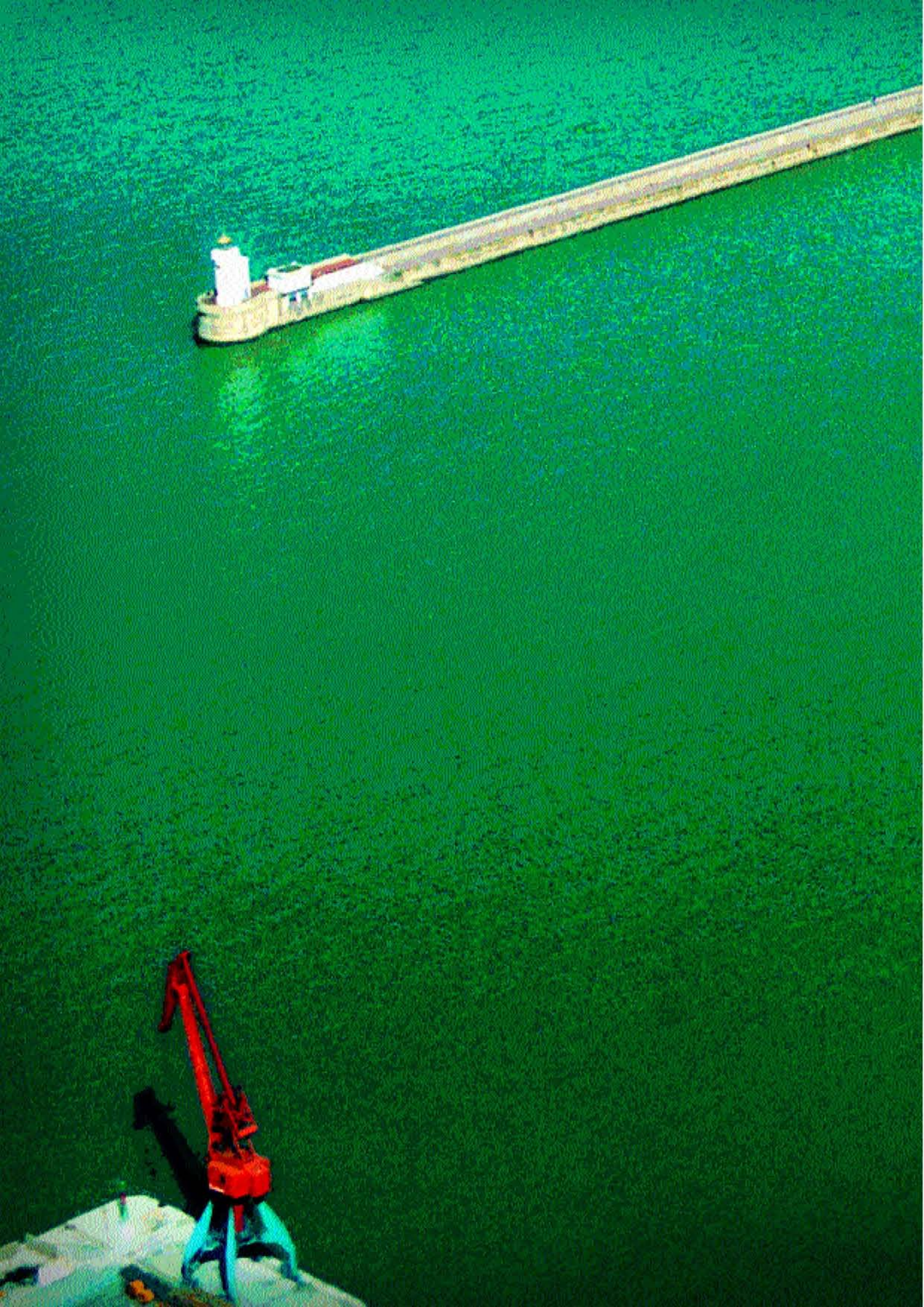




Bilbao
PORT

2005

Informe anual
Urteko txostena
Annual report



CONSEJO DE ADMINISTRACION AL 31-12-05 ADMINISTRAZIO KONTSEILUA 05-12-31N BOARD OF DIRECTORS AT 31-12-05

PRESIDENTE/LEHENDAKARI/CHAIRMAN

D. José A. Corres Abásolo

CAPITAN MARITIMO/ITXAS KAPITAINA/MERCHANT NAVY CAPTAIN

D. Carlos Rebollo Fernández

DIRECTOR/ZUZENDARIA/MANAGER

D. Jesús Villanueva

SECRETARIO/IDAZKARIA/SECRETARY

D. Manuel Ardanza Fresno

EN REPRESENTACION DE LA ADMINISTRACION DEL ESTADO/ESTATUKO ADMINISTRAZIOK/CENTRAL GOVERNMENT REPRESENTATIVES

D. Francisco Javier Asúa Pinedo

D. César Salvador Artola

D. Manuel Docampo Guerra

D. Melchor Gil Llanos

EN REPRESENTACION DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO/BILBOKO UDALETIK/FOR THE TOWN COUNCIL OF BILBAO

D. Ibon Areso Mendiguren

EN REPRESENTACION DEL AYUNTAMIENTO DE SANTURTZI/SANTURTZIKO UDALETIK/THE MAYOR OF SANTURTZI

D. Javier Cruz Expósito

EN REPRESENTACION DEL AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA/ZIERBENAKO UDALETIK/THE MAYOR OF ZIERBENA

D. Marcelino Elorza Talledo

EN REPRESENTACION DE LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO/BILBOKO MERKATARITZA, INDUSTRIA ETA NABIGAZIOKO GANBERA OFIZIALAREN ALDETIK/REPRESENTATIVES OF THE BILBAO CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND SHIPPING

D. Ignacio Echeverría Monteberría

D. Juan Manuel Arana Arechabala

D. Miguel Aguirre Arrarte

EN REPRESENTACION DE LA ORGANIZACION SINDICAL ELA-STV/ELA-STV SINDIKATUTIK/ELA-STV LABOUR UNION

D. Fernando González de Peñalba Martín

EN REPRESENTACION DE LA ORGANIZACION SINDICAL U.G.T./U.G.T. SINDIKATUTIK/U.G.T. LABOUR UNION

D. Rafael García Benito

EN REPRESENTACION DE LA CONFEDERACION EMPRESARIAL DE BIZKAIA/BIZKAIKO ENPRESA ERAKUNDETIK/THE EMPLOYERS' ORGANIZATION OF BISCAY

D. José M^a Vázquez Egusquiza

EN REPRESENTACION DE LA EXMA. DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA/BIZKAIKO FORU ALDUNDITIK/REPRESENTATIVE OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF BISCAY

D. Eusebio Melero Beaskoetxea

D. Juan Fco. Sierra-Sesúmaga Ibarretxe

D. Ricardo Barainka Barainka

EN REPRESENTACION DEL DEPARTAMENTODE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO DEL GOBIERNO VASCO/INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILAREN IZENEAN/REPRESENTING THE DEPARTMENT OF INDUSTRY, COMMERCE AND TOURISM

D. José Ignacio Telletxea Fernández

D. Iñigo Ortuzar Angulo

EN REPRESENTACION DEL DEPARTAMENTODEMEDIOAMBIENTE Y ORDENACIONDEL TERRITORIO DEL GOBIERNO VASCO/INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDUKO SAILAREN IZENEAN/REPRESENTING THE DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND ORGANISATION OF THE TERRITORY

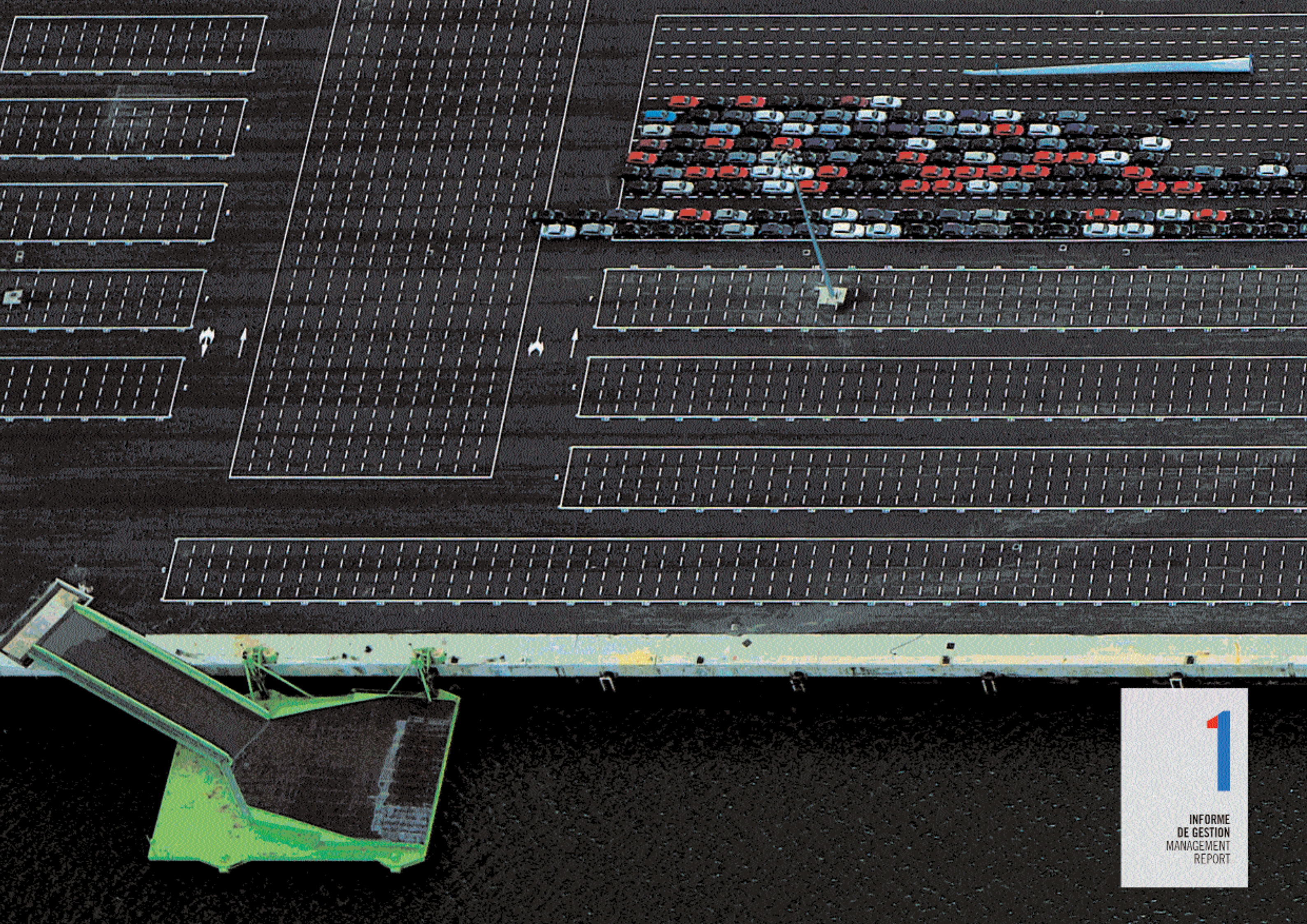
D. Tomás Epalza Solano

EN REPRESENTACION DEL DEPARTAMENTODETRANSPORTES Y OBRAS PUBLICAS DEL GOBIERNO VASCO/HERRI LAN ETA GARRAIO SAILAREN IZENEAN/REPRESENTING THE DEPARTMENT OF TRANSPORT AND PUBLIC WORKS

D. Joseba Andoni Idoiaga Uribe

D. Iñigo Palomino Zubiaurre

D. José Luis Landaburu Agote



ESTADISTICA DE TRAFICO 2005 (DATOS EN TONELADAS)/2005. URTEKO TRAFIKOAREN ESTATISTIKA (DATUAK TONELADETAN EMATEN DIRA)/TRAFFIC STATISTICS (FIGURES IN TONNES)

	2005	2004	% VAR./% ALD.
BUQUES / ITSAONTZIAK / VESSELS			
Número / Kopurua / Number	3.573	3.710	-3,69
T.B. / T.G. / G.T.	44.838.789	41.464.360	8,14
Número de Contenedores (T.E.U.s) / Edukiontzi Kopurua (T.E.U.tan) / Number of Containers (T.E.U.s.)	503.804	468.958	7,43
PASAJEROS / BIDAIAIRIAK / PASSENGERS			
Embarcados / Ontziratuak / Embarked	51.067	43.642	17,01
Desembarcados / Lehorreratuak / Disembarked	61.066	53.411	14,33
En tránsito / Iragaitzakoak / In Transit	65.662	47.624	37,88
MERCANCIAS / SALGAIAK / CARGO			
Cargadas / Ontziratutakoak / Loaded	8.815.646	8.590.136	2,63
Descargadas / Lehorreratutakoak / Unloaded	24.421.523	23.916.277	2,11
1.1 Productos petrolíferos / Petrolio-ekoizkinak / Petroleum products	16.413.115	15.967.810	2,79
1.2 Otros graneles líquidos / Beste sueltoko likido batzuk / Other liquid bulks	719.934	708.290	1,64
1.3 Gas Natural / Gas Naturala / Natural Gas	2.551.459	1.922.794	32,7
1. GRANELES LÍQUIDOS / SUELTOKO LIKIDOAK / LIQUID BULKS	19.684.508	18.598.894	5,84
2. GRANELES SÓLIDOS / SUELTOKO SOLIDOAK / SOLID BULK	4.261.127	5.013.102	-15
3.1 Mercancía general en contenedores / Edukiontziratutako salgai orokorrak / General container cargo	5.467.959	5.152.120	6,13
3.2 Otra mercancía general / Beste salgai orokor batzuk / Other general cargo	3.823.576	3.742.298	2,17
3. MERCANCÍA GENERAL / SALGAI OROKORRAK / GENERAL CARGO	9.291.535	8.894.417	4,46
Carga seca (2)+(3) / Karga lehorra (2) + (3) / Dry cargo (2)+(3)	13.552.662	13.907.519	-2,55
Tráfico (1)+(2)+(3) / Trafikoa (1)+(2)+(3) / Total (1)+(2)+(3)	33.237.169	32.506.413	2,25
Tráfico Local / Toki-Trafikoa / Local Traffic	726.443	690.342	5,23
Avituallamiento / Hornidura / Ship Supplies	137.004	139.577	-1,84
Tráfico Total / Guztizko Trafikoa / Total Traffic	34.100.616	33.336.332	2,29

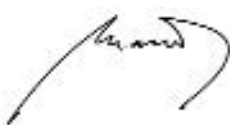
BALANCE DE SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2005. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER 2005

	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2005	2004
ACTIVO / AKTIBOA / ASSETS		
INMOVILIZADO INMATERIAL / IBILGETU EZ-MATERIALA / INTANGIBLE ASSETS	2.961	3.028
Aplicaciones informáticas / Aplikazio informatikoak / Data processing applications	3.065	2.176
Otro inmovilizado inmaterial / Bestelako ibilgetu ez-materiala / Other intangible assets	3.200	3.200
Menos: Amortización acumulada / Amortizazio metatua kenduta / Less accumulated depreciation	-3.304	-2.348
INMOVILIZADO MATERIAL / IBILGETU MATERIALA / TANGIBLE ASSET	740.379	713.031
Terrenos y bienes materiales / Lurral eta ondasun naturalak / Land and Natural Resources	298.923	267.910
Construcciones / Eraikuntzak / Buildings	645.149	580.665
Maquinaria e instalaciones técnicas / Makineria eta instalazio teknikoak / Machinery and technical instalations	23.650	39.700
Otro inmovilizado material / Bestelako ibilgetua / Sundry Assets	7.924	8.097
Anticipos e inmovilizaciones en curso / Hornidurak / Advances and Assets in course of construction	16.273	63.050
Menos: Amortización acumulada / Amortizazio metatua kenduta / Less accumulated depreciation	-250.879	-245.730
Menos: Provisión por depreciación / Balio-galerarengatiko hornidura kenduta / Less provision for depreciation	-661	-661
INMOVILIZACIONES FINANCIERAS / FINANTZA-IBILGETUAK / INVESTMENTS	1.648	4.240
Participaciones en empresas del grupo y asociadas / Taldeko eta elkarturiko enpresetako partaidetzak / Investments in group and associated companies	150	150
Otras inversiones financieras permanentes en capital / Bestelako kapital-inbertsio iraunkorrak / Other investments	1.232	1.232
Otros créditos / Bestelako kredituak / Other credits	389	501
Deudores a largo plazo por subvenciones concedidas / Emandako laguntzengatiko epe luzeko zordunak / Long-term debtors for subsidies received	182	2.662
Menos: Provisión por depreciación / Balio-galerarengatiko hornidura kenduta / Less provision for depreciation	-305	-305
EXISTENCIAS / IZAKINAK / STOCKS	408	408
DEUDORES / ZORDUNAK / DEBTORS	24.801	12.740
Clientes / Beseroak / Customers	11.867	10.100
Deudores varios / Beste zenbait zordun / Sundry debtors	9.085	1.406
Empresas del grupo y asociadas, deudores / Taldeko eta elkarturiko enpresak / Group and associated companies	11	-
Administraciones públicas / Administrazio Publikoak / Public Administration	4.256	2.361
Menos: Provisiones para insolvencias de tráfico / Trafikoko kaudimen-gabeziei aurre egiteko hornidurak kenduta / Less provisions for bad trade debts	-418	-1.127
INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES / ALDI BATERAKO FINANTZA-INBERTSIOAK / SHORT TERM INVESTMENTS	-	-
TESORERIA / ALTZORTEGIA / CASH AND BANK BALANCE	766	862
AJUSTES POR PERIODIFICACIONES / ALDIZKAKO DOIKUNTZAK / TIME ADJUSTMENTS	101	119
TOTAL / GUZTIRA / TOTAL	771.064	734.428

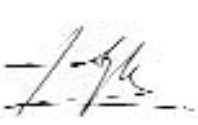
Los estados financieros al 31/12/2005, que se presentan en esta Memoria, están auditados tanto por una firma de auditoría externa, como por la intervención General de la Administración del Estado.
Memoria honetan aurkezten diren 2005/12/31ko finantza-egoerak ikuskatu dituzte bai kanpoko auditoria batek, bai Estatuko Administrazioioko Kontuhartzailetza Orokorrak.
The financial statements presented in this Report have been audited and signed both by external auditors as well as by the General Administration of the State.

	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2005	2004
PASIVO / PASIBOA / LIABILITIES		
FONDOS PROPIOS / FONDO PROPIOAK / EQUITY	601.122	594.787
Patrimonio / Ondarea / Assets	490.238	490.238
Inmovilizado entregado uso general / Erabilera orokorrerako emandako ibilgetua / Fixed assets for general use	-8.214	-8.214
Resultados acumulados / Eraitza metatuak / Accumulated profit	113.527	129.840
Menos: Fondo de Compensación aportado / Emandako ekarpen-fondoa kenduta / Less compensation funds paid out	-765	-27.755
Pérdidas y ganancias / Galdu-irabaziak / Profit and Loss	6.336	10.678
INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO SARRERAK / INCOME SPREAD OVER SEVERAL YEARS	76.668	69.689
Subvenciones de capital / Kapital-dirulaguntzak / Capital Grants	73.858	66.964
Otros ingresos a distribuir / Banatu beharreko beste sarrera batzuk / Other income spread	2.810	2.725
PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS / ARRISKU ETA GASTUENTZAKO HORNIDURAK / PROVISION FOR RISK AND EXPENDITURE	4.765	4.536
Provisión para pensiones y obligaciones similares / Pentsio eta antzeko obligazioentzako hornidurak / Provision for pensions and similar	246	469
Provisión para impuestos / Zergentzako hornidurak / Provision for taxes	1.152	1.026
Provisión para responsabilidades / Erantzukizunentzako hornidura / Provisions for responsibilities	3.367	3.041
ACREEDORES A LARGO PLAZO / EPE LUZEKO HARTZEKODUNAK / LONG TERM CREDITORS	49.648	43.538
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	49.554	43.463
Fianzas, depósitos recibidos a largo plazo y otros / Finantzak, epe luzerako jasotako gordailuak eta bestelakoak / Finances, long-term deposits received and others	94	75
ACREEDORES A CORTO PLAZO / EPE LABURREKO HARTZEKODUNAK / SHORT TERM CREDITORS	38.861	21.878
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	17.792	8.330
Deudas con empresas del grupo y asociadas a C/P / Taldeko eta P/Ara elkartutako enpresekiko zorrak / Short-term debts with group and associated companies	-	25
Acreedores comerciales / Markataritza-hartzekodunak / Trading debts	7.152	5.750
Administraciones públicas / Administrazio Publikoak / Public Administration	407	461
Proveedores de Inmovilizado / Ibilgetu-hornitzaileak / Providers of Fixed assets	12.984	4.399
Otras deudas / Bestelako zorrak / Sundry debts	526	2.913
TOTAL / GUZTIRA / TOTAL	771.064	734.428

EL SECRETARIO / IDAZKARIA / COMPANY SECRETARY
Agustín BRAVO ORTEGA



EL PRESIDENTE / LEHENAKARI / CHAIRMAN
José A. CORRES ABÁSOLO



EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Jesús VILLANUEVA FRACLE

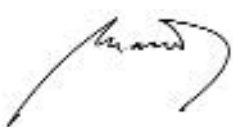


CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2005. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 31 DECEMBER 2005

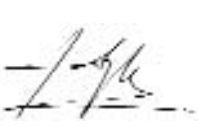
	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2005	2004
DEBE / ZORRA / DEBIT		
GASTOS DE PERSONAL / LANGILE-GASTUAK / LABOUR COSTS	12.961	12.703
Sueldos y salarios / Soldatak eta ordainsariak / Wages and salaries	8.543	8.851
Indemnizaciones / Kalte-ordainak / Indemnities	642	181
Seguridad social a cargo de la empresa / Enpresari dagokion gizarte-segurantza / Employer's social security contributions	2.469	2.578
Otros gastos de personal / Besteko langide-gastuak / Other labour costs	1.307	1.093
DOTACION AMORTIZACIONES. Y VARIACION PROVISION PARA INSOLVENCIAS / AMORTIZAZIO-ZUZKIDURA ETA KAUDIMEN GABEZIETARAKO HORNIDURA-ALDAKETA / DEPRECIATION CHARGES AND PROVISSIONS VARIATION FOR INSOLVENCES	20.831	19.702
Dotación amortización del inmovilizado / Ibilgetua amortizatzeko hornidura / Fixed assets depreciation charges	20.647	19.883
Variación de provisiones de tráfico y pérdidas / Trafiko eta galeren horniduren aldaketa / Variation in provision for trade and losses.	184	-181
SERVICIOS EXTERIORES / KANPOKO ZERBITZUAK / OUTSIDE SERVICES	10.088	9.812
Reparaciones y conservacion / Konponketak eta zaharbertitzeak / Repairs and maintenance	4.436	3.949
Servicios profesionales independientes / Profesional independenteen zerbitzuak / Outsourcing services	305	472
Suministros / Hornikuntzak /	1.046	1.085
Otros servicios exteriores / Besteko kanpoko zerbitzuak / Outside services	4.301	4.306
OTROS GASTOS DE EXPLOTACION / USTIAPEN BESTE GASTU BATZUK / OTHER TRADING EXPENSES	3.988	3.421
Tributos / Zergak / Taxes - Duties	25	263
Otros gastos de gestión corrientes / Beste zenbait kudeaketa-gastu arrunt / Other normal management costs	1.920	1.115
Financiación Puertos del Estado / Estatuko Portu Erakundearen finantzaketa / State Ports financing	2.043	2.043
BENEFICIOS DE EXPLOTACION / FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK / FINANCIAL PROFIT	9.066	9.590
GASTOS FINANCIEROS Y ASIMILADOS / FINANTZA-GASTUAK ETA ANTZEKOAK / FINANCIAL EXPENSES AND SIMILAR	1.979	1.795
Gastos financieros por deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrengatiko finantza-gastuak / Financial expenses due to debt with credit institutions	1.935	1.795
Otros gastos financieros y gastos asimilados / Bestelako finantza-gastuak eta gureganatutako gastuak / Other financial and assimilated expenses	44	-
RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK / FINANCIAL PROFIT	-	-
BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / JARDUERA ARRUNTEN IBILGETU MATERIALAREN AMORTIZAZIO METATUA KENDUTA / PROFITS FROM NORMAL ACTIVITIES	7.223	7.832
PERDIDAS EXTRAORDINARIAS / EZOHIKO GALERAK / EXTRAORDINARY LOSSES	1.490	1.476
Variación de las provisiones de inmovilizado / Ibilgetuaren horniduren aldaketa / Variation in provision for fixed assets	-	-28
Pérdidas procedentes del inmovilizado / Ibilgetuak eragindako galerak / Losses on fixed assets	375	131
Gastos extraordinarios / Aparteko gastuak / Extraordinary expenditure	693	974
Gastos y pérdidas de otros ejercicios / Beste ekitaldi batzuetako gastuak eta galerak / Expenditure and Losses from previous years	422	399
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK / FINANCIAL PROFIT	1.011	3.611
RESULTADOS DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) / EKITALDIAREN EMAITZA (MOZKINAK) / PROFIT	8.234	11.443
FONDO DE COMPENSACION APORTADO / Emandako kontribuzio-fondoa / Contribution to Spanish Ports Funds	1.898	765
RESULTADOS DESPUES DEL F.C. (BENEFICIOS) / E. F.AREN ONDORENGO EMAITZAK (IRABAZIAK) / PROFIT	6.336	10.678

	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2005	2004
HABER / HARTZEKOA / ASSETS		
CIFRA DE NEGOCIOS / NEGOZIO ZIFRA / TRADING INCOME	56.719	54.988
Tasas ocupación privativa dominio público / Jabari publikoaren okupazio pribatiboaren tasa / Tax for the exclusive occupation of public domain	11.955	11.306
Tasa aprovechamiento especial dominio público / Jabari publikoaren ustiapen bereziaren tasa / Tax for the special exploitation of public domain	3.623	2.813
Tasa del buque / Itsaontziaren tasa / Vessel taxes	10.011	10.093
Tasa de la mercancía / Salgaiaren tasa / Goods tax	18.144	17.587
Tasa por servicios generales / Zerbitzu orokorren tasa / General services tax	8.840	8.477
Otras tasas / Beste tasa batzuk / Other taxes	953	805
Otros ingresos de negocio / Beste zenbait ustiapen-sarrera / Other income	3.193	3.907
OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION / USTIAPEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK / OTHER TRADING INCOME	215	240
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Osagarriengatiko sarrerak eta gestio arruntarenak / Current administration income and others	185	230
Subvenciones / Dirulaguntzak / Total Trading Income	30	-
Exceso de provisión de riesgos y gastos / Arrisku eta gastuetarako gehiegizko hornidura / Excess allowance for liability and expenditure	-	10
PERDIDAS DE EXPLOTACION / USTIAPEN GALERAK / TRADING LOSS	-	-
INGRESOS FINANCIEROS Y ASIMILADOS / FINANTZA-SARRERAK ETA ANTZEKOAK / FINANCIAL AND ASSIMILATED INCOME	136	37
Ingresos de valores de renta fija y créditos activos / Errenta finkoko baloreen eta kreditu aktiboen diru-sarrerak / Income from fixed interest stocks and current credit	-	-
Otros intereses e ingresos asimilados / Beste interes batzuk eta antzeko sarrerak / Other interest and assimilated income	136	37
RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / FINANTZA-EMAITZA NEGATIBOAK / LOSS	1.843	1.758
PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / JARDUERA ARRUNTEN GALERAK / LOSS ON ORDINARY ACTIVITIES	-	-
BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS / EZOHIKO IRABAZIAK / EXTRAORDINARY PROFITS	2.501	5.087
Beneficios en enajenación del inmovilizado / Ibilgetuaren besterentzeek eragindako irabaziak / Profit on disposal of fixed assets	331	-
Subvenciones de capital transf. al resultado del ejercicio / Ekitaldiko eamitzara transferituako kapital-dirulaguntzak / Capital grants transferred to balance	1.391	974
Ingresos extraordinarios / Aparteko diru-sarrerak / Extraordinary income	634	3.082
Ingresos y beneficios de otros ejercicios / Beste ekitaldi batzuetako sarrerak eta mozkinak / Income and benefits from previous years	145	1.031
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / EZ-OHIKO EMAITZA NEGATIBOAK / EXTRAORDINARY LOSSES	-	-
RESULTADOS DEL EJERCICIO (PERDIDAS) / EKITALDIAREN EMAITZA (GALERAK) / LOSS	-	-

EL SECRETARIO / IDAZKARIA / COMPANY SECRETARY
Agustín BRAVO ORTEGA



EL PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
José A. CORRES ABÁSOLO



EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Jesús VILLANUEVA FRACLE



CUADRO DE FINANCIACION ANUAL EJERCICIO 2005
2005 EKITALDIETAKO FINANTZAKETA LAUKIA / CHART OF ANNUAL FINANCIAL CHANGES 2005

	MILES DE EUROS / MILAKA EUROTAN / IN THOUSANDS OF EUROS	
	2005	2004
ORIGENES DE FONDOS / FONDOEN ITURBURUAK / SOURCES OF FUNDS		
Recursos procedentes de las operaciones / Eragiketetatik eratorritako baliabideak / Operations generated funds	27.468	30.799
Bajas de inmovilizaciones materiales / Ibilgetu materialen inorentzeak / Sales of tangible fixed assets	3.883	96
Ingresos a distribuir devengados / Sortutako kapital-subentzioak / Subsidies to accrued capital	8.937	10.568
Cancelación de inmovilizaciones financieras / Finantza-ibilgetuen kitapena / Cancellation of investments	3.859	170
Deudas a largo plazo / Epe luzerako zorrak / Long term debts	11.516	44
Total orígenes / Iturburuen guztizkoa / Total sources	55.663	41.677
APLICACIONES DE FONDOS / FONDO-APLIKAZIOAK / APPLICATIONS OF FUNDS		
Fondo de compensación aportado / Kontribuzio-fondoa / Contribution Funds	1.898	765
Adquisiciones de inmovilizaciones materiales e inmateriales / Ibilgetu materialen eta ez-materialen erosketak / Acquisiton of tangible and intangible fixed assets	51.183	38.154
Altas de inmovilizado por concesiones revertidas / Itzulitako emakidengatiko ibilgetuko altak / Fixed assets registered by reverted concessions	652	—
Inmovilizaciones financieras / Finantza-ibilgetuen / Fixed assets	1.267	2.843
Provisiones para riesgos y gastos / Arrisku eta gastuentzako hornidurak / Provisions for risks and expenditure	293	118
Devolución de fianzas / Fidantza-itzulketa / Guarantee deposits returned	97	59
Cancelación de préstamos a largo plazo / Mailegu kitapenak epe laburrera intsuldatzea / Cancellation of loans in long term	5.309	5.309
Total aplicaciones / Aplikazioen guztizkoa / Total Applications	60.699	47.248
VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE / KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKUNTZA / VARIATION IN WORKING CAPITAL		
Existencias / Izakinak / Stock	—	(33)
Deudores / Zordunak / Debtors	12.061	(1.922)
Acreedores / Hartzekodunak / Creditors	(16.983)	(3.911)
Inversiones financieras temporales y tesorería / Aldi baterako finantza-inbertsioaketa aitxortegia / Short-term investments and cash and bank balances	(96)	290
Ajustes por periodificación / Aldizkato doikuntzak / Time adjustments	(18)	5
Aumento/(Disminución) del capital circulante / Kapital zirkulatzailearen gehikuntza/(murrizketa) / Increase/(Reduction) in working capital	(5.036)	(5.571)

LOS RECURSOS HUMANOS

Recientemente la nueva Ley 48/2.003 de 26 de noviembre, de Régimen Económico y de Prestación de Servicios de los Puertos de Interés General, ha venido a impedir la autonomía de los puertos en cuanto a la elección de su ámbito de negociación, estableciendo un marco estatal mediante “Convenio único” y Acuerdos de Empresa (Puerto a Puerto) para el desarrollo de determinadas materias. En este sentido y después de nueve meses de negociaciones “ha visto la luz” un Convenio Colectivo de nueva planta firmado por UGT, CC.OO. y CIG, con la oposición de ELA y LAB, cuyos contenidos más significativos podrían ser:

Ambito temporal: 2004-2009

Jornada Laboral: 1.647 hor./año (37 horas semanales).

Jubilación:
Forzosa: A los 65 años.
Anticipada: A los 64 años.
–Contrato Relevó.
–Baja Incentivada (80% del Salario Bruto a partir de los 58 años.
–Instar aplicación coeficiente reductor.
–A partir de los 55 años con Resolución de Incapacidad.

Incrementos salariales: Ley de Presupuestos Generales del Estado más lo que se derive de la aplicación de la Gestión por Competencias y la productividad en base a los ratios de gestión de cada Autoridad Portuaria. Acuerdo de Empresa (Art.º 4 Conve. Colectivo)
Para determinadas materias:
–Distribución jornada.
–Vacaciones.
–Jubilaciones.
–Definición de plantilla, etc.

La novedad más significativa, la implantación de un nuevo modelo de gestión de RR.HH. basado en Competencias y con el objetivo de dar respuesta a las necesidades estratégicas de cada Puerto, permitiendo el establecimiento de: Un nuevo sistema de clasificación profesional. Reducción del número de Grupos Profesionales. Un nuevo sistema de retribuciones que mejore a las personas en base a su aportación personal al proceso productivo, valorando la capacidad

GIZA BALIABIDEAK

Duela gutxi, Interes orokorreko portuen erregimen ekonomikoari eta zerbitzu-emateari buruzko azaroaren 26ko 48/2003 Lege berriak negozioazio-esparruak aukeratzeko autonomia eragotzi die portuei, gai zehatzak garatzeko estatu-eremu bat ezarrita “Hitzarmen bakarraren” eta Enpresa Hitzarmenen bitartez (Portuz Portu). Bederatzi hilabetez negoziatzen aritu ondoren, UGT, CC00 eta CIGek –ELA eta LAB kontra zeuden– planta berriko Hitzarmen Kolektiboa sinatu dute. Honako hauek dira eduki garrantzitsuenak:

Iraupena: 2004-2009.

Lanaldia: 1.647 ordu urtean (37 ordu astean).

Erretiroa:
Derrigorrezkoa: 65 urterekin.
Aurreratua: 64 urterekin
Errelebo Kontratua
–Baja Sustatua (58 urtetik aurrera Soldata Gordinaren %80).
–Koefiziente murriztailea ezartzeko eskatu
–55 urtetik aurrera Ezintasun Ebazpenarekin.

Soldata Igoerak: Estatuaren Aurrekontu Orokorren Legean jarritakoa gehi Eskumenen Kudeaketaren ezarpenaren eta Portu Agintaritzak bakoitzak ipinitako kudeaketa-ratioen araberako produktibitatearen ondorioz dagokiona. Enpresa-Hitzarmena (Hitzarmeneko 4. art.):
Gai zehatz batzuentzat
–Lanaldiaren banaketa.
–Oporrak
–Erretiroak.
–Langileen definizioa, eta abar.

Giza Baliabideak kudeatzeko eredu berri bat jartzea da berrikuntza adierazgarriena. Eredu hori eskuduntzetan oinarritzen da eta portu bakoitzaren behar estrategikoei erantzuna ematea du helburua. Gainera, honako hauek ahalbidetuko ditu: Lanbideak sailkatzeko sistema berri bat. Talde profesionalen kopurua gutxitzea. Órdainketa-sistema berri bat, gaitasun intelektuala balioetsiz (jakintza eta jarduera) langile

HUMAN RESOURCES

The new Act on the Economic System and Provision of Services at Ports of General Interest 48/2003 of 26 November 2003, has restricted the autonomy of ports concerning the choice of their sphere of negotiation, establishing a State-wide framework through a "Single agreement" and company (port by port) agreements for the development of certain issues. Along these lines, and after nine months of negotiations, a new collective agreement signed by the trade unions UGT, CC.OO. and CIG, has seen the light of day, with the opposition of ELA and LAB, whose most important contents may be:

Period: 2004-2009

Hours to be worked: 1,647 / year (37 a week)

Retirement:
Obligatory: At age 65
Early: At age 64
–Relief contract
–Voluntary redundancy (with incentive payment of 80% net salary after age 58)
–Application differential coefficient.
–Invalidity settlement after age 55.

Wage increases: General State Budgets Act, plus the result of the application of Competence Management and productivity based on the management ratios for each Port Authority. Company agreement: (Art. 4 Collective Agreement)
For certain issues
–Distribution of working hours.
–Holidays.
–Retirement.
–Definition of workforce, etc.

The most important new feature - the implementation of a new HR management model based on Competences and with the aim of providing a response to the strategic needs of each port, allowing the establishment of: A new professional classification system. Reduction in the number of Professional Groups. A new remuneration system rewarding people based on their personal contribution to the production process, valuing

intelectual (conocimientos y desempeño).
Una dinámica de desarrollo profesional, teniendo en cuenta: Las necesidades organizativas. La mejora de las cualificaciones. Una formación mucho más ajustada, que sin dejar de ser universal, se oriente a los objetivos organizativos y estratégicos de cada puerto.

PLANTILLA
Conforme a la política de empleo llevada a cabo en los últimos años sobre rejuvenecimiento de plantilla, amortización de efectivos y creación de nuevas áreas de actividad. Significar el descenso de plantilla como consecuencia del pase del personal de grúas en el mes de junio (unas 50 personas), a la Sociedad de Estiba. La evolución de la plantilla en los últimos años ha sido la siguiente:

Composición	
31.12.98	322 empleados
31.12.99	311 empleados
31.12.00	307 empleados
31.12.01	318 empleados
31.12.02	315 empleados
31.12.03	323 empleados
31.12.04	328 empleados
31.12.05	271 empleados

Distribución
La distribución del personal, según el Grupo Profesional al que está adscrito, es la siguiente:

Personal Fuera de Convenio	30
Responsables y Técnicos	86
Profesionales	155

El cuadro adjunto muestra aspectos de las características de la plantilla.
Media de edad = 46,85.

batek ekoizpen-prozesuari egiten dion ekarpen pertsonalaren arabera pertsonak hobetuko dituen. Garapen pertsonalerako dinamika, honako hauek kontuan hartuta: Antolaketa-beharrak. Kualifikazioak hobetzea. Trebatze egokituagoa, unibertsala albo batera utzi gabe, portu bakoitzaren antolaketa- eta estrategia-helburuetara bideratuko dena.

LANGILEAK
Azken urteotan, jarduera-esparru berriak sortuz eta beste batzuk amortizatuz, langileria gaztetzeko burutu den enplegu-politikarekin bat, langileriaren bukaera honako hau izan da:

Osaketa	
98.12.31	322 langile
99.12.31	311 langile
00.12.31	307 langile
01.12.31	318 langile
02.12.31	315 langile
03.12.31	323 langile
04.12.31	328 langile
05.12.31	271 langile

Banaketa
Langileak adskribatuta dauden talde profesionalaren arabera banatuko dira:

Hitzarmentetik kanpo dauden langileak	30
Arduradunak eta teknikariak	86
Profesionalak	155

Langileen ezaugarrien alderdiak azaltzen ditu taula honek.
Batez besteko adina = 46,85

intellectual capability (knowledge and performance). Professional development dynamics, taking into account: Organisational needs. Improvement in qualifications. Much more targeted training: although it remains universal, it is oriented towards the organisational and strategic objectives of each port.

WORKFORCE
In accordance with the employment policy implemented over the last few years concerning the rejuvenation of the workforce, elimination of jobs and creation of new areas of activity. There has been a reduction in the workforce as a result of the movement of crane staff (about 50 people) to the Sociedad de Estiba (stevedore company) in June. The development of the workforce over the last few years has been as follows:

Staff Composition	
31.12.98	322 employees
31.12.99	311 employees
31.12.00	307 employees
31.12.01	318 employees
31.12.02	315 employees
31.12.03	323 employees
31.12.04	328 employees
31.12.05	271 employees

Distribution
The distribution of staff, according to the Professional Group they are attached to, is as follows:

Staff Outside Agreement	30
Managers and Technicians	86
Professionals	155

The attached table shows aspects of the characteristics of the workforce.
Average age = 46.85

PIRAMIDE DE EDAD

EDADES ADINA AGE	HOMBRES GIZONAK MALES
21 – 25	1
26 – 30	13
31 – 35	15
36 – 40	29
41 – 45	48
46 – 50	54
51 – 55	28
56 – 60	28
61 – 65	23
TOTAL / GUZTIRA / TOTAL	239

ADIN-PIRAMIDEA

MUJERES EMAKUMEAK FEMALES
1
-
2
6
10
8
2
2
1
32

AGE PYRAMID

TOTAL GUZTIRA TOTAL	TOTAL % %LANGILERIA %STAFF
2	0,74%
13	4,79%
17	6,28%
35	12,91%
58	21,40%
62	22,88%
30	11,07%
30	11,07%
24	8,86%
271	100%

INDICES
Los índices mas significativos durante 2005 han sido los siguientes:

Absentismo 4,56% con la siguiente distribución:

Por enfermedad	3,84%
Por accidente laboral	0,49%
Por permisos retribuidos	0,10%
Por garantías sindicales	0,21%

Total 4,64%

INDIZEAK
2005eko indize nagusiak hauek izan dira:

Absentismoa: %4,56, honako banaketa honekin:

Gaixotasunengatik	3,84%
Lan-istripuengatik	0,49%
Ordaindutako baimenengatik	0,10%
Berne sindikalengatik	0,21%

Guztira 4,64%

INDICES
The most important indices during 2005 have been the following:

Absenteeism 4.56%, with the following distribution:

Through sickness	3.84%
Through accidents at work	0.49%
On paid leave	0.10%
Through trade union commitments	0.21%

Total 4.64%

FORMACION

DENOMINACION CURSO IKASTAROAREN IZENA COURSE NAME	Nº CURSOS IKASTARO. KOP. COURSES	HORAS ORDUAK HOURS	Nº ASIST. IKASLE KOP. PARTICIPANTS
EUSKERA BASICO PRESENCIAL / OINARRIZKO EUSKARA; PRESENTZIAZKOA / BASIC BASQUE, CLASSROOM	4	200	40
EUSKERA AVANZADO PRESENCIAL / EUSKARA AURRERATUA; PRESENTZIAZKOA / ADVANCED BASQUE, CLASSROOM	3	200	17
EUSKERA MULTIMEDIA / EUSKARA MULTIMEDIA / BASQUE, MULTIMEDIA	1	100	6
INGLES PRESENCIAL / INGELESA; PRESENTZIAZKOA / ENGLISH, CLASSROOM	2	100	10
INGLES MULTIMEDIA / INGELES MULTIMEDIA / ENGLISH, MULTIMEDIA	1	100	1
PREVENCION PARA MAND. INTERM. (PROGRAMA STOP) / ERDI-MAILAKO AGINTARIENTZAT PREBENTZIOA (STOP PROGRAMA) / PREVENTION FOR MIDDLE MANAGERS (STOP PROGRAMME)	1	40	20
PROGRAMACION EN JAVA / JAVA PROGRAMAZIOA / JAVA PROGRAMMING	1	40	6
AUDITOR MEDIOAMBIENTE (OSHAS 18001) / INGURUMEN-IKUSKATZAILEA (OSHAS 18001) / ENVIRONMENTAL AUDITOR (OSHAS 18001)	1	32	2
RCP AVANZADA / BBB AURRERATUA / ADVANCED CPR	1	10	4
SOFTWARE OSANET / OSANET SOFTWAREA / OSANET SOFTWARE	1	20	3
PRINICIACION A LA PREVENCION / PREBENTZIOAREN HASTAPENAK / PRINITIATION IN PREVENTION	4	14	30
OPERADOR DE MUELLE DE MERCANCIAS PELIGROSAS / MERKANTZIA ARRISKUTSUEN KAICO OPERADOREA / HAZARDOUS GOODS WHARF OPERATOR	1	45	1
AUDITOR INTERNO DE PREVENCIO / PREBENTZIORAKO BARNE-IKUSKATZAILEA / INTERNAL PREVENTION AUDITOR	1	24	2
PROCEDIMIENTOS ADUANEROS / ADUANAKO PROZEDURAK / CUSTOMS PROCEDURES	1	15	4
PATRON PORTUARIO / PORTUKO PATROIA / INSHORE SKIPPER	1	110	4
MONITORIZACION DEL RUIDO / SOINUAREN MONITORIZAZIOA / NOISE MONITORING	1	14	4

Además de la asistencia a cursos, seminarios, congresos, proyectos de inversión empresarial, informática, asesoría fiscal, etc. como formación puntual y no programada en el Plan Formativo.

Aurreko guztiez gain, trebatze-planean programatuta ez dauden zenbait gauza egin dira: ikastaroak, mintegiak, kongresuak, enpresa-inbertsioen proiektuak, zerga-aholkularitza, etab.

As well as attendance at courses, seminars, congresses, business investment projects, computers, tax advice, etc. as specific training not programmed in the Training Plan.



2

CARACTERISTICAS
TECNICAS DEL PUERTO
THE PORT IN DETAIL

2.1. CONDICIONES GENERALES/GENERAL DATA

2.1.1. SITUACION/LOCATION

Longitud / Longitude: 03°04'57". 47 W.
Latitud / Latitude: 43°22'43". 43 N.

2.1.2. REGIMEN DE VIENTOS/WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing: NW.
Dominante / Strongest: SW.

2.1.3. REGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEORICOS/STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length: 1800 NM.
Máxima altura de ola (2h=H _c) / Maximum wave height: 19 m.
Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length: 300 m.
Ola significativa / Significant wave height: Hs = 11,60 m.

2.1.4. MAREAS/TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range.	4,60 m.
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero	+0,16 m.
Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero	+4,69 m.

2.1.5. ENTRADA/HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA/ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position	120º y 145º
Ancho / Width	De 500 a 375 m.
Longitud / Lenght	3 millas / 3 miles
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW:	De 30m. a 14 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	Arenoso

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA/ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction	NNW
Anchura / Width	500 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	De 30 m. a 14 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current:	–

2.1.5.3. UTILIZACION DE REMOLQUES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS/TUG ASSISTANCE FOR DOCKING/SAILING

Es obligatorio el uso de remolcadores para atracar en terminales de mercancías peligrosas a granel y para subir la ría. El número de remolcadores dependerá del tonelaje del barco, condiciones climatológicas y de si tiene o no hélices de maniobra. El resto de los casos será potestativo del capitán del buque con el asesoramiento del práctico, velando por la seguridad de la maniobra. Compulsory for berthing at dangerous bulk cargo terminals. The number of tugs will depend on the vessel's tonnage, weather conditions and whether there are propellers for manoeuvring. In other cases, the master of the vessel, having been assessed by the pilot, will be responsible for ensuring safety throughout manoeuvres.

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO HASTA LA FECHA/GREATEST VESSEL HANDLED TO DATE

	MAYOR ESLORA BY LENGTH	MAYOR CALADO BY DRAUGHT
Nombre / Name	IRAN HORMOZ	FRONT COMMANDER
Nacionalidad / Nationality	IRAN	BAHAMAS
G.T. / G.R.T.	160.930	157.863
T.P.M. / D.W.T.	299.261	311.168
Eslora / Length	334,46 m.	334,45 m.
Calado / Maximum draught	22,20 m.	22,70 m.
Tipo / Type	TANQUE	TANQUE
Calado real a la entrada o salida / Actual draught	21,80 m.	21,80 m.

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACION (Ha) /WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1. ZONA I/ZONE I

	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	COMERCIALES COMMERCIAL	DARSENAS PESQUERAS FISHING BASINS	RESTO OTHERS	TOTAL HECTAREAS TOTAL HECTARES
Secciones / Sections 1ª (Punta Lucero-Zierbena)	127,4	195,2	–	–	322,6
Sección / Section 2ª (Santurce-Ampliación)	785,8	357,0	14,1	–	1.156,9
Secciones / Sections 3ª (Ria)	–	53,9	–	116,1	170,0

2.1.6.2. ZONA 2/ZONE 2

	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	COMERCIALES COMMERCIAL	DARSENAS PESQUERAS FISHING BASINS	RESTO OTHERS	TOTAL HECTAREAS TOTAL HECTARES
Total zona 2 (*)					

(*) Dato no disponible. Pendiente de aprobación en el plan de usos del Puerto

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARITIMO/COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACION POR DARSENAS/CLASSIFICATION BY BASINS

DEL SERVICIO/PORT AUTHORITY

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
PUNTA LUCERO. MUELLES/DOCKS				
1 de hasta 500.000 T.P.M./DWT	400 ^(*)	32,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	100
1 de hasta 150.000 T.P.M./DWT	325 ^(**)	19,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	80
1 de hasta 50.000 T.P.M./DWT	230 ^(***)	13,0	Refinados / Refined Oils	50
2 de hasta 30.000 T.P.M./DWT	170	11,0	Refinados / Refined Oils-LPG	20
1 de hasta 2.000 T.P.M./DWT	115	7,5	Asfaltos / Asphalt	20
PANTALAN BBG MUELLES/DOCKS				
1 de hasta 74.500 T.P.M./D.W.T. ^(#)	395 ^(****)	21,0	Gas Natural Licuado/LNG	20
PANTALAN CEBALLOS. MUELLES/DOCKS				
1 de hasta 10.000 T.P.M./DWT	330 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
1 de hasta 50.000 T.P.M./DWT	330 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
PUNTA SOLANA. MUELLES/DOCKS				
Muelle Industrial	387	20	Graneles Sólidos / Solid Bulks	59
Total	2.682			
(*) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 140 m./140 m. long shipside touching Fendered jetty. (**) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 96 m./96 m. long shipside touching Fendered jetty. (***) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 85 m./85 m. long shipside touching Fendered jetty. (****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 50 m./50 m. long shipside touching Fendered jetty. (*****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 120 m./120 m. long shipside touching Fendered jetty. (#) Capacidad de 145.000 m³/145.000 m³ capacity				

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
SANTURCE - CIERVANA MUELLES/DOCKS				
AZ-1	750	21,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	281
Muelle/Ampliación nº3	840	20,0	Vehículos / Short Sea Shipping	252
Muelle/Ampliación nº2	780 ⁽¹⁾	20,0	Contenedores / Containers	350
Muelle/Ampliación nº1	747 ⁽¹⁾	21,0	Contenedores / Containers	418
Princesa de España	500	14,0	Graneles sólidos / Solid Bulks	85
Adosado	293	14,0	Graneles sólidos / Solid Bulks	75
Príncipe de Asturias, Norte	822	14,0	Multipropósito / Multi purpose	135/200
Príncipe de Asturias, Sur	955	12,0	Mercancía General / General Cargo	60
Príncipe de Asturias, Este	275	14,0	Multipropósito / Multi purpose	279
De enlace	150	6,0	Port-Authority	35
Reina Victoria Eugenia	634 ⁽¹⁾	10,0	Mercancía General / General Cargo	60/125
Vizcaya Este 2	186 ⁽¹⁾	7,0	Ro-Ro	200
Vizcaya Este 1	180 ⁽¹⁾	12,0	Multipropósito / Multi purpose	100
Vizcaya Norte	678	14,0	Multipropósito / Multi purpose	200
Total	7.790			
(1) Incluye una instalación Ro-Ro/Including Ro-Ro facilities.				

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
ZORROZA, MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS				
Muelle de Zorroza	823 ⁽¹⁾⁽²⁾	7,0	Multipropósito / Multi purpose	46/203
Total	823			
(1) Incluye una instalación Ro-Ro/Including Ro-Ro facilities. (2) Incluye un cargador continuo para graneles sólidos (sulfato)/Including continuous solid bulks loader				

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
CANAL DE DEUSTO. MUELLES/DOCKS				
Margen derecha / Right bank	1.520	7,0	General / General cargo	48
Margen izquierda / Left bank	1.088	7,0	Graneles sólidos / Solid Bulks	27
Total	2.608			
Total muelles cargas comerciales				
Total commercial cargo docks	11.221			
OTROS MUELLES/OTHER DOCKS				
Dársena de la Benedicta	700	4,0	Buques inactivos / Laid up vessels	14
Dársena de Portu	300	3,0	Tráfico interior / Inner Port-Traffic craft	10
Dársena Pesquera de Santurce	75	2,5	Pesca / Fishing	10
Embarcadero de Las Arenas	240	3,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Dársena de Arriluce	90	2,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Dársena de Udondo (A.P.B.)	140	4,0	Armamento / Shipbuilding	12
Dársena de Axpe (A.P.B.)	50	3,0	Port-Authority	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	150	3,0	Port-Authority	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	40	4,0	Port-Authority	15
Dársena de Axpe (A.P.B.)	22	3,0	Armamento / Shipbuilding	16
Dársena de Axpe (A.P.B.)	20	3,0	Armamento / Shipbuilding	20
Dársena de Axpe (A.P.B.)	150	5,0	Servicios auxiliares / Ancillary purposes	25
Portugalete	370	5,5	Tráfico interior / Inner Port-Traffic craft	30
Pantalán de Elorrieta	12	2,5	Varios / Multi purpose	15
Total	2.359			
Total muelles secundarios / Total ancillary docks	2.359			
Total muelles servicio / Total service docks	13.580			

DE PARTICULARES/PRIVATE

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
SANTURCE. MUELLES Y ATRAQUES/QUAYS AND BERTHS				
Muelles Nemar 1 ^(*)	275	14,0	Graneles sólidos / Solid bulks	200
Muelles Nemar 2 ^(*)	175	10,0	Graneles sólidos / Solid bulks	200

(*) Servicios comercial público/Public commercial service.

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
DARSENA DE UDONDO. MUELLES/DOCKS				
Dow	80	4,0	Graneles líquidos / Liquid bulks	30
Ex-Astilleros Reunidos del Nervión. Factoría Axpe	74	4,0	Armamento / Shipbuilding	30
DARSENA DE AXPE. MUELLES/DOCKS				
I.Z.A.R. Construcciones Navales (Sestao)	140	4,0	Armamento / Shipbuilding	5
Pesquera Gorricho	28	3,0	Pesca / Fishing	
A.P.B. (Ex-Astilleros Reunidos del Nervión) Erandio	165	4,0	Armamento / Shipbuilding	16
A.P.B. (Ex-Astilleros Reunidos del Nervión) Erandio	145	4,0	Armamento / Shipbuilding	16
RIA DEL CADAGUA				
A.P.B. (Ex-Unión Española de Explosivos	298	3,5 ⁽¹⁾	Servicios varios / Sundry	10

(1) Calado 2 metros (actual)/2 metre draught (at present)

2.2.1.2. CLASIFICACION POR EMPLEOS Y CALADOS/CLASSIFICATION BY USE AND DEPTH

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
RIA DEL NERVION, MUELLES/DOCKS				
A.P.B.	15	2,5	Servicios varios / Sundry	
A.P.B.	26	2,5	Graneles sólidos / Dry bulks	
A.C.B. Sestao	840	5,0	Graneles sólidos / Dry bulks	
Aceralia Sestao	360	5,0	Graneles sólidos / Dry bulks	
I.Z.A.R. Construcciones Navales	283	6,0	Armamento / Shipbuilding	
I.Z.A.R. Construcciones Navales	435	5,0	Armamento / Shipbuilding	
I.Z.A.R. Construcciones Navales	144	5,0	Armamento / Shipbuilding	
A.P.B. (Ex-Astilleros Reunidos del Nervión) Erandio	120	2,0	Armamento / Shipbuilding	
A.P.B.	10	4,2	Servicios varios / Sundry	
Vicinay Cadenas, S.A. La Mudela	160	5,0	Graneles sólidos / Dry bulks	
Fertiberia	230	7,0	Graneles sólidos y líquidos / Dry and liquid bulks	
Cepsa	110 ⁽¹⁾	5,0	Graneles Líquidos / Liquid bulks	
Bilbaina de Alquitranes	256	7,0	Graneles Líquidos (Asfaltos) / Liquid bulks (Asphalts)	
Total muelles particulares				
Total privately owned service docks	4.369			

(*) De pantalán, cuya línea de apoyo son 13 m./Shipside touching cushioned pier 13 m. long.

	C>18	18>C>14	14>C>12	12>C>10	10>C>8	8>C>6	6>C>4	TOTALES
DEL SERVICIO COMERCIAL PUBLICO/PUBLIC COMMERCIAL SERVICE								
Mercancía general / General cargo	-	-	-	955	634(1)	1.520	150	3.259
Multipropósito / Multi purpose	-	-	1.775	180 ⁽¹⁾	-	823 ⁽¹⁾	-	2.778
Contenedores con instalaciones especiales / Containers with special facilities	1.527 ⁽¹⁾	-	-	-	-	-	-	1.527
Graneles sólidos / Solid bulks	1.135	-	793	-	-	1.088	-	3.016
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	660	-	-	-	-	-	660
Crudos de petróleo / Crude oil	725	-	-	-	-	-	-	725
Refinados / Refined oils	-	-	230	240	-	115	-	585
Ro-Ro (Ferry terminal)	-	-	-	-	-	186 ⁽¹⁾	-	186
Gas natural licuado / LNG	395	-	-	-	-	-	-	395
Vehículos / Short Sea Shipping	840	-	-	-	-	-	-	840
OTROS/OTHERS								
Buques inactivos / Laid up vessels	-	-	-	-	-	-	700	700
Servicios Secundarios / Ancillary services	-	-	-	-	-	-	150	150
Tráfico interior / Interior port trafic	-	-	-	-	-	-	370	370
Armamento de Buques / Shipbuilding	-	-	-	-	-	-	140	140
Talleres / Port-Authority craft maintenance workshop	-	-	-	-	-	-	40	40
Totales / Totals	4.622	660	2.798	1.375	634	3.732	1.550	15.371
MUELLES DE PARTICULARES/PRIVATELY OWNED DOCKS								
Graneles líquidos (asfalto) / Liquid bulks (asphalt)	-	-	-	-	-	256	-	256
Graneles sólidos / Dry bulks	-	-	275 ⁽²⁾	175 ⁽²⁾	-	-	1.360	1.810
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	-	190	190
Graneles sólidos y líquidos / Dry and liquid bulks	-	-	-	-	-	230	-	230
Armamento de Buques / Shipbuilding	-	-	-	-	-	283	1.103	1.386
Otros servicios de Factorías / Other factory services	-	-	-	-	-	-	10	10
Total muelles particulares /								
Total berths for privately owned factory services		-	275	175	-	769	2.663	3.382
Total muelles y atraques / Total docks and berths	4.622	660	3.073	1.550	634	4.501	4.213	19.253

(1) Incluye una instalación Ro-Ro / One Ro-Ro facility included.

(2) Presta Servicio Comercial público / Free Commercial service given.

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y AREAS DE DEPOSITO m²/LAND SURFACE AND DEPOT AREAS

MUELLE DOCK	DESIGNACION NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
DEL SERVICIO PUBLICO / PUBLIC SERVICE							
Canal de Deusto Margen Derecha	Almacenes CD 1, 2, 3, 4, 6 y CD 8 APB	-	-	37.007	-	-	37.007
Canal de Deusto Margen Derecha	Del Servicio	51.708	-	-	24.251	500	76.459
Canal de Deusto Margen Izquierda	Del Servicio y almacén CI 1 APB	30.900	-	300	23.689	680	55.569
Canal de Deusto Fondo	Almacenes CF 1, 2, 4 y CF 5 APB	1.266	-	6.523	-	-	7.789
Zorroza	Almacenes Z 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y Z 8 APB	-	1.154	20.660	-	-	21.814
Zorroza	Del Servicio	9.749	-	-	35.865	16.497	62.111
Vizcaya	Almacenes V 7 y V 8 (Toro y Betolaza)	-	2.500	12.311	-	-	14.811
Vizcaya	Parcela en concesión a P&O Ferries, S.A. y Estación Marítima	10.625	-	1.000	-	-	11.625
Vizcaya	Parcela APB Astilleros Zamakona	650	-	1.790	-	-	2.440
Vizcaya	Almacén V0 (Agemasa)	-	-	4.000	-	-	4.000
Vizcaya	Almacenes V 1, 2 y V 3 APB	-	-	7.608	-	-	7.608
Vizcaya	Almacenes V 4 y V 5 (Toro y Betolaza)	-	1.317	6.435	-	-	7.752
Vizcaya	Almacén V 6 (Bergé)	-	-	5.423	-	-	5.423
Vizcaya	Del Servicio	89.996	-	-	46.139	22.995	159.130
Reina Victoria Eugenia	Almacenes RV 2 y 5 A (Agemasa)	-	-	9.400	-	-	9.400
Reina Victoria Eugenia	Almacenes RV 1, 3, 4 y RV 9 APB	-	-	15.427	-	-	15.427
Reina Victoria Eugenia	Tanques Grasas Comestibles (Deposa)	-	-	3.500	-	-	3.500
Reina Victoria Eugenia	Almacenes y Parcela (Depósito Franco)	1.785	-	28.334	-	1.044	31.163
Reina Victoria Eugenia	Del Servicio	28.876	-	-	66.092	37.989	132.957
Enlace	Del Servicio	1.698	-	-	5.433	5.247	12.378
Príncipe de Asturias	Almacenes PA 1, 3 y PA 4	-	-	10.500	-	-	10.500
Príncipe de Asturias	Almacén PA 5 (T.C.C.)	-	-	5.250	-	-	5.250
Príncipe de Asturias	Del Servicio	135.203	-	-	59.371	2.151	196.725
Adosado	Silos (Cementos Lemona)	-	-	5.080	-	-	5.080
Adosado	Del Servicio	7.243	-	-	16.233	-	23.476
Princesa de España	Almacén – silo (Autoterminal)	-	-	6.755	-	197	6.952
Princesa de España	Del servicio	20.177	-	-	27.270	594	48.041
Ampliación nº 1	Almacén A 4 (Auxiliar Portuaria)	-	-	9.000	-	-	9.000
Ampliación nº 1	Almacenes A 1 y A 2 (S.L.P.)	-	-	12.600	-	-	12.600
Ampliación nº 1	Parcela A.T.M. y Almacén A 3	165.174	-	8.000	44.696	3.351	221.221
Ampliación nº 1	Del servicio	162.287	-	-	74.789	38.210	275.286
Ampliación nº 1 – 2	Parcela Termicar	62.500	-	-	5.900	-	68.400
Ampliación nº 2	Parcela T.M.B. y Almacén A 5	184.122	-	4.400	40.313	7.646	236.481
Ampliación nº 2	Del Servicio	22.553	-	-	31.791	35.186	89.530
Ampliación nº 3	Del Servicio	190.153	-	-	56.131	22.437	268.721
Ampliación AZ-1 (Obra en ejecución)	Del Servicio	186.763	-	-	25.626	-	212.389
Punta Sollana	Explanada (*)	7.662	-	-	44.284	38.864	90.810
Punta Ceballos – Pantalán	Explanada (*)	-	-	-	11.383	18.912	30.295
BBG – Pantalán	Explanada (*)	-	-	-	26.542	15.748	42.290
Punta Lucero	Explanada (*)	-	-	-	19.409	15.865	35.274

(*) Parte de la superficie asignada a este muelle junto con la indicada más abajo.

MUELLE DOCK	DESIGNACION NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
DE PARTICULARES / PRIVATE							
Muelles Nemar	AUXILIAR PORTUARIA	42.484	–	8.038	17.838	5.778	74.138
Muelle Ampliación nº 3	ZAD - 1(Zierbena Almacenamiento y Distribución)	40.908	–	–	–	–	40.908
	APARCABISA BIKAKOBO	55.936	–	–	–	–	55.936
	Combustibles COATRA	2.956	–	–	–	–	2.956
	Nueva concesión APARCABISA, en construcción	44.232	–	–	–	–	44.232
	Superficie Reservada ZAD – 2	116.243	–	–	–	–	116.243
Punta Sollana	TORO Y BETOLAZA. Depósito y secadero de carbón	11.555	–	3.378	–	–	14.933
	ATLANTICA DE GRANELES Y MOLIENDAS – Concesión	39.856	–	9.526	–	–	49.382
	BUNGE IBÉRICA– Concesión	67.040	–	–	–	–	67.040
	NUBIOLA PIGMENTOS	2.900	–	–	–	–	2.900
	Espacio concesión LIMPIEZAS NERVIÓN	6.715	–	–	–	–	6.715
	Espacio reservado concesión planta producción biocombustible	98.500	–	–	–	–	98.500
	Estación bombeo CLH	3.754	–	–	–	–	3.754
Punta Ceballos – Pantalán	TEPSA S.A.	85.680	–	–	–	–	85.680
	ESERGUI	46.232	–	–	–	–	46.232
BBG - Pantalán	BBG (Bahía de Bizkaia Gas)	146.466	–	–	9.660	–	156.126
	BBE (Bahía de Bizkaia Electricidad)	50.112	–	–	–	–	50.112
	Red Eléctrica de España	24.060	–	–	–	–	24.060
Punta Lucero	ACIDEKA	17.056	–	–	–	–	17.056
	Concesión ZITERTANK	3.365	–	–	–	–	3.365
	EKONOR	5.346	–	–	–	–	5.346
	PETRONOR	54.770	–	–	–	–	54.770
TOTAL		2.337.256	4.971	242.245	712.705	289.891	3.587.068

2.2.3. ALMACENES FRIGORIFICOS Y FABRICAS DE HIELO/COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

SITUACION SITUATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO m³ STORAGE CAPACITY IN CUBIC METRES	CAPACIDAD PRODUCCION (TON/DIA) PRODUCTION CAPACITY (TONS/DAY)
Santurce (hielo / ice)	Cofradía de Pescadores	70	10
Canal de Deusto. Margen derecha	A.P.B.	4.500	–
Santurce (Muelle Reina Victoria) ^(*)	A.P.B.	20.000	–
Axpe-Erandio (hielo/ice)	Pesquera Gorricho, S.A.	800	8

(*) Tres módulos independientes / Three independent modules.

2.2.4. ESTACIONES MARITIMAS/PASSENGER TERMINALS

SITUACION SITUATION	PROPIETARIO OWNER	TRAFICO QUE SIRVE SERVICE	SUPERFICIE P. BAJA GROUND FLOOR AREA m²	TOTAL TOTAL SURFACE AREA m²
Muelle Vizcaya (Este)	A.P.B.	Navegación Exterior	1.000	1.000

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS/FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACION TYPE OF INSTALLATION	SITUACION SITUATION	PROPIETARIO OWNER	SUPERFICIE ÁREA m²
Venta de pescado / Sale of fish	Santurce	Cofradía de Pescadores	4.500

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO/BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

SITUACION / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	USUARIO / USER	USO / USE	SUPERFICIE / AREA
Campo Volantín, 37	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Oficinas centrales Head Office	973 m²-4 plantas floors
Canal de Deusto	Sdad. Estatal de Estiba Public Stowage Society	El mismo The same	Servicio propio Own Service	263 m²-3 plantas floors
Canal de Deusto	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Oficinas Muelle Dock Office	126 m²-2 plantas floors
Portugalete	Ministerio de Educación Ministry of Education	El mismo The same	Escuela Superior de la Marina Civil Merchant Navy Training School	10.000 m²-4 plantas floors
Santurce (Acceso Espigón nº 3)	Sdad. Estatal de Estiba Public Stowage Society	El mismo The same	Servicio propio Own Service	450 m²- 2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Autoridad Portuaria Port Authority	El mismo The same	Servicio propio Own Service	594 m²-4 plantas floors
Santurce (Torre Salvamento CRCS)	Sdad. Estatal de Salvamento ⁽¹⁾ Maritime Safety and Rescue Station			2 plantas floors
Santurce (Torre)	Centro Control Emergencias ⁽²⁾	A.P.B.	Servicio propio Own service	1 planta floor
Santurce (Torre)	Estación de Prácticos ⁽³⁾ Pilot Station	El mismo The same	Servicio propio Own service	1 planta floor
Santurce (Muelle R.V.E.)	Autoridad Portuaria Port Authority	Despachos Customs	Aduanero Customs service	110 m²-2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E)	Depósito franco Bonded warehouse	Oficinas office	Depósito franco Bonded warehouse	200 m²-2 plantas floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Autoridad Portuaria Port Authority	Guardia Civil Police	Habitaciones Rooms	300 m²-1 planta floor
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria Port Authority	Seamen’s Club Club	Asistencia Social, Humana y Religiosa Social and Religious counselling	225 m²-3 plantas 350 m² pistas

(1) Plantas 8 y 9 / Floors 8 and 9.
(2) Planta 6 / Floor 6.
(3) Planta 7 / Floor 7.

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO/BREAKWATERS

DENOMINACION / NAME	LONGITUD / LENGTH	CARACTERISTICAS / CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero Punta Lucero Breakwater	2.498 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 150 Tm. / Primary cover layer: 150 Tn blocks Calado máximo: 32 m. / Maximum depth: 32 m. Ancho de la base a la cota –32:208m. / Width at depth under minimum SWL –32: 208 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 21 y 17 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 21 and 17 m.
Dique de Zierbena Zierbena Breakwater	3.150 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 100 Tm. / Primary cover layer: 100 Tn blocks Calado máximo: 26 m. / Maximum depth: 26 m. Ancho de la base a la cota –26:180 m./Width at depth under minimum SWL –26:180 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 10 y 16,5 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 10 and 16,5 m.
Contradique de Santurtzi Santurtzi Secondary Breakwater	1.200 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 25 Tm. / Primary cover layer: 25 Tn blocks Calado máximo: 20 m. / Maximum depth: 20 m. Ancho de la base a la cota –20:110 m./Width at depth under minimum SWL –20:110 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 4 y 7 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 4 and 7 m.
Contramuelle de Algorta Algorta Secondary Breakwater	1.072 m.	Tipo: Rompeolas mixto / Type: composite breakwater Manto principal: bloques de 60 Tm. / Primary cover layer: 60 Tn blocks Dique propiamente dicho: Sección de 9x6 m² a base de dos muros de bloques con relleno de hormigón / Breakwater: 9x6 m² section based on two walls, of concrete-filled blocks Espaldón: Anchura y altura máximas: 3 y 3,5m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 3 and 3,5 m.

2.2.8. PLANTA ESQUEMATICA DE FAROS Y BALIZAS/DETAILED PLAN OF LIGHTS AND BUOYS



2.2.9. RELACION DE FAROS Y BALIZAS/LIGHTHOUSES AND SIGNALS

NUMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICION NAME AND POSITION	DESCRIPCION DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
460 D-1502	Cabo de Santa Catalina Lequeitio 43g22,60m-LT. N 02g30,60m-LG. 0	Torre troncocónica Base octogonal gris. Alt. nivel mar: 46m. Tierra: 13	Blanca	GpD(1+3) 20 segundos <u>0,3</u> +6,4+ <u>0,3</u> +3+ <u>0,3</u> +3+ <u>0,3</u> +6,4=20 Naut Mo (L) 20 segundos <u>1</u> +1+ <u>3</u> +1+ <u>1</u> +1+1+11=20	17
540 D-1512	Rosape. Punta Lamiaren 43g25,00m-LT. N 02g42,80m-LG. 0	Edificio Blanco Alt. nivel mar: 38m. Tierra: 4	Rojo y Blanca	GpD(2) 10 segundos <u>1</u> +1,5+1+6,5=10 Dos sectores mas ocultacion 108-204g Rojo204-232 Blanco	7
580 D-1520	Faro Cabo de Machichaco 43g27,20m-LT. N 02g45,20m-LG. 0	Torre prismática de mampostería y casa. Alt. nivel mar: 122m. Tierra: 20	Blanca	GpD 7 segundos <u>0,3</u> +6,7=7 Sir Mo(M) 60 segundos <u>6</u> +3+ <u>6</u> +45 DGPS 285 Khz	24
NI-0350					
610 D-1523	Faro de Gorliz 43g26,00m-LT. N 02g56,60m-LG. 0	Torre Blanca Alt. nivel mar: 165m. Tierra: 21	Blanca	GpD (1+2) 16 segundos <u>1</u> +3+ <u>1</u> +1+ <u>1</u> +9=16	22
615 D-1524	Faro de Punta Galea 43g22,40m-LT. N 22,30 03g02,00m-LG. 0 2,10	Torre de mampostería sobre casa. Cúpula gris Alt. nivel mar: 84m. Tierra: 8	Blanca	GpD(3) 8 segundos <u>0,2</u> +1,5+ <u>0,2</u> +1,5+ <u>0,2</u> +4,4=8 Vis 011-227g	19
620	En el antiguo faro 43g22,40m-LT. N 22,30 03g02,00m-LG. 0 2,10	Torre Alt. nivel mar: 70m. Tierra: 7		Sir Mo (G) 30 segundos <u>2,5</u> +2+ <u>2,5</u> +2+ <u>1</u> +20=30	5
625 D-1526,4	Dique de Punta Lucero Extremo. 43g22,70m-LT. N 03g04,90m-LG. 0 5,00	Trípode tubular verde Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5 Racon Mo(X) 72 segundos	10
630 D-1524,2	Dique semisumergido de Punta Galea. Extremo. 43g22,80m-LT. N 03g04,60m-LG. 0 4,70	Columna cilíndrica roja. Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14	Roja	DR 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	7
640	Boya Galea 1 43g22,80m-LT. N 22,70 03g03,00m-LG.0 3,10	Castillete metálico amarillo Marca especial X amarilla. Calado: 18 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5 Reflector de radar pasivo	3
645	Boya Galea 2 43g22,80m-LT. N 03g03,50m-LG. 0 3,60	Castillete metálico amarillo Marca especial X amarilla. Calado: 24 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5 Reflector de radar pasivo	3
652 D-1526.5	Pantalán Pta. Lucero.Extremo 43g21,99m-LT. N 21,90 03g05,93m-LG. 0 6,00	Tubo cilíndrico amarillo Sobre cajón metálico Alt. nivel mar: 11m. Tierra:4	Amarilla	DA 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
654 D-1526.55	Term. de descarga de BBG.Extr. W. 43g21,90m-LT. N 03g05,80m-LG. 0	Columna amarilla Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 2m.	Amarilla	GpD (5) 20 segundos (<u>0,8</u> +1,2) 4+ <u>0,8</u> +11,2=20	1
650	Boya Galea 3 43g22,80m-LT. N 03g04,00m-LG. 0 4,10	Castillete metálico amarillo Marca especial X amarilla. Calado 26 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5 Reflector de radar pasivo	3
656 D-1526.6	Pantalán Punta Ceballos.Extremo 43g21,90m-LT. N 03g05,30m-LG. 0 5,40	Columna cilíndrica amarilla Sobre caseta Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 5	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	1
656.5 D-1526.63	Baliza Dique de Punta Sollana 43g21,51m-LT. N 21,80 03g04,49m-LG. 0 4,90	Colúmna Cilíndrica amarilla Alt. nivel mar: 11,5m Alt. tierra 4 m	Amarilla	GpD(4) 12 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=12	2
657	Boya Medidora de Oleaje Direccional 43g22,00m-LT. N 03g04,00m-LG. 0	Esférica metálica amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +2+ <u>0,4</u> +10=20	1

NUMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICION NAME AND POSITION	DESCRIPCION DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
658	Boya Protectora de Registradora Direccional 43g22,10m-LT. N 03g03,90m-LG. 0	Castillete metálico amarillo Marca especial Calado: 23 m.	Amarilla Amarilla.	GpD(5) 20 segundos <u>0,4</u> +1,6+ <u>0,4</u> +1,6+ <u>0,4</u> +1,6+ <u>0,4</u> +1,6 + <u>0,4</u> +11,6+=20	3 4
660 D-1526,7	Puente de Zierbena 1 Pila Oeste 43g21,40m-LT. N 21,30 03g04,70m-LG. 0 4,80	Castillete metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct V (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
661 D-1526,72	Puente de Zierbena 1 Pila Este 43g21,40m-LT. N 21,30 03g04,70m-LG. 0	Castillete metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
662 D-1562,75	Puente de Zierbena 2 Pila Oeste 43g21,30m-LT. N 03g04,60m-LG. 0 4,70	Castillete metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct V (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
663 D-1526,77	Puente de Zierbena 2 Pila Este 43g21,30m-LT. N 03g04,60m-LG. 0	Castillete metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo <u>0,3</u> +0,7=1	1
701 D-1525.5	Dique de Zierbena Quiebro 43g21,80m-LT. N 21,70 03g04,23m-LG. 0 4,30	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 22,5m. Tierra: 4,5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10 Vis 014-275g	5
702 D-1524.4	Dique de Zierbena Extremo 43g21,59m-LT. N 21,50 03g02,63m-LG. 0 2,70	Torre cilíndrica verde Alt. nivel mar: 22,5m. Tierra: 4,5	Verde	GpD(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8	5
702,5	Muelle AZ-1 Extr. 43g21,40m-LT. N 03g03,30m-LG. 0	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos <u>0,5</u> +4,5=5	1
703 D-1524.6	Contradique de Santurce. Extremo 43g21,17m-LT. N 21,10 03g02,64m-LG. 0 2,70	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 4,5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos <u>0,5</u> +0,7+ <u>0,5</u> +2,1+ <u>0,5</u> +5,7=10	3
700	Boya Peña Piloto.1 43g21,90m-LT. N 03g02,30m-LG. 0 2,40	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor. Calado: 14 m.	Roja	Gp D(2) 8 segundos <u>0,5</u> +1+ <u>0,5</u> +6=8 Reflector de radar pasivo	3
705	Boya Peña Piloto.2 43g21,30m-LT. N 03g01,80m-LG. 0 1,90	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 12 m.	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 Reflector de radar pasivo	3
710	Boya Peña Piloto.3 43g21,00m-LT. N 20,90 03g01,40m-LG. 0 1,50	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 10 m.	Roja	Gp D(4) 12 segundos (0,5+1,5)3+0,5+5,5=12 Reflector de radar pasivo	3
718	Luz de sectores Contradique Algorta 43g20,5m-LT. N 03g01,1m-LG.0 1,20	Poste cilíndrico gris Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 6	Roja y blanca	Oc BR 4 segundos <u>3</u> +1=4 314-329g Blanco 134-149 329-354g Rojo 149-174	3
720 D-1525	Contradique de Algorta. Extremo 43g20,60m-LT. N 20,50 03g01,60m-LG. 0 1,70	Torre de sillería blanca Alt. nivel mar: 20m. Tierra: 15	Roja	DR 5 Segundos <u>0,5</u> +4,5=5	3
704 D-1527	Contradique de Santurce Arranque 43g20,85m-LT. N 20,80 03g01,81m-LG.0 1,90	Torre cilíndrica gris cúpula superior Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14	Verde	GpD(3) 10 segundos <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +1,5+ <u>0,5</u> +5,5=10	3
	Obstáculo aéreo Cima monte Serantes	Poste metálico Rojo y blanco.	Roja	Oc(2) 3 segundos	

NUMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICION NAME AND POSITION	DESCRIPCION DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
740 D-1527.2	Espigón nº1 Muelle Nemar 2 43g20,60m-LT.N 03g01,90m-LG.O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 9	Verde	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
745 D-1527,22	Espigón nº1 Muelle Princesa España 43g20,60m-LT. N 03g01,90m-LG.O	Castillete metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 6	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
755 D-1527.4	Espigón nº2 Angulo Norte 43g20,40m-LT. N 03g01,80m-LG. O	Castillete metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 6	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
760 D-1527.42	Espigón nº2 Angulo Sur 43g20,30m-LT. N 03g01,80m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
762 D-1528	Espigón nº3 Muelle Bizkaia 43g20,20m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 9	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
763 D-1528.2	Espigón nº3 Cajón de Amarre 43g20,20m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 9	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
766	Boya de Santurce Prolongación Muelle de Hierro 43g20,00m-LT.N 03g01,60m-LG.O	Castillete metálico amarillo con banda negra. Marca Cardinal Oeste Calado: 5 m.	Blanca	Gp Ct(9) 15 segundos (0,35+0,65) 8+0,35+6,65=15	1
768 D-1529.5	Muelle Astilleros Zamacona. Extremo 43g19,90m-LT. N 03g01,60m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
770 D-1530	Santurce. Dársena de lanchas. Extremo 43g19,90m-LT. N 03g01,50m-LG. O	Tubo metálico verde Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 4	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
780 D-1529	Muelle de Hierro Portugalete Extremo. 43g20,90m-LT. N 03g01,50m-LG. O	Torre de mampostería verde con banda roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
790 D-1531	Espigón de Churruca Extremo. 43g19,80m-LT. N 03g01,10m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
795	Boya-C- Mojijonera 43g20,00m-LT. N 03g01,30m-LG. O	Castillete metálico rojo con banda roja Calado: 4 m.	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
800 D-1532	Espigon de La Benedicta Extremo. 43g19,20m-LT. N 03g00,50m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
805 D-1532.2	Escollera Dársena 43 18,9 de Udondo Extremo 2 59,4	Columna metálica roja Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 6	Roja	CtR 1 segundo 0,3+0,7=1	
806 D-1532.25	Dique Dársena de Udondo Extremo 43 18,9 2 59,4	Columna metálica roja con banda verde Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 6	Roja	GpD (2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	
810 D-1532.4	Morro del Fraile. Esquina Sur Dársena de Axpe 43g18,80m-LT. N 02g59,20m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
820 D-1532.6	Dique Dársena de Axpe Extremo 43g18,70m-LT. N 02g58,80m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1

NUMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICION NAME AND POSITION	DESCRIPCION DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
830 D-1533.4	Enfilación anterior Axpe-Portugalete 43g18,60m-LT. N 02g58,50m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta. Marca enfilación Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 16	Blanca	Iso 2 segundos	3
831 D-1533.5	Enfilación posterior A 650 m de la anterior 43g18,50m-LT. N 02g58,40m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta Marca enfilación Alt. nivel mar: 35m. Tierra: 8	Blanca	Oc 4 segundos 3+1=4	3
840 D-1534.02	Dársena de Portu. Extremo 43g18,20m-LT. N 02g58,60m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
850 D-1534.04	Curva de Erandio 43g18,00m-LT.N 02g58,40m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
860 D-1534.06	Muelle de Zorroza Extremo. 43g17,30m-LT. N 02g58,10m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
870 D-1534.08	Vuelta de Elorrieta 43g17,20m-LT. N 02g57,90m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
880 D-1534.12	Canal de Deusto 43g16,90m-LT. N 02g57,90m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
885 D-1534.14	Embarcadero. Extremo 43g16,70m-LT. N 02g58,00m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
890 D-1534.16	Ribera de Zarrozaurre 43g16,30m-LT. N 02g57,70m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
900 D-1534.18	Toma de agua 43g16,20m-LT. N 02g57,70m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
910 D-1534.20	Vuelta de Olabeaga 43g16,00m-LT. N 02g57,30m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
920 D-1534.22	Ribera de Deusto 43g16,10m-LT. N 02g57,00m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
930 D-1534-24	Botica Vieja 43g16,20m-LT. N 02g56,40m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
940 D-1534.26	Curva de la Salve 43g16,30m-LT. N 02g55,70m-LG. O	Poste metálico rojo Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
955	Boya Protectora 43g24,90m-LT. N 24,00 03g08,60m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla. Calado: 50 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20	3
960	Boya ODAS W5038 43g37,80m-LT. N 03g02,40m-LG. O	Lenticular amarilla con superestructura. Reflector de radar	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20	3
965	Boya ODAS Costa Bilbao 43g23,90m-LT. N 03g07,90m-LG. O	Esférica amarilla	Amarilla	GpD(5) 20 segundos (0,4+2) 4+0,4+10=20	3

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES/SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES/DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS/DRY DOCKS

SITUACION SITUATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DRAUGHT m.	CAPACIDAD CAPACITY DWT T.P.M
Sestao	I.Z.A.R. Construcciones Navales (número 1)	154,50	20,22	3,41	17.000
Sestao	I.Z.A.R. Construcciones Navales (número 2)	146,60	21,80	2,7	15.000

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES/FLOATING DOCKS

Ninguno / None

2.4.2. VARADEROS/SLIPWAYS

SITUACION SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº RAMPS	LONGITUD DE LA RAMPA LENGTH OF RAMPS m.	ANCHURA WIDTH m.	PENDIENTE SLOPE m.	CALADO EN EL EXTREMO DEPTH AT BOTTOM END M.	MAX. TON. DE BUQUES ADMISSIBLE MAX CAPACITY IN TONS
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	252,90	68,50	4,50	−4,50	300
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	195,00	10,00	5,00	−2,75	300
Axpe-Erandio	Náutica Udondo, S.A.	1	42,00	3,80	12,00	+1,00	40
Axpe-Erandio	Ex-Astilleros Reunidos del Nervión, S.A.	1	159,00	15,00	6,00	−1,50	1.100

2.4.3. ASTILLEROS/SHIPYARDS

SITUACION SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPWAYS	LONGITUD DE LAS GRADAS LENGTH OF SLIPWAYS m.	ANCHURA DE LAS GRADAS WIDTH OF SLIPWAYS m.
Abra interior: Santurce	Astilleros Zamacona, S.A.	2	50,00	18,00
Sestao	I.Z.A.R. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Sestao	I.Z.A.R. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Dársena-Udondo (Axpe-Erandio)	Astilleros Udondo, S.A.	1	50,00	40,00
Desierto-Erandio	Ex-Astilleros Reunidos del Nervión, S.A.	1	100,00	15,00
Desierto-Erandio	Ex-Astilleros Reunidos del Nervión, S.A.	1	140,00	23,00
Dársena Udondo y Ría (Axpe-Erandio)	Ex-Astilleros Reunidos del Nervión, S.A.	1	80,00	15,00

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES/SHIP SUPPLY FACILITIES

FIJAS/STATIONARY

SUMINISTRO SUPPLY	SITUACION SITUATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORA POR TOMA CAPACITY PER POINT PER HOUR	CAPACIDAD HORA POR MUELLE CAPACITY PER BERTH PER HOUR	SUMINISTRADOR SUPPLIER
Fuel-Oil ^(*)	P.Lucero nº 1 - 500.000 T.P.M.	2	2.000 t ^(*)	4.000 t	Petronor
Gasoil ^(*)	P.Lucero nº 1 - 500.000 T.P.M.	2	1.000 t ^(*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P.Lucero nº 1 - 500.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil ^(*)	P.Lucero nº 2, 3 - 150.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t ^(*)	4.000 t	Petronor
Gasoil ^(*)	P.Lucero nº 2, 3- 150.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t ^(*)	4.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P.Lucero nº 2, 3- 150.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil ^(*)	P.Lucero nº 4, 5 - 10.000 T.P.M.	2	2.000 t ^(*)	4.000 t	Petronor
Gasoil ^(*)	P.Lucero nº 4, 5 - 10.000 T.P.M.	1	1.000 t ^(*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P.Lucero nº 4, 5 - 10.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil	P.Lucero nº 6 - 3.000 T.P.M.	1	^(*)		Petronor
Gasoil ^(*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	^(*)		Petronor
Gasoil ^(*)	P. Ceballos Norte – 50.000 T.P.M.	1	100 t	100 t	Esergui
Gasoil ^(*)	P. Ceballos Sur – 10.000 T.P.M.	1	100 t	100 t	Esergui
Fuel-Oil ^(*)	Muelle Enlace	1	130 t	130 t	C.L.H.,S.A.
Gasoil	Muelle Enlace	1	130 t	130 t	C.L.H.,S.A.
Gasoil	Muelle Reina Victoria Eugenia	5	130 t	650 t	C.L.H.,S.A
Agua/Water	Muelle Ampliación nº 3	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Ampliación nº 2	4	45 t	180 t	T.M.B.
Agua/Water	Muelle Ampliación nº 1	12	35 t	420 t	A.T.M.
Agua/Water	Muelle Princesa de España	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Adosado	3	35 t	105 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Príncipe de Asturias Norte	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Príncipe de Asturias Este	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Príncipe de Asturias Sur	6	35 t	210 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Enlace	1	35 t	35 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Reina Victoria Eugenia	2	35 t	70 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Vizcaya Norte	8	35 t	200 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Vizcaya Este 1	3	25 t	75 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Vizcaya Este 2	2	50 t	100 t	A.P.B.
Agua/Water	Muelle Zorroza	9	35 t	315 t	A.P.B.
Electricidad/Elec...	Todos los muelles/All docks	múltiples	–	–	A.P.B.

(1) Petronor tiene tanques con capacidad de recibir lastre sucio hasta 30.000 m³ / Petronor has tanks available to store dirty ballast up to 30,000 m³
(*) Para cantidades inferiores a 1.000 T.m. la capacidad de suministro es de 350 Tm/h. para fuel oil. / For less than 1,000 tons, the supply capacity is 350 tons /h. for fuel-oil.

2.5. MEDIOS MECANICOS DE TIERRA/DOCKSIDE CARGO HANDLING

2.5.1. GRUAS/CRANES

2.5.1.1. GRUAS DE MUELLE, GRUAS DE PORTICO Y OTRAS NO AUTOMOVILES/DOCKSIDE CRANES, GANTRIES AND OTHER NON-LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NUMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGIA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
MUELLES DEL SERVICIO / AUTHORITY QUAYS										
Muelle A 2	TMB	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane ^(*)	Babcock & Wilcox	5.000 V	50,0	38,0/40,5	31,0/36,0	600/700	1972
Muelle A 2	TMB	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane ^(*)	Paceco	5.000 V	42,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 2	TMB	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane ^(*)	Babcock & Wilcox	380 V	40,0	35,0	29,0	600	1979
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane ^(*)	Paceco España S.A.	6.000 V	65,0	53,0	42,3	750/1.200	2002
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane ^(*)	Paceco España S.A.	440 V	40,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane ^(*)	Paceco España S.A.	440 V	32,0	26,0	26,0	600	1991
Muelle A 1	Abra Terminales Marítimas	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane ^(*)	Paceco Fruehauf	440 V	32,0	21,0	25,0	500	1978
Nemar	Auxiliar Portuaria	2	Pórtico / Luffing ^(*)	Macosa	380 V	16,0	35,0	42,0	180	1987
Princesa de España	Auxiliar Portuaria	2	Puente / Overhead gantry crane ^(*)	Demag	500 V	35,0	23,0	27,9	800	1955
Adosado	S.L.P.	3	Pórtico / Luffing ^(*)	Macosa	380 V	16,0	35,0	42,0	180	1987
Adosado	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Babcock & Wilcox	380 V	16,0	35,0	23,0	180	1990
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	2	Pórtico / Luffing ^(*)	Babcock & Wilcox	6.000 V	16/30	23/35	23,0	180	1992
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	2	Pórtico / Luffing ^(*)	Duro Felguera	6.000 V	30,0	25,0	30,0	200	1977
Príncipe de Asturias Norte	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Urbasa	6.000 V	25,0	20/25,0	35,0	300	1977
Príncipe de Asturias Este	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967
Príncipe de Asturias Este	T.C.C.	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Príncipe de Asturias Sur	Agemasa	2	Pórtico / Luffing ^(*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Príncipe de Asturias Sur	T.C.C.	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane ^(*)	Inta Eimar	5.000 V	40,0	32,0	28,0	400	1982
Príncipe de Asturias Sur	T.C.C.	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Macosa	380 V	16/30	35,0	42,0	180	1988
Príncipe de Asturias Sur	T.C.C.	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Babcock & Wilcox	380 V	16,0	35,0	23,0	180	1990
Príncipe de Asturias Sur	Marítima Candina	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Enlace	Autoridad Portuaria	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1976
Reina Victoria Eugenia	Agemasa	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967
Reina Victoria Eugenia	Agemasa	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Macosa	380 V	16/40	35,0	42,0	180	1987
Vizcaya Norte	Agemasa	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Vizcaya Norte	Autoridad Portuaria	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1972
Vizcaya Norte	Agemasa	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1972
Vizcaya Norte	Auxiliar Portuaria	3	Pórtico / Luffing ^(*)	Imenasa	380 V	14,0	---	24,0	150	1977
Vizcaya Norte	Auxiliar Portuaria	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Imenasa	380 V	14/28	---	24,0	150	1977
Vizcaya Este	Toro y Betolaza	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Zorroza	Auxiliar Portuaria	4	Pórtico / Luffing ^(*)	Imenasa	380 V	14,0	25,0	24,0	150	1977
Zorroza	S.L.P.	2	Pórtico / Luffing ^(*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1972
Zorroza	Auxiliar Portuaria	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,5	160	1976
Zorroza	Autoridad Portuaria	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967
Zorroza	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing ^(*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967

(*) Rail mounted quay-wall crane.

2.5.1.2. GRUAS AUTOMOVILES/LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NUMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGIA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE BERTHS										
Santurce Nemar ^(*)	Auxiliar Portuaria	2	Pórtico/Portal	Macosa	380 V	16,0	35,0	42,0	180	1987
Santurce Nemar ^(*)	Auxiliar Portuaria	1	Pórtico/Portal	Imenasa	380 V	14,0	–	24,0	150	1977
Santurce (Muelle Astillero)	Astilleros Zamacona	3	Pórtico/Portal	Grasset	220 V	6,0	22,0	32,0	–	1969
Erandio	Ex – Astilleros Reunidos del Nervión	1	Pórtico/Portal	Imenasa	220 V	4,0	25,0	37,0	–	1974
Erandio	Ex – Astilleros Reunidos del Nervión	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	7,0	23,0	37,0	–	1967
Erandio	Ex – Astilleros Reunidos del Nervión	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	35,0	27,5	50,0	–	1975
Erandio	Ex – Astilleros Reunidos del Nervión	2	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	50,0	–	–	–	–
Sestao ^(*)	A.C.B.	2	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	25,0	25,0	24,5	–	1996
Sestao ^(*)	A.C.B.	1	Puente/Overhead	TAIM-TEG	380 V	25,0	25,0	24,5	–	1998
Sestao	IZAR Construcciones Navales	3	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	15,0	40,0	32,0	–	1963
Sestao	IZAR Construcciones Navales	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	8/20	10.0/35,0	22,0	–	1967
Sestao	IZAR Construcciones Navales	1	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	15,0	12,0/40,0	29,0	–	1965
Sestao	IZAR Construcciones Navales	2	Pórtico/Portal	Elyma	220 V	7,5	16,0/40,0	26,0	–	1970

* Servicio Comercial / Commercial Service

* Harbour mobile crane

** Grúas móviles privadas disponibles para ser alquiladas / Private locomotive cranes available for hiring

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NUMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGIA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
Punta Sollana	S.A.P.S. (Servicios Auxiliares Punta Sollana)	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Liebherr LHM 500	Diesel eléctrica	140,0	51,0	–	–	2005
Santurce (Varios)	Auxiliar Portuaria	2	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Liebherr LHM 400G	Diesel eléctrica	105,0	40,0	–	–	2004
Santurce (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Liebherr LHM 400G	Diesel eléctrica	104,0	34,0	–	–	2001
Santurce (Vizcaya Este)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Liebherr 133 – VG/HD	Diesel eléctrica	34,0	35,0	–	–	2001
Canal	Marítima Candina	1	Sobre neumáticos/On tyred wheels ^(*)	Gottwald	Diesel eléctrica	35,0	18,0	–	–	1977
Canal	Toro y Betolaza	1	Oruga/Travelling	P H 5100	Diesel eléctrica	16,0	–	–	–	–
Varios	Aldaiturriaga S.A.	200	Varios/Various ^(**)	Varios	Diesel eléctrica	8/500	–	–	–	–
Varios	Ibarrondo	35	Varios/Various ^(**)	Varios	Diesel eléctrica	10/650	–	–	–	–

2.5.1.3. NUMERO DE GRUAS. RESUMEN/NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO COMMERCIAL SERVICE	DE PARTICULARES PRIVATE SERVICE	TOTALES TOTALS
Portacontenedores/Portainer	0	10	10
De pórtico/Luffin			
Hasta / Up to 6 Tm.	0	4	4
Entre Between 7 & 12 Tm.	3	14	17
Entre / Between 13 & 16 Tm.	0	18	18
Mayor de / More than 16 Tm.	0	14	14
Total pórtico / Luffing	3	50	53
Automóviles / Locomotive	0	242	242
Otras grúas / Other cranes			
Grúas puente / Overhead gantries	0	5	5
TOTAL	3	297	300

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA/SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACION SITUATION	USUARIO USER	ANO DE CONSTRUCCION YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS			
Dique de Punta Lucero Atraque número 1 / Berth No. 1	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo 4x16" / Crude Oil Lastre 2x16" / Ballast "Sucios" (Bunker) 1x12" / Dirty Products (Bunker) Capacidad descarga Crudo: 16.000 Tm./Hr. / Crude Oil Discharge Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Otros productos: 1.500 Tm./Hr. / Other products Loading Capacity			
Dique de Punta Lucero Atraque número 2 / Berth No 2	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo y F.O 1x12" / Crude Oil and F.O. Crudo y Lastre 1x12" / Crude Oil and Ballast P. Limpios y Lastre 1x10" / Clean Products and Ballast Productos Limpios 1x10" / Clean Products Capacidad descarga Crudo: 7.000 Tm./Hr. / Crude Oil Discharge Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity			
Dique de Punta Lucero Atraque número 3 / Berth No 3	Petronor	1977	Brazos de carga / Cargo booms P. Sucios y Lastre 2x12" / Dirty Products and Ballast P. Limpios 1x8" / Clean Products Productos Limpios 1x6" / Clean Products Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity			
Dique de Punta Lucero Atraque número 4 / Berth No 4	Petronor	1976	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios 1x12" / Dirty Products P. Sucios y Lastre 1x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 2x8" / Clean Products L.P.G. 1x8" / L.P.G Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G 1x6" / L.P.G. Capacidad carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G. : 190 Tm./Hr. / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 Tm./Hr Propileno / Butane 90 Tm./Hr. Propylene	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga: 400 m³/Hr. / Unloading Capacity 30 tanques disponibles con capacidad de 20.500 m³
Dique de Punta Lucero Atraque número 5 / Berth No 5	Petronor	1976	Brazos de Carga / Cargo Booms Productos Sucios 1x10" / Dirty Products P. Sucios y Lastre 1x10" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" / Clean Products Gasolinas 1"x6" / Petrol L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G 1x6" / L.P.G. Asfalto 1x6" / Asphalt Capacidad carga Productos Sucios: 3.000 Tm./Hr. / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 Tm./Hr. / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G.: 190 Tm./Hr. / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 Tm./Hr Propileno / Butane 90 Tm. / Hr. Propylene	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m³/Hr. / Unloading Capacity 30 tanques disponibles con capacidad de 20.500 m³
Dique de Punta Lucero Atraque número 6 / Berth No 6	Petronor	1976	Manguera flexible / Flexible Hose Asfalto 1x6" / Asphalt Capacidad Carga Asfaltos: 240 Tm./Hr. / Loading Capacity Asphalt	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m³/Hr. / Unloading Capacity 30 tanques disponibles con capacidad de 20.500 m³
		Zitertank	2005	Manguera flexible / Flexible Hose 1x6" capacidad de descarga 250 m³/hr. Lignosulfonato Dispone de 2 tanques con capacidad total de 5.000 m³		
Pantalán B.B.G.	B.B.G.	2003	Brazos de Carga / Cargo Booms Líquido 3x16" / Liquid Gas 1x16" / Gas Capacidad descarga 12.000 m³/Hr / Unloading Capacity 2 tanques de gas con capacidad de 300.000 m³ Dispone de conexión para cargar N ₂ líquido 1x2"			

SITUACION SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Pantalán Ceballos North Side Berth	T.E.P.S.A.	1994	Brazos de Carga / Cargo Booms Manguera / Flexible Hose Gasolinas y gas oil 1x8", 1x10", 1x12" / Petrol Capacidad 550 m³/Hr., 900 m³/Hr., 1.250 m³/Hr. / Capacity Manguera / Flexible Hose Productos químicos 4x6" / Chemical products Alcohol 1x8" / alcohols 62 tanques con capacidad de 208.780 m³
	Esergui	1996	Brazos de Carga / Cargo Booms Gasoil, Gasolinas 2x10" / Gas-oil, Petrol Capacidad 1.800 m³/Hr. cada brazo / Capacity each boom Tuberías entre la terminal y el atraque 3x14" / Pipelines between terminal and berth 14 tanques con capacidad de 150.000 m³ Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga, año 2004
Pantalán Ceballos South Side Berth	T.E.P.S.A.	1994	Manguera / Flexible Hose Gasoil, gasolina 2x10" / Gas-oil. petrol Capacidad 1.800 m³/Hr. cada brazo / Capacity Tuberías entre la terminal y el atraque 3x14" / Pipelines between terminal and berth Gasolinas y gas oil 1x8", 1x10", 1x12" / Petrol Capacidad 550 m³/Hr., 900 m³/Hr., 1.250 m³/Hr. / Capacity Productos químicos 4x6" / Chemical products Alcohol 1x8" / alcohols. 62 tanques con capacidad de 208.780 m³
	Esergui	1996	Mangueras / Flexible Hose 14 tanques con capacidad de 150.000 m³ Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga, año 2004
Muelle Ampliación nº2	A.P.B.	2000	Rampa Ro-Ro carga/descarga vehículos automóviles / Ro-Ro Ramp
Muelle Ampliación nº1	A.P.B.	2004	Rampa Ro-Ro carga/descarga vehículos automóviles / Ro-Ro Ramp
Muelle Adosado	Cementos Lemona	1975	Cinta transportadora subterránea servicios silos / Underground conveyor belt for grains Silos de cereales con capacidad hasta 40.000 m³
Muelle de Enlace	CLH S.A.		Terminal de tubería C/D Fuel y Gasoleo / Fuel-Oil and Gas-Oil Terminal
Muelle Reina Victoria Eugenia	CLH S.A.		Terminal de tubería C/D Gasoleo / Gas-Oil Terminal
Muelle Reina Victoria Eugenia	Deposa	1975	Terminal de tubería C/D aceites animales y vegetales/Animal fats and vegetable oils terminal Tanques con capacidad 18.000 m³
Muelle Reina Victoria Eugenia	B.A.F.T.	1992	Almacén frigorífico dotado de cinco cámaras con una capacidad de 20.000 m³
Muelle Reina Victoria Eugenia	A.P.B.	1967	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro Ramp
Espigón Vizcaya-Este 1	A.P.B.	1996	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro Ramp
Espigón Vizcaya-Este 2	A.P.B.	1987	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro Ramp
Dow	Dow Chemical	1973	Terminal descarga estireno monomero. Manguera 1x8" 2 tanques con capacidad total 4.000 m³
Fertiberia	Fertiberia	1975	Cargador continuo abonos, 200 ton/hr.
	Fertiberia	1975	Terminal descarga amoniaco. manguera descarga 4x3". Capacidad 350 tons/hr. Dispone de 1 tanque y 2 esferas para almacenar hasta 10.000 m³ Y descarga ácido sulfúrico: Manguera 1x6", Capacidad 300 tons./hr. 1 Tanque 8.000 m³
Luchana	Bilbaina de Alquitranes	1996	Terminal descarga alquitrán de hulla. Manguera 1x6", tubería de acero al carbono, capacidad 500 tons./hr. 2 tanques con capacidad de 5.000 tons. cada uno
Zorroza	A.P.B.	1991	Cargador continuo para sulfato, servicio tinglados 600 tons/hr./ Conveyor belt for bulks
Zorroza	A.P.B.	1992	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro Ramp

2.5.3. MATERIAL MOVIL FERROVIARIO/RAILWAY ROLLING STOCK

CLASE DE MATERIAL TYPE	PROPIETARIO OWNER	NUMERO NUMBER	ENERGIA ENERGY	TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY IN TONS	ANCHO DE VIA GAUGE	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
Locomotora Diésel (*)	A.D.I.F.	1	Gas-Oil	2.500	1,674	1987
Locotractor Diésel(**)	A.D.I.F.	3	Gas-Oil	4.600	1,674	2002

(*) Serie 309
(**) Zephir 22.520

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE/AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NUMERO NUMBER	ENERGIA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Carretillas Elevadoras, Fork lift trucks	Agemasa	5	Gasoil	4,0
	"	4	"	5
	"	2	"	4,5
	"	2	"	7
	"	1	"	9,0
	"	2	"	5,5
	"	2	"	12,0
	"	1(*)	"	31,0
	"	1(**)	"	34,0
	"	1	"	25,0
	"	1	"	28,0
	"	3	"	16,0
	A.T.M.	2(***)	"	8,0
	"	5	"	4,5
	"	4	"	2,5
	"	1(*)	"	11,0
	"	1(**)	"	35,0
	"	2(R)	"	35,0
	B.A.F.T.	2	Eléctrica	3,0
	"	3	"	2,5
	"	1	"	1,6
	"	5	"	2,0
	Auxiliar Portuaria	8	Gasoil	5,0
	"	10	"	15,0
	"	1	"	20,0
	"	2	"	25,0
	"	1	"	32,0
	"	2(**)	"	40,0
	Depósito Franco	2	"	2,5
	"	1	"	3,0
	"	2	"	4,0
	"	4	Eléctrica	2,5
	T.C.C.	5	Gasoil	4,0
	"	2	"	7,0
	"	1	"	15,0
	"	1	"	16,0
	"	1	"	20,0
	"	1	"	25,0
	"	1	"	28,0
	"	1	"	32,0
	"	1(R)	"	45,0
	Marítima Candina	1	"	4,0
	"	3	"	5,0
	"	1	"	6,0
	"	2	"	7,0
	"	1	"	10,0
	"	1	"	12,0
	"	2	"	15,0
	"	3	"	16,0
	"	1	"	18,0

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NUMERO NUMBER	ENERGIA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
	Marítima Candina	1	"	20,0
	"	2	"	25,0
	"	4	"	28,0
	"	1	"	45,0
	T.M.B.	2	"	3,0
	"	5	"	4,0
	"	1	"	4,5
	"	1	"	7,0
	"	1	"	16,0
	"	4(**)	"	17,0
	"	1(*)	"	32,0
	"	5(R)	"	40,0
	Toro y Betolaza	2	"	3,0
	"	5	"	4,0
	"	18	"	4,5
	"	2	"	6,0
	"	8	"	7,0
	"	1(**)	"	32,0
	"	1(**)	"	37,0
	Aldaiturriaga(1)	65(1)		1,0/15,0
Total		243		
Cabezas Tractoras/ Lorry Tractors	A.T.M.	2	"	75,0
	T.M.B.	6	"	25,0
	Toro y Betolaza	3	"	15/25
Total		11		
Plata. Transportadoras/ Carrier Platforms	A.T.M.	30		30,0
	Toro y Betolaza	5		40,0
	T.M.B.	4		50,0
Total		39		
Pinzas Hidráulicas (para papel)/ Hydraulic paper clamps	Toro y Betolaza	47		varias
	Agemasa	19		2,0/4,0/7,0
	Depósito Franco	2		4,0
Total		68		

(*) Con bastidor adaptable para contenedores / Fitted with container handling spreader.
(**) Con spreader telescópico para contenedores de 20/40 pies / With telescopic spreader for 20´/40´ containers.
(***) Para contenedores vacíos hasta 5 en altura / For a maximun heigh of 5 unstuffed containers.
(R) Con pluma telescópica / Reach Stacker.
(1) Carretillas elevadoras privadas disponibles para ser alquiladas / Private fork lift trucos available for hiring.

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NUMERO NUMBER	ENERGIA ENERGY	m³	POTENCIA (KW) POWER (KW)
Palas Cargadoras Neumáticas / Tyred wheeled shovel trucks	Agemasa	2	Gasoil	2,5/4,0	60
	Auxiliar Portuaria	1	"	2,25	170
	"	1	"	1	60
	"	4	"	2,5	135
	"	1	"	3,0	150
	"	4	"	9,0	280
	Toro y Betolaza	1	"	-	5
	"	1	"	-	7
	Doman	1	"	3,0	-
	S.L.P.	3	"	3,0	-
	"	5	"	3,5	-
Total		24			
Retropalas Oruga/ Retroshovel crawl trucks	S.L.P.	3	"	-	-
Total		3			
Cucharas Bivalvas (4 cables)/ 4 Rope clamshell grabs	Auxiliar Portuaria	2		12,0	
	"	4		20,0	
	"	5		9,0	
	"	2		15,0	
	"	2		31,0	
	Toro y Betolaza	1		16	
	"	1		6,0	12,0
	S.L.P.	1		31,0	
	"	2		15,0	
	"	3		10,0	
	"	2		14,0	
Total		25			
Cucharas Hidráulicas/ Hydraulic scoops	Auxiliar Portuaria	1		5,0	
	"	3		11,0	
Total		4			
Pulpos Mecánicos (4 cables)/ 4 Rope orange peel mechanical grabs	Auxiliar Portuaria	7		3,0	
	"	1		17,0	
	"	1		10	
	S.L.P.	1		14,0	
	"	6		3,5	
	"	2		3,0	
Total		18			
Pulpos Hidráulicos/ Single Rope orange peel mechanical grabs	Auxiliar Portuaria	1		3,0	
	"	4		3,5	
	S.L.P.	3		3,5	
Total		8			

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR/SUNDRY HANDLING EQUIPMENT

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	UNIDADES UNIT	CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS
Nemar	Auxiliar Portuaria	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Princesa de España	Autoridad Portuaria	Báscula puente para vagones Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3m.
Princesa de España	Auxiliar Portuaria	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Princesa de España	Auxiliar Portuaria	Alargadores para carga directa de grano desde almacén a vagones/ Grain chutes for direct loading into railcars	1	50 t. / h.
Princesa de España	Auxiliar Portuaria	Cinta transportadora/Conveyor belt	1	600 t. / h. / 22 ml.
Adosado	Cementos Lemona	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 14x3m.
Ampliación Nº 1	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (**) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3m.
Ampliación Nº 1	S.L.P	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Ampliación Nº 1	Autoridad Portuaria	Báscula puente para vagones / Weigh-bridge for trucks	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3m.
Espigón Vizcaya	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (**) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3m.
Fertiberia	Fertiberia	Cargador continuo/Ship loader	1	300 t/h.
Zorroza	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (**) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3m.
Deusto	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (**) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3m.
Varios	Auxiliar Portuaria	Tolvas cereals / Cereal hoppers	1	80 tons.
Varios	Auxiliar Portuaria	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	50 tons.
Varios	Auxiliar Portuaria	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	90 tons.
Varios	Agemasa	Cintas transportadoras / Conveyor belts	1	300 tons. / h.
Varios	Agemasa	Cintas transportadoras / Conveyor belts	1	500 tons. / h.
Varios	S.L.P.	Cintas transportadora / Conveyor belt	1	1.000 tons. / h.
Varios	S.L.P.	Tolvas cereals / Cereal hoppers	2	80 m ³

(*) En desuso / Out of service
(**) Servicio de pesaje realizado por “SGS” / Managed by “SGS”

2.6. MATERIAL FLOTANTE/FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS/DREDGERS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGIA QUE EMPLEA POWER USED	CASCO / HULL			CAPACIDAD DE CANTARA CANGILONES BUCKET CAPACITY m³	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
			ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTAL DRAUGHT m.		
Excavadora 2 Mundakako	Autoridad Portuaria Admon. Cdad. Autónoma País Vasco	Diésel	30,00	8,00	2,50	3,00	1964
		Diésel	60,00	12,00	5,9	1.000	2001
Itsasadarra Dracan1	Dragados del Cantábrico S.L.	Diésel	18,1	16,9	29	4,5	2005

2.6.2. REMOLCADORES/TUGS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGIA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH M	MANGA BEAM M	PUNTAL DRAUGHT M	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Evaristo de Churrua Galdames Gatika Guernica Getxo ⁽³⁾	Autoridad Portuaria	Diésel	565	25,00	6,13	3,00	1953
	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1994
	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1995
	Cía Ibaizábal-Petronor	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1994
	Cía Ibaizábal-Petronor	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1994
Ibaizábal 1 ⁽¹⁾ Ibaizábal 2 Ibaizábal 3 ⁽⁴⁾ Ibaizábal 4 ⁽²⁾ Ibaizábal 5	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	36,90	9,60	5,20	1973
	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	36,90	9,60	5,20	1973
	Cía Ibaizábal-Petronor	Diésel	4.500	36,90	9,60	5,20	1974
	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	36,90	9,60	5,20	1977
	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	29,50	11,00	4,00	2003
Ibaizábal 6 ⁽³⁾ Sertosa 30 Alai Aitor Zábal	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	29,50	11,00	4,00	2003
	Sertosa N/Ibaizábal	Diésel	4.000	30,00	10,00	5,10	2001
	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1979
	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1978
	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1982
Ur Urgozo Gogor	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1982
	Cía Ibaizábal	Diésel	1.420	29,71	6,60	3,30	1985
	Cía Ibaizábal-Petronor	Diésel	2.800	24,00	8,50	3,95	1977

(1) Destino Temporal A Coruña / Temporary assignment: A Coruña
(2) Destino Temporal Ferrol / Temporary assignment: Ferrol
(3) Destino Temporal Tarragona / Temporary assignment: Tarragona
(4) Destino Temporal Marín / Temporary assignment: Marín
WT: Voith water tractor
S.D.: Stern Drive Schottel

2.6.3. GANGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS/HOPPER AND OTHER BARGES

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	ENERGIA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH M	MANGA BEAM M	PUNTAL DRAUGHT M	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Punta Lucero	Autoridad Portuaria	Ganguil	Diésel	1.100	34,70	7,62	3,20	1968
Gabarra “Athlétic” ⁽¹⁾	Autoridad Portuaria	Ganguil	Diésel	–	18,50	8,50	1,70	1960
Timotea	Dragados del Cantábrico S.L.	Ganguil	Diésel	550	59,56	9,55	3,35	1979
Río Ibaizábal	Cía Ibaizábal	Gabarra	–	–	76,00	11,00	3,20	2001
Zerrin	Cía Ibaizábal	Gabarra	–	–	38,23	11,05	–	1999
Plateras	Dragados del Cantábrico S.L.	Ganguil	Diésel	610	58,30	11,00	3,75	1980
Urgozo	Cía Ibaizábal	Aljibe	Diésel	1.420	29,71	6,60	3,30	1985
Navin 52	Cía Ibaizábal	Gabarra	–	–	76,50	11,33	4,00	1980

(1) Dispone de / Equipped with:
Generador eléctrico de 210KW / 210 KW electric generator.
Bomba sumergible de 60m³/hora / 60m³/hr submersible pump.
Compresor 34 lts/10 atm. / 34 lts/10 atm. air compressor.
Grúa hidráulica 17.500 kg/2 mts. - 2.700 kg/9,9 mts. / 17,500 kg/2 mts. - 2,700 kg/9,9 mts. hydraulic crane.

2.6.4. GRUAS FLOTANTES/FLOATING CRANES

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	ENERGIA ENERGY	CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION CHARACTERISTICS OF PLATFORM	CARACTERÍSTICAS DEL TRABAJO / CHARACTERISTICS OF WORKS			AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
				FUERZA (Tm) FORCE (Tm).	ALCANCE (m) REACH (m)	ALTURA SOBRE EL MAR (m) HEIGHT ABOVE SEA LEVEL (m)	
Cons. de Bilbao	Autoridad Portuaria	Diésel-Eléctrica Diesel-Electric	45,00x21,00x3,70	400,0 50,00	4,50 40,00	32,00 28,00	1972

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO/OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
«Ibai Garbi Berria»	Autoridad Portuaria	Embarcación limpieza Residuos flotantes/Floating Rubbish-collector	Eslora/Length, 7,49 m; Manga/Beam, 4,42 m; Puntal/Depth, 0,90 m; Motor/Engine, 35 HP Calado/Draught 0,62	1982
«Martiarthu»	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos flotantes/Floating Rubbish-collector	Eslora/Length, 11,27 m; Manga/Beam, 3,18 m; Puntal/Depth, 1,12 m; motor/Engine, 2x106 CV Calado/Draught 1,00	1977
Servinor uno	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos oleaginosos /Slops Recovery	Eslora/Length, 20,0 m; Manga/Beam, 6,5 m; Calado/Draught 2,10; Motor/Engine, 460 CV Depósitos/Tanks 160m³	1994
Nervión I	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Anticontaminación/ Antipollution Sólidos/Líquidos Solids/Liquids	Eslora/Length, 12,0 m; Manga/Beam, 3,5 m; Calado/Draught 1,6; Motor/Engine, 318 CV Depósitos/Tanks 10/12m³	1993
Kutxarrain	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Catamaran/Catamaran Anticontaminación/ Antipollution Recogida residuos flotantes/ Floating Rubbish Collector	Eslora/Length, 13,2 m; Manga/Beam, 5 m; Calado/Draught 0,6; Motor/Engine, 224 CV Depósitos/Tanks 5m³	1993
Panga	Cía. Ibaizábal	Anticontaminación/ Antipollution Recogida residuos flotantes/ Floating Rubbish Collector	Eslora/Length, 10 m; Manga/Beam, 4 m; Motor/Engine, 150 CV	1990

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES/
LAND APPROACHES AND COMMUNICATIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES
Y COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1.1. COMUNICACIONES INTERIORES. CARRETERAS

Muelles del Canal de Deusto. (Ref. 1 del plano)

Vial interior de 8 m. de ancho en la zona zaguera de los muelles. Conexión Sur con la A-8 a través del puente de Euskalduna. Conexión Norte con la A-8 a través del puente de Róntegui.

Muelles de Zorroza. (Ref. 2 del plano)

Circulación a través de la zona de servicio. Enlaza con la N-634 a través del paso inferior bajo el F.C. Bilbao-Santurce, por la calle Hermógenes Rojo.

Muelles de Santurce. (Refs. 3, 4 y 5 del plano)

Carretera de servicio de doce metros de anchura (Ref. 3 del plano) en el Muelle Reina Victoria (vial interior) y de ocho metros (Ref. 4 del plano) en el Muelle Adosado y zona zaguera del Muelle A-1 de la Ampliación, así como un ramal que partiendo de la vía interior de la zona zaguera del Muelle Reina Victoria lleva a la Estación Marítima, donde termina en amplio aparcamiento. Enlace directo con la red de autopistas por la Autovía N-644. (Ref. 5 del plano)

Muelles de la Ampliación en El Abra Exterior. (Refs. 6 y 7 del plano)

Carretera de servicio entre los muelles A2 y A3 de la Ampliación (Ref. 6 del plano) y carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero. (Ref. 7 del plano)

Muelles del Puerto Exterior. (Refs. 7, 8 y 9 del plano)

Carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero de 8 metros de ancho (Ref. 7 del plano) y ramales de acceso a Punta Sollana y Punta Ceballos (Ref. 8 del plano) también de 8 metros de ancho. Enlaza con la N-634 y A-8 a través de la denominada Carretera de La Arena, y de la C-639 hasta Musquiz (Somorrostro). (Ref. 9 del plano)

2.7.1.2. COMUNICACIONES INTERIORES. FERROCARRILES

Los Muelles de Zorroza y Santurce tienen servicio de ferrocarril y acceso ferroviario a R.E.N.F.E. a través de la Estación de Clasificación y TECO. (Ref. 10 del plano)

Además existe conexión ferroviaria entre las instalaciones de Punta Lucero, Punta Sollana y Muelle A3 con la Estación de Clasificación y TECO (Ref. 11 del plano)

LAND APPROACHES AND
INTERNAL COMMUNICATIONS

INTERNAL COMMUNICATIONS. ROADS

Deusto Canal Wharves. (See map, Ref 1)

Internal 8-metre wide road to the rear of the dock area. Directly linked to the South via Euskalduna Bridge leading directly to the A-8 motorway. North link to A-8 via Róntegui Bridge.

Zorroza Wharves. (See map, Ref 2)

Traffic access through service area. Links to main N-634 road via Bilbao-Santurtzi rail underpass in Hermógenes Rojo Street.

Santurtzi Wharves. (See map, Refs. 3, 4 & 5)

Service road 12 metres wide (See map, Ref. 3) on the Reina Victoria Pier (internal road) and 8 metres wide (See map, Ref. 4) on the adjoining dock at the rear of Dock A-1 in the Port Extension. This leads to the maritime terminal where there is ample parking space. Direct link with the motorway network via the N-644. (See map, Ref 5)

Docks in the Outer Abra Port Extension. (See map, Refs 6 & 7)

Service road between docks A2 and A3 of the Extension (See map, Ref 6) and access road to Punta Lucero from El Calero. (See map, Ref. 7).

Outer Port Docks Exterior. (See map, Refs. 7, 8 & 9)

8-metre wide access road to Punta Lucero from El Calero(See map, Ref 7) with access branches, also 8metres, wide to Punta Sollana and Punta Ceballos (See map, Ref 8). This is linked to the N-634 and the A-8 via the Carretera de La Arena, and the C-639 as far as Musquiz (Somorrostro). (See map, Ref. 9)

INTERNAL COMMUNICATIONS. RAIL

Zorroza and Santurtzi wharves have rail services and direct rail access to R.E.N.F.E via the marshalling yard and TECO. (See map, Ref. 10)

There is also a rail link between the Punta Lucero facilities and the marshalling yard and TECO, Punta Sollana and A3 dock. (See map, Ref. 11)

2.7.1.3. ACCESOS TERRESTRES. CARRETERA

Autovía de acceso al Puerto de Bilbao en Santurce desde la A-8. (Ref.A)

Enlaza la A-8 con las entradas al Puerto de Landeta y El Calero con un vial de cuatro carriles. También permite el acceso a la Estación de Clasificación y TECO.

Carretera N-639 de Santurce a Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

Carretera de dos carriles de conexión entre las dos localidades y las entradas al puerto de Landeta y El Calero.

Acceso urbano por Santurce. (Ref. C)

Acceso posible por las calles de Santurce aunque solamente para vehículos ligeros.

Carretera BI-3794 y variante de La Arena. (Ref. D)

Carretera de dos carriles de acceso a las terminales de Punta Lucero desde la A-8.

Accesos al Canal de Deusto desde la BI-737. (Ref. E)

Acceso al Canal de Deusto por los núcleos urbanos de Enekuri y San Ignacio.

Accesos al Canal de Deusto desde la A-8. (Ref. F)

Se realizan a través de la calle Sabino Arana de Bilbao.

Accesos a Zorroza desde la N-634. (Ref. G)

Se realiza a través de las calles de Zorroza (calle Hermógenes Rojo)

A-8 Autopista Bilbao-Behovia y Santander. (Ref. H)

Enlazando en Eibar-Elgoibar con variante Placencia, Vergara Mondragón; en San Sebastián con N-1, Tolosa; en Behovia con autopista francesa, Bayona, Burdeos.

Autovía del Txorierrí BI-737. (Ref. I)

Permite realizar un by-pass a la A-8 por el Este a modo de circunvalación de Bilbao.

A-68 Autopista Bilbao-Zaragoza. (Ref. J)

Enlazando en Altube con Autovía Diputación Alava, Aeropuerto Foronda y Vitoria (N-1 y N-240 a Pamplona); en Miranda autopista A-1 Burgos y Autovía del Norte (Madrid); en Alfaro autopista A-15, Pamplona; en Zaragoza con autopista A-2, Lérida, Tarragona y Barcelona.

LAND APPROACHES. BY ROAD

Approach road to the Port of Bilbao in Santurtzi from the A-8. (Ref.A)

This links with the Port entrances at Landeta and El Calero via a 4-lane road. It also allows access to the marshalling yard and TECO.

The N-639 Road from Santurtzi to Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

A road with 2 lanes linking both places to the Port entrances at Landeta and El Calero.

Access via Santurtzi town centre. (Ref. C)

Access through Santurtzi town streets is possible but only for light vehicles.

The N-639 Road and La Arena relief road. (Ref. D)

A two-lane approach road to the terminals at Punta Lucero from the A-8 motorway.

Approaches to Deusto Canal from the BI-737 Road. (Ref. E)

Access to Deusto Canal via the Bilbao town areas of Enekuri and San Ignacio.

Approaches to Deusto Canal from the A-8 Motorway. (Ref. F)

Obligatory to cross Sabino Arana Avenue in Bilbao.

Approaches to Zorroza from the N-634 Road. (Ref. G)

Obligatory to cross Hermógenes Rojo Street in Zorroza.

A-8 Motorway Bilbao-Behobia and Santander. (Ref. H)

Links at Eibar-Elgoibar with the Placencia relief road, Vergara, Mondragón; at San Sebastián with the N-1, Tolosa; at Behobia with the French motorway, Bayonne-Bordeaux.

The Txorierrí Ring Road BI-737. (Ref. I)

Allows A-8 access from the East by-passing Bilbao.

The Bilbao-Zaragoza A-68 Motorway. (Ref. J)

Links at Altube with the Diputación Alava Motorway, Foronda Airport and Vitoria (the N-1 and the N-240 to Pamplona); at Miranda with the A-1 Burgos Motorway and the Autovía del Norte road (Madrid); at Alfaro with the A-15 Pamplona Motorway ; at Zaragoza with the A-2, Lérida, Tarragona and Barcelona Motorway.

N-634 (Ref. K)

Frontera Francesa, San Sebastián, Bilbao, Santander.

N-240 (Ref. L)

Madrid (Barázar). Enlaza la N-634 a 7 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Vitoria.

N-625 (Ref. M)

Madrid (Orduña). Enlaza la N-634 a 5 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Pancorbo.

The N-634 (Ref. K)

French Border, San Sebastián, Bilbao, Santander.

The N-240 (Ref. L)

Madrid (Barázar). Links the N-634 seven kilometres from Bilbao with the N-1 at Vitoria.

The N-625 (Ref. M)

Madrid (Orduña). Links the N-634 five kilometres from Bilbao with the N-1 at Pancorbo.

2.7.1.4. ACCESOS TERRESTRES. FERROCARRIL

Red Nacional. (Ref. N)
Línea Bilbao-Miranda de Ebro, donde se bifurca en dos direcciones: Burgos-Madrid y Zaragoza.

Línea de Bilbao Centro- Santurce. (Ref. P)
16 kilómetros de doble vía ancha. Enlaza con la Red Nacional un ramal desde Olaveaga a la Estación de Abando.

Línea de Baracaldo San Julián de Musques. (Ref. Q)
13 kilómetros de vía ancha. Enlaza con la anterior en la Estación de Baracaldo.

Líneas de Bilbao-Santander. (Ref. R)
119 kilómetros de vía estrecha que acceden a la zona portuaria en Luchana-Baracaldo.

LAND APPROACHES. RAIL

National Network. (Ref. N)
The Bilbao-Miranda de Ebro Line diverges at Miranda de Ebro in two directions: one to Burgos-Madrid and the other to Zaragoza.

The Bilbao Centre- Santurtzi Line. (Ref. P)
16 kilometres of dual-gauge wide track. A branch at Olaveaga links with the National Network at Abando Station, Bilbao.

Barakaldo- San Julián de Musques Line. (Ref. Q)
13 kilometres of dual-gauge wide track. Links with the previously mentioned line at Barakaldo Station.

Bilbao-Santander Lines. (Ref. R)
119 kilometres of narrow-gauge track that provide access to the port zone at Luchana-Baracaldo.

2.7.1.5. ACCESOS TERRESTRES. TRANSPORTE POR TUBERIA

Oleoducto: Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid .(Ref. O-1 del plano)
Desde la factoría de Somorrostro en CLH, junto a la Refinería de PETRONOR y la boca de toma de Punta Sollana, pasando por Burgos y hasta Valladolid existe en funcionamiento una línea de transporte para productos petrolíferos de 14 pulgadas de diámetro y 305 kilómetros de longitud, capaz de trasvasar 5,2 millones de toneladas por año.

Conducciones desde Atraques Puerto Exterior (Punta Lucero) hasta Refinería de Petronor. (Ref. O-2 del plano)

LAND APPROACHES. PIPELINE TRANSPORT

Oil Pipeline Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid (Map Ref. O-1)
A 14-inch refined petroleum product line with a capacity of 5.2 million tons per year runs from the CLH plant at Somorrostro close to the Petronor Refinery, over a distance of 305 kilometres to Valladolid via Burgos.

Piping running from the Outer Port berths at Punta Lucero to the Petronor Refinery (Map Ref. O-2) is as follows:

	DIAMETRO DIAMETER	CAPACIDAD CAPACITY
Líneas de crudos / Crude oil	42"	16.000 Tons/Hr
Líneas de fuel-oil (2) / Fuel-oil (2)	20"	3.000 Tons/Hr
Líneas de Gasoil / Gas-oil	14"	1.500 Tons/Hr
Líneas de productos especiales / Special products	14"	1.400 Tons/Hr
Líneas de gasolina (2) / Petrol (2)	12"	1.400 Tons/Hr
L.P.G. Propileno L.P.G. Propylene	6"	90 Tons/Hr
L.P.G. Butano / Propano - L.P.G. Butane / Propane	8"	190 Tons/Hr
Asfalto / Asphalt	8"	240 Tons/Hr

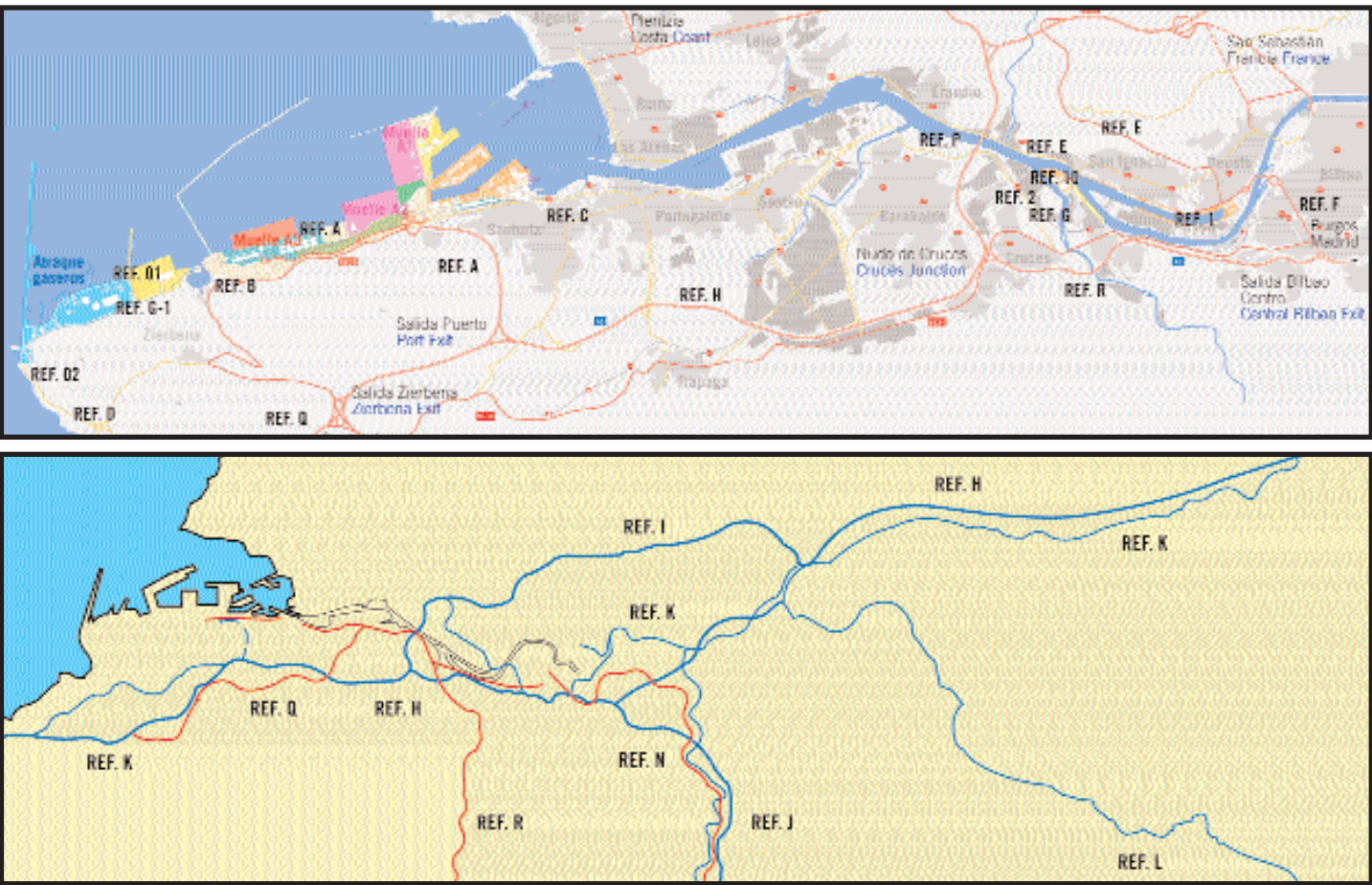
Gasoducto GAS EUSKADI TRANSPORTES. (Ref. G-1 del plano)
Se trata de un gasoducto que parte de la Planta de Regasificación y Ciclo Combinado y conecta con la central térmica de Santurce de Iberdrola y con la red general de distribución de gas al exterior.

GAS EUSKADI TRANSPORTES PIPELINE. (Map Ref. G-1)
This is a pipeline that starts at the Regasification and Combined Cycle Plant and connects with the Iberdrola Power Station at Santurtzi and with the general gas overseas distribution network.

2.7.2. PLANO COMUNICACIONES INTERNAS/INNER COMMUNICATIONS MAP



2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES/LAND APPROACHES MAP



2.8. BREVE DESCRIPCION DE INSTALACIONES PARA TRAFICOS ESPECIFICOS/BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFIC

GRANELES LIQUIDOS/LIQUID BULKS

ZONA DE PUNTA LUCERO Y PANTALAN CEBALLOS / PUNTA LUCERO AREA AND CEBALLOS JETTY	
Línea Atraque / Berthing line	2.160 m.
Calado / Draught	Entre / Between 25-32 m.
Superficie / Land surface	610.410 m²
Tanques de Almacenamiento / Tanks capacity	316.345 m³
Equipamiento / Loading facilities	32 brazos de carga de 90 a 16.000 tm/hora de capacidad / 32 cargo booms with 90-16,000 tn/hr. loading capacity
Mercancías / Main goods	Crudo de petróleo, refinado, fluidos químicos y petroquímicos, gasolina, gasóleo, gas natural / Crude and refined oil, chemicals, gasoline, gas oil, LNG

GRANELES SOLIDOS/SOLID BULKS

MUELLE DE PUNTA SOLLANA / PUNTA SOLLANA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	500 m.
Calado / Draught	20 m.
Superficie / Land surface	280.000 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	3.378 m²
Infraestructuras / Infrastructures	Planta de molturación de semillas, secadero de coque, molienda de clinker / Grinder for oil seeds, drying shed for coke, clinker mill
MUELLES ADOSADO PRINCESA Y NEMAR / ADOSADO, PRINCESA & NEMAR QUAYS	
Línea Atraque / Berthing line	1.027 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	134.627 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	36.562 m²
Equipamiento / Loading facilities	2 grúas puente de 35 tn. 7 grúas de pórtico de 16 tn. / 2 overhead gantries of 35 tons, 7 luffing cranes of 16 tons
Mercancías / Main goods	Carbones, chatarras, habas y harinas de soja, pienso y forrajes / coal, scrap, soya beans, feed & fodder
MUELLE DE ZORROZA / ZORROZA DOCK	
Línea Atraque Berthing line	517 m.
Calado / Draught	Entre / Between 6-8 m.
Superficie / Land surface	13.155 m²
Instalaciones especiales / Special facilities	1 cargador continuo / 1 continuous loader
Equipamiento / Loading facilities	8 grúas de pórtico entre 12 y 14 tn. / 8 luffing cranes of 12 to 14 tons
Mercancías / Main goods	Chatarras, carbones / Scrap, coal
MUELLE AZ1 (EN CONSTRUCCION) / AZ1 DOCK (IN PROGRESS)	
Línea atraque / Berthing line	750 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	205.000 m²
	Capacidad para bulk-carriers de hasta 250.000 T.P.M. / Capacity to accommodate bulk carriers up to 250,000 DWT

MERCANCIA GENERAL/GENERAL CARGO

ZONA SANTURTZI – ZIERBENA / SANTURTZI-ZIERBENA AREA / (REINA VICTORIA, VIZCAYA & PRINCIPE DE ASTURIAS DOCKS)	
Línea Atraque / Berthing line	3.517 m.
Calado / Draught	10-14 m.
Superficie / Land surface	548.000 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	67.965 m²
Equipamiento / Loading facilities	16 grúas de pórtico entre 12 y 35 tn. / 16 luffing cranes of 12 to 35 tons
Mercancías / Main goods	Siderúrgicos, papel y pasta, maderas y corcho / Iron & steel, paper & pulp, timber & cork

CONTENEDORES/CONTAINERS

A1 & A2 DOCKS	
Línea Atraque / Berthing line	1.488 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	512.000 m²
Equipamiento / Loading facilities	9 grúas portacontenedores de entre 32 y 65 tn. / 16 grúas trastainer de entre 32 y 42 tn. / 9 portainer cranes of 32 to 65 tons, 16 transtainer cranes of 32 to 42 tons
Mercancías / Main goods	Automóviles y sus piezas, vinos, bebidas y alcoholes, maquinaria y repuestos, materiales de construcción / vehicles and parts, wines spirits and alcohol, machinery and spares, building materials

RO-RO/RO-RO

MUELLE DE ZORROZA / ZORROZA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitación de eslora / No length limit
Calado / Draught	Entre / between 10-14 m.
Superficie / Land surface	57.000 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	19.310 m²
Equipamiento/ Loading facilities	1 rampa Ro-Ro / 1 Ro-Ro ramp
Mercancías	Papel / Paper
MUELLE VIZCAYA ESTE / VIZCAYA ESTE DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	180 m.
Calado / Draught	12 m.
Superficie Land surface	33.300 m²
Almacenes cubiertos / Covered storage	22.280 m²
Loading facilities	1 rampa Ro-Ro / 1 Ro-Ro ramp
Mercancías / Main goods	Papel / Paper
MUELLE VIZCAYA ESTE 2 / VIZCAYA ESTE DOCK 2	
Línea Atraque / Berthing line	186 m.
Calado / Draught	7 m.
Superficie / Land surface	10.625 m²
Equipamiento / Loading & passenger facilities	1 rampa Ro-Ro, estación marítima de 1.000 m² / 1 Ro-Ro ramp, a 1.000 m² maritime station
MUELLE A1 / A1 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitación de eslora / No length limit
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	62.000 m²
Equipamiento / Loading facilities	2 rampas Ro-Ro / 2 Ro-Ro ramps
Mercancías / Main goods	Vehículos / Cars
MUELLE A3 / A3 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	900 M.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	270.000 m²
Equipamiento / Loading facilities	2 rampas Ro-Ro / 2 Ro-Ro ramps
Utilización / Use	Short sea shipping

PASAJEROS/PASSENGERS

FERRY TERMINAL (MUELLE VIZCAYA ESTE 2 / DOCK)	
Línea Atraque / Berthing line	186 m.
Calado / Draught	7 m.
Superficie / Land surface	10.625 m²
Equipamiento / Loading & passenger facilities	1 rampa Ro-Ro, estación marítima de 1.000 m² / 1 Ro-Ro ramp, a 1.000 m² maritime station
TERMINAL DE CRUCEROS / CRUISE TERMINAL	
Situación/ Location:	Getxo
Longitud pantalán / Lench of pier:	355 m.
Superficie / Land surface:	6.750 m²
Calado /Draught:	12 m.
Servicios / Services	Oficina de turismo, suministro de combustible y agua, vertido de residuos, teléfono / Tourism office, fuel and water suply, waste disposal, telephone



3

OBRAS O ACTIVIDADES
AUTORIZADAS
A PARTICULARES
WORKS OR SERVICES
AUTHORISED TO
PRIVATE SECTOR

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO 2005 Y QUE ESTAN VIGENTES/CONTRACTED BEFORE 2005 AND STILL IN FORCE

NUMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACION NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
1	Planchada en Olaveaga	04-06-1913	Compañía de Remolcadores Ibaizábal, S.A.	45	1.693,28
2	Casa de contratación	03-05-1915	Sociedad Pescadores San Pedro de Santurce	320,65	1.365,17
3	Cargadero y vías	06-12-1915	F.E.V.E.	–	–
4	Reforma y ensanche del muelle de La Benedicta en Sestao	13-07-1931	Aceralia Corp. Siderúrgica	115	3.905,57
5	Ampliación de su factoría en Santurtzi	16-05-1941	C.L.H., S.A.	22.232,13	243.639,88
6	Monocarril en Axpe	30-06-1943	Dow Chemical Ibérica, S.A.	150,56	2.136,24
7	Cargadero elevado de hormigón armado en la ría de Bilbao, en Luchana-Baracaldo	28-11-1944	Fertiberia, S.A.	100	266,32
8	Pabellón para instalación de una fábrica de hielo en Santurtzi	20-09-1945	Don José María Hilario Gurrea Vargas	239,40	714,30
9	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao	31-10-1947	Acería Compacta de Bizkaia, S.A.	233	7.163,70
10	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao	31-10-1947	Aceralia Corp. Siderúrgica	329	10.046,15
11	Almacén para hielo en el puerto de Santurtzi	30-04-1949	Doña Adela Martín y otros	54	658,25
12	Muelle y depósito para instalación de preparación de minerales en Sestao	03-08-1949	Vicinay Cadenas, S.A.	7.190	56.915,80
13	Modificación del espigón para instalar monocarril, en la dársena de Udondo-Axpe	27-03-1950	Dow Chemical Ibérica, S.A.	600	15.142,49
14	Ocupación de terrenos de dominio público, en Deusto-Bilbao	23-07-1949	Hijos de Vicinay	105	1.138,80
15	Doble toma de agua en el Nervión, en Luchana	27-11-1952	Fertiberia, S.A.	149	596,41
16	Toma de 1.200 m³/h de agua de la ría	07-07-1954	Dow Chemical Ibérica, S.A.	56	336,01
17	Ampliación y mejora del muelle de atraque en la margen izquierda del río Cadagua	16-12-1957	F.E.V.E.	--	--
18	Ocupación de una calle de dominio público en la Ribera de Zorrozaurre	13-06-1958	Ayuntamiento de Bilbao	1.227,84	2.274,16
19	Piscina municipal en la playa de Portugalete	31-05-1960	Ayuntamiento de Portugalete	1.750	3.286,37
20	Saneamiento de terrenos y vertido al mar	21-11-1960	Sociedad de Golf de Neguri	493	1.267,12
21	Ocupar parcela de 1.559 metros en Santurtzi	19-06-1962	Coop. cof. Pescadores de Bizkaia	1.559	4.983,35
22	Ocupación de parcela en la calle de La Iberia de Sestao	24-07-1962	Acería Compacta de Bizkaia, S.A.	1.680	13.680,42
23	Almacenamiento de grasas en el Depósito Franco de Santurtzi	04-09-1963	Don Víctor Felipe	175,50	962,82
24	Relleno para instalaciones deportivas	08-02-1965	Ayuntamiento de Portugalete	5.982,18	11.266,46
25	Acondicionamiento muelle atraque en Luchana para suministro fuel-oil a las instalaciones de la Vega de Ansio, para A.H.V.	28-01-1966	Bilbaína de Alquitranes, S.A.	2.560	38.255,46
26	Pabellón para reparación de pesqueros, vapores, etc., puerto pesquero de Santurtzi	20-02-1967	Don Angel Mozas Cardenal	300	3.657,40
27	Pabellón de la fábrica de salazón de pescados en Santurtzi	20-02-1967	J.L. Gándara y Cía, S.A.	200	2.437,98
28	Pabellón para taller mecánico y reparación de barcos en Santurtzi	20-02-1967	Don Pedro María Ruiz Cortadi	300	3.657,40
29	Pabellón para taller de reparación de embarcaciones en Santurtzi	20-02-1967	Sermar Laboral, S.A.	1.200	14.629,58
30	Pabellón para taller de reparación de embarcaciones en Santurtzi	20-02-1967	Doña Rosario Veiga	400	4.875,95
31	Pabellón en el puerto de Santurtzi	14-03-1967	Hijos de J. Bilbao Goyoaga	200	2.437,98
32	Nave industrial para instalaciones eléctricas en barcos en Santurtzi	14-04-1967	Don Jesús Verano	351,50	4.284,76
33	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao	30-10-1968	Acería Compacta de Bizkaia, S.A.	279,75	2.765,87
34	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao	30-10-1968	Aceralia Corp. Siderúrgica	1.773	17.541,29
35	Silos en el Muelle Adosado	21-03-1970	Cementos Lemona, S.A.	5.160	63.607,80
36	Construcción de un área de servicio en La Caldera	21-05-1975	Petronor	–	–
37	Utilización de dos atraques	19-09-1975	Petronor	17.550,80	196.343,57
38	Galería en el Muelle Adosado	04-05-1976	Cementos Lemona, S.A.	715	4.411,73
39	Utilización de atraques para productos petrolíferos refinados	29-03-1977	Petronor	4.369	519.278,24
40	Unificación de concesiones	29-07-1977	Auxiliar Portuaria, S.L.	66.933	363.480,95
41	Construcción de un puente sobre la ría del Cadagua	30-09-1980	RENFE	1.100	3.549,44
42	Explanadas en Punta Lucero	22-12-1982	Petronor	32.851	174.605,81
43	Construcción de un poliducto	28-12-1984	Petronor	15.780,69	46.599,37
44	Construcción de polideportivo y paseo marítimo	29-03-1985	Ayuntamiento de Sestao	14.828	20.731,87
45	Muro y relleno para instalaciones deportivas	29-03-1985	Ayuntamiento de Santurtzi	45.967,80	85.449,61
46	Rehabilitación y explotación de edificio Igeretxe en la playa de Ereaga	18-11-1987	Don Agustín Iglesias	2.746	23.088,13
47	Construcción de un pabellón para club de remo	18-11-1987	Ayuntamiento de Santurtzi	952	2.044,16
48	Construcción casa del mar	05-04-1991	Ayuntamiento de Portugalete	1.171	2.718,31
49	Agrupación de concesiones	17-03-1994	Izar Construcciones Navales, S.A.	18.665,75	206.732,68
50	Puerto deportivo de Getxo	22-12-1994	Puerto Deportivo El Abra-Getxo, S.A.	202.311	8.447,77

NUMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACION NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
51	Colector aguas pluviales	12-12-1995	Centro de Empresas de Erandio, S.A.	53,91	567,49
52	Explotación del puente transbordador	12-12-1995	El Transbordador de Vizcaya, S.L.	–	101.322,06
53	Utilización de instalaciones deportivas	14-02-1996	Real Club Marítimo del Abra	45.950	8.447,77
54	Estación de bombeo	25-04-1996	Consorcio de Aguas	4.499	–
55	Colector de Lamiako	25-04-1996	Consorcio de Aguas	10.165	–
56	Interceptor del Puerto	20-06-1996	Consorcio de Aguas	20.832	–
57	Interceptor del Gobela	13-11-1996	Consorcio de Aguas	7.129	–
58	Acondicionamiento de muelle de atraque	06-02-1997	Acería Compacta de Bizkaia, S.A.	7.581	148.791,74
59	Tubería subterránea en Lamiako	06-02-1997	VICRILA	15,52	84,30
60	Explotación parcela en el Muelle Adosado	19-03-1997	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.	13.906	187.461,77
61	Refrigeración central térmica de Santurtzi	19-03-1997	Iberdrola Generación, S.A.	21.335,40	123.000,96
62	Colector de San Ignacio	28-05-1997	Consorcio de Aguas	6.647	–
63	Explotación del Muelle Princesa de España	15-07-1997	Multiterminal Bilbao, S.L.	27.129	468.740,26
64	Galería de acceso a estación de bombeo	16-10-1997	Consorcio de Aguas	203	–
65	Terminal de papel en Zorroza	19-02-1998	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	20.349	439.523,05
66	Terminal de productos petrolíferos, en Punta Ceballos	21-05-1998	Esergui, S.A.	46.232	432.415,06
67	Terminal de productos químicos, en Punta Ceballos	21-05-1998	Acideka, S.A.	16.859	146.467,55
68	Agrupación de concesiones	23-07-1998	Astilleros Zamakona, S.A.	15.461	191.207,16
69	Ocupación lámina de agua	14-10-1998	Ayuntamiento de Santurtzi	69.500	54.428,26
70	Canalización en Portugalete	14-10-1998	Euskaltel, S.A.	5,17	142,96
71	Explotación parcela Muelle Vizcaya	25-03-1999	Bergé y Cía, S.A.	32.901	472.935,57
72	Interceptor Lamiako – Udondo	25-03-1999	Consorcio de Aguas	552,92	–
73	Colector perimetral de Erandio	14-10-1999	Consorcio de Aguas	148,86	–
74	Ocupación de terrenos y lámina de agua	14-10-1999	Ayuntamiento de Zierbena	50.262	70.359,26
75	Terminal de vehículos	14-10-1999	Termicar Bilbao, S.A.	64.280	503.990,80
76	Red de gas natural de Lutzana (Erandio)	17-12-1999	Naturgas Energía y Distribución, SAU	280,83	1.733,93
77	Aparcamiento de vehículos	17-12-1999	Bikakobo-Aparcabisa	71.543	198.937,20
78	Terminal en Punta Lucero	30-03-2000	Ekonor, S.A.	5.346	50.362,24
79	Aparatos surtidores de combustible	25-05-2000	Combustibles Coatra, S.A.	2.956	35.727,81
80	Tubería en Punta Ceballos	14-07-2000	Petronor	837,31	10.064,81
81	Terminal de tráfico de papel	14-07-2000	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	33.337	535.082,46
82	Nueva instalación de almacenamiento	14-07-2000	C.L.H., S.A.	87.976	394.817,54
83	Planta de generación de electricidad	11-10-2000	Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.	46.626	450.091,28
84	Subestación eléctrica en Punta Ceballos	11-10-2000	Red Eléctrica de España, S.A.	24.080	227.513,54
85	Planta de regasificación de gas natural	11-10-2000	Bahía de Bizkaia Gas, S.L.	153.823	1.692.877,06
86	Almacén en zona ampliación del Puerto	11-10-2000	Auxiliar Portuaria, S.L.	8.995	44.765,76
87	Tubería subterránea en Leioa	11-10-2000	Bikar Motor, S.A.	20,80	137,86
88	Almacén en zona ampliación del Puerto	11-10-2000	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.	6.771	33.697,49
89	Red de gas natural de Santurtzi	11-10-2000	Gas de Euskadi Transporte, SAU	9.180,88	49.793,05
90	Parcela en Punta Sollana	31-05-2001	Atlántica de Graneles y Moliendas.S.A.	52.182	436.253,63
91	Parcela y almacén en zona ampliación del Puerto	31-05-2001	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.	10.893	52.126,63
92	Interceptor Udondo-Erandio	13-07-2001	Consorcio de Aguas	27.095	–
93	Cargadero de cisternas	18-10-2001	Esergui, S.A.	2.675	26.546,53
94	Aparcamiento en el parque de La Sardinera	18-10-2001	Ayuntamiento de Santurtzi	1.437,35	2.661,18
95	Planta de secado de cok	18-10-2001	Toro y Betolaza, S.A.	15.042	135.327,61
96	Acometida eléctrica a la terminal de contenedores	18-10-2001	Abra Terminales Marítimas, S.A.	818,75	8.060,90
97	Explotación de la actividad de pesaje	18-10-2001	SGS Española de Control, S.A.	378	3.520,13
98	Abastecimiento de agua al Puerto Exterior	14-12-2001	Consorcio de Aguas	6.748,15	7.820,15
99	Planta de gestión de residuos	14-12-2001	Limpiezas Nervión, S.A.	6.715	60.377,99
100	Almacenes/depósitos aduaneros.	14-02-2002	Zierbena Bizkaia 2002, A.I.E	40.578	434.812,68

NUMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACION NAME	FECHA AUTORIZACION DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER	SUPERFICIE M²	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST EUROS
101	Ocupación de parcela en Zierbena	11-04-2002	Nubiola Pigmentos, S.L.	2.835	31.133,29
102	Línea aérea en Zierbena	11-04-2002	Red Eléctrica de España, S.A.	28.256	94.218,38
103	Terminal de contenedores	16-10-2002	Abra Terminales Marítimas, S.A.	187.719	1.506.055,49
104	Terminal de productos líquidos	16-10-2002	Terminales Portuarias, S.L.	85.680	810.894,17
105	Explotación de un tinglado en Santurtzi	13-12-2002	Trincas y Jarcias, S.A.	1.350	28.090,86
106	Incorporación Interceptor del Puerto	13-02-2003	Consortio de Aguas	180	–
107	Utilización muelle de atraque en Barakaldo	10-04-2003	Fertiberia, S.A.	5.593	241.591,30
108	Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria	29-05-2003	Agemasa	16.394	275.300,50
109	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	29-05-2003	T.C.C., S.L.	27.527,04	488.381,06
110	Planta molturadora de semillas	16-10-2003	Bunge Ibérica, S.A.	67.040	528.964,10
111	Terminal de contenedores	19-12-2003	T.M.B., S.L.	206.738	1.490.488,72
112	Acometida a Astilleros Zamakona	19-12-2003	Naturgas Energía y Distribución, SAU	85,47	454,10
113	Aparcamiento de camiones	19-12-2003	Bikakobo-Aparcabisa	41.502	196.580,04
114	Terminal de productos líquidos	21-10-2004	Zitertank, S.L.	3.365	30.989,00
115	Construcción de parque eólico	17-12-2004	Energías Renovables El Abra, S.L.	1.580,61	74.430,89
116	Muelle de cruceros	17-12-2004	Euskadiko Kirol Portua, S.A.	13.099	66.257,1
TOTAL					16.305.896,66



4

ESTADÍSTICAS
DE TRAFICO
TRAFFIC FIGURES

4.1. TRAFICO DE PASAJE/PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS/PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NUMERO/PASSENGERS, NUMBER

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES			
Embarcados / Embarked	0	51.048	51.048
Desembarcados / Disembarked	0	61.008	61.008
TOTAL / TOTAL	0	112.056	112.056
DE CRUCEROS / CRUISE			
Inicio de línea / Starting a cruise			19
Fin de línea / Ending a cruise			58
En tránsito / In transit			13.302
TOTAL / TOTAL			13.379
EN TRANSITO / IN TRANSIT			
Línea regular / Regular shipping lines	0	52.360	52.360
TOTAL / TOTAL			177.795

4.1.1.2. PASAJEROS DE LINEA REGULAR, NUMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO/PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO POR OF ORIGIN AND DESTINATION	EXTERIOR/FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
Porstmouth	51.048	61.008	112.056
TOTAL / TOTAL	51.048	61.008	112.056

4.1.2. VEHICULOS EN REGIMEN DE PASAJE. NUMERO DE UNIDADES/VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACION TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHICULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC				
	Motocicletas / Motorcycles	0	0	0
	Coches / Cars	0	0	0
	Furgonetas / Vans	0	0	0
	Autobuses / Buses	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
EXTERIOR / FOREIGN				
	Motocicletas / Motorcycles	2.069	2.283	4.352
	Coches / Cars	17.787	21.837	39.624
	Furgonetas / Vans	0	0	0
	Autobuses / Buses	1.908	1.908	3.816
	TOTAL / TOTAL	21.764	26.028	47.792
TOTAL / TOTAL		21.764	26.028	47.792

4.2. BUQUES/VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES/MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCION POR TONELAJE/DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO TO 50,000 G.T.	MAS DE 50.000 G.T. MORE THAN 50,000 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	217	81	21	50	63	0	2
G.T. / G.T.	1.711.707	107.135	76.445	338.955	1.014.613	0	174.559
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	3.355	1.135	682	455	618	302	163
G.T. / G.T.	43.114.905	2.661.434	2.649.745	3.363.219	11.326.593	10.012.079	13.101.835
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	3.572	1.216	703	505	681	302	165
G.T. / G.T.	44.826.612	2.768.569	2.726.190	3.702.174	12.341.206	10.012.079	13.276.394
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % / PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número / Number	100	34,04	19,68	14,14	19,06	8,45	4,62
G.T. / G.T.	100	6,18	6,08	8,26	27,53	22,34	29,62

4.2.1.2. DISTRIBUCION POR BANDERA/DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
TOTAL	3.572	44.826.612
España	217	1.711.707
Alemania	188	2.182.627
Antigua y Barbuda	671	2.483.727
Antillas Holandesas	58	220.897
Arabia Saudita	10	153.400
Argelia	6	32.433
Austria	2	4.816
Bahamas	102	1.902.398
Barbados	5	41.173
Bélgica	30	488.209
Belize	20	73.340
Bermudas	31	3.165.465
Bulgaria	3	13.225
China	6	148.021
Chipre	176	1.755.883
Comoros	1	1.726
Corea del Sur	3	82.849
Croacia	2	30.183
Dinamarca	29	237.740
Dominica	1	1.589
Egipto	7	66.020
Eslovaquia	5	10.145
Eslovenia	1	6.030
Estonia	3	15.748
Filipinas	2	37.703
Finlandia	38	455.114
Francia	6	79.440
Georgia	6	13.822
Gibraltar	39	303.326
Grecia	17	658.863
Holanda - Países Bajos	458	1.859.870
Hong Kong	10	228.689
India	4	219.878
Irán	25	1.610.890
Isla de Mann	40	903.854
Islas Cayman	19	232.704

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
Islas Feroe	1	952
Islas Marshall	39	1.101.837
Italia	68	2.194.876
Letonia	2	5.543
Libano	1	1.689
Liberia	108	3.061.143
Lituania	7	41.602
Luxemburgo	25	109.729
Maldivas	2	20.160
Malta	147	2.138.788
Marruecos	2	33.462
Mongolia	1	671
Noruega	145	1.659.833
Pakistán	1	12.395
Panamá	134	2.448.629
Polonia	3	4.997
Portugal	185	2.787.541
Qatar	2	137.022
Reino Unido	238	5.468.855
Republica de Irlanda	22	103.076
Rumanía	3	18.122
Rusia	52	273.745
San Vicente	69	452.989
Seychelles	3	67.038
Singapur	18	563.361
Suecia	35	504.239
Suiza	1	2.999
Tailandia	1	32.491
Turquía	12	77.034
Ucrania	2	4.738
Vanuatu	2	63.552

4.2.1.3. DISTRIBUCION POR TIPOS DE BUQUES/DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NUMERO NUMBER	G.T. G.T.	NUMERO NUMBER	G.T. G.T.	NUMERO NUMBER	G.T. G.T.
Lastre /	9	14.515	8	20.518	17	35.033
Carga general / General cargo	11	29.460	838	5.233.461	849	5.262.92
Granel sólido / Solid Bulk	27	82.001	696	3.833.396	723	3.915.397
Granel líquido / Liquid Bulk	70	403.992	646	17.308.882	716	17.712.874
Portacontenedores / Container	99	1.174.946	731	6.290.824	830	7.465.770
Pasaje / Passengers (Ferry)	0	0	113	4.246.879	113	4.246.879
Ro-Ro / Ro-Ro	1	6.793	302	5.587.138	303	5.593.931
Cruceros / Cruise Ships	0	0	21	593.807	21	593.807
TOTAL	217	1.711.707	3.355	43.114.905	3.572	44.826.612

4.2.2. BUQUES DE GUERRA/WARSHIPS

	ESPAÑOLES SPANISH	EXTRANJEROS FOREIGN	TOTAL TOTAL
Número / Number	4	1	5

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA/FISHING FRESH SHIPS

CON BASE EN EL PUERTO / BASED IN THE PORT	TOTAL
Número / Number	0
G.T. / G.T.	0

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO/PLEASURE BOATS

Número / Number	252
G.T. / G.T.	521,2

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE/SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.
EXTRANJEROS / FOREIGN		
Número / Number	7	7
G.T. / G.T.	4.213	4.213
TOTAL / TOTAL		
Número / Number	7	7
G.T. / G.T.	4.213	4.213

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES/OTHER SHIPS

Sin movimiento

4.3. MERCANCIAS, TONELADAS/GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO/HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS									
Aceites y Grasas / Oils and Fats	0	0	0	7.465	48.987	56.452	7.465	48.987	56.452
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	0	9.237	9.237	0	851	851	0	10.088	10.088
Gas-Oil / Diesel-Oil	18.229	0	18.229	0	2.100.372	2.100.372	18.229	2.100.372	2.118.601
Gasolina / Petrol	0	7.821	7.821	0	0	0	0	7.821	7.821
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	0	0	0	0	23.461	23.461	0	23.461	23.461
Productos Químicos / Chemical Products	0	13.134	13.134	10.091	38.234	48.325	10.091	51.368	61.459
Total Graneles Líquidos / Liquid Bulks	18.229	30.192	48.421	17.556	2.211.904	2.229.461	35.785	2.242.096	2.277.881
GRANELES SOLIDOS POR INSTALACION ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Productos Químicos / Chemical Products	0	0	0	147.740	0	147.740	147.740	0	147.740
Total Graneles Sólidos por Instalación Especial / Solid Bulks Using Special Facility	0	0	0	147.740	0	147.740	147.740	0	147.740
GRANELES SOLIDOS SIN INSTALACION ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	8.540	8.540	0	14.495	14.495	0	23.035	23.035
Carbones / Coal	590.528	0	590.528	2.821	872.227	875.048	593.349	872.227	1.465.576
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	12.541	0	12.541	138.113	40.695	178.808	150.654	40.695	191.349
Cereales y sus Harinas / Grain and Meal	0	0	0	0	95.574	95.574	0	95.574	95.574
Chatarras / Scrap	0	0	0	0	509.565	509.565	0	509.565	509.565
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	28.399	28.399	0	28.399	28.399
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	49.444	49.444	0	49.444	49.444
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	0	0	0	166.962	166.962	0	166.962	166.962
Otros Minerales / Other Minerals	6.847	0	6.847	159.131	143.035	302.165	165.978	143.035	309.012
Pienso y Forrajes / Feed And Fodder	0	0	0	0	420.239	420.239	0	420.239	420.239
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	0	0	0	0	11.807	11.807	0	11.807	11.807
Resto de Mercancías / Other Goods	0	0	0	0	18.380	18.380	0	18.380	18.380
Total Graneles Sólidos sin Instalación Especial / Solid Bulks Not Using Special Facility	609.916	8.540	618.456	300.065	2.370.821	2.670.885	909.980	2.379.361	3.289.341
MERCANCIA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	836	389	1.225	4.923	718	5.641	5.759	1.107	6.866
Aceites y Grasas / Oils and Fats	590	43	633	2.697	867	3.563	3.287	909	4.196
Automóviles y Sus Piezas / Motor Vehicles and Parts	1.424	221	1.645	232.196	146.762	378.958	233.620	146.983	380.603
Carbones / Coal	46	80	126	1.710	20.218	21.929	1.757	20.298	22.055
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	92	0	92	435	359	794	527	359	886
Cereales y sus Harinas / Grain and Meal	529	0	529	12.012	2.243	14.255	12.541	2.243	14.784
Chatarras / Scrap	0	55.213	55.213	13.058	19.353	32.412	13.058	74.567	87.625
Conservas / Tinned Foods	15.170	214	15.384	58.364	109.726	168.090	73.533	109.941	183.474
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	21	0	21	21	0	21
Frutas, Hortalizas y Legumbres / Friuts and Vegetables	237	1	238	8.991	46.557	55.549	9.229	46.558	55.786
Fuel-Oil / Fuel-Oil	25	0	25	48	58	105	73	58	130
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	0	0	0	2.483	310	2.793	2.483	310	2.793
Gas-Oil / Diesel-Oil	10	0	10	0	0	0	10	0	10
Gasolina / Petrol	7	0	7	0	0	0	7	0	7
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	1	0	1	0	1.655	1.655	1	1.655	1.657
Maderas y Corcho / Timber and Cork	6.249	822	7.071	11.525	71.696	83.221	17.774	72.518	90.292
Maquinaria y Repuestos / Machinery and Spares	29.876	1.668	31.544	300.615	126.831	427.446	330.491	128.499	458.990
Materiales de Construcción / Building Materials	52.579	834	53.413	348.622	66.797	415.419	401.201	67.631	468.833
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	0	0	692	43	734	692	43	734
Otros Minerales / Other Minerals	10.357	2.688	13.045	185.260	122.826	308.086	195.617	125.514	321.131
Otros Productos Alimenticios / Foodstuffs	13.333	249	13.582	68.871	148.231	217.102	82.203	148.480	230.684
Otros Productos Metalúrgicos / Other Metallurgical Products	8.495	364	8.859	46.230	179.909	226.140	54.725	180.273	234.999
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	271	16	288	7.531	1.373	8.905	7.803	1.390	9.192
Papel y Pasta / Paper and Pulp	12.236	6.499	18.735	153.908	587.989	741.897	166.144	594.488	760.632
Pesca Congel., Crustac., Molusc. / Frozen Fish and Seafoods	2.850	1.302	4.152	2.843	14.803	17.646	5.693	16.105	21.798
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	15.508	18	15.526	12.919	48.155	61.073	28.426	48.173	76.599
Piritas, Piritas Calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	1.021	1.021	0	1.021	1.021
Productos Químicos / Chemical Products	18.537	1.417	19.954	220.994	169.300	390.294	239.531	170.716	410.247
Productos Siderurgicos / Iron And Steel Products	162.064	1.671	163.735	976.355	1.871.348	2.847.703	1.138.419	1.873.020	3.011.439
Resto De Mercancías / Other Goods	25.287	3.043	28.329	173.458	319.961	493.419	198.745	323.003	521.748
Sal / Salt	2.051	0	2.051	1.680	423	2.103	3.731	423	4.154
Tabaco, Cacao, Café y Especies / Tobacco, Cacao, Coffe And Spices	576	17	592	8.925	38.399	47.324	9.500	38.416	47.917
Tara de Contenedores / Empty Containers Weight	80.851	77.336	158.187	432.970	416.695	849.665	513.821	494.031	1.007.852
Tara de Plataformas, Vagones / Empty Flatcars, Carriages	428	12	440	22.446	18.236	40.682	22.874	18.248	41.123
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits and Alcohol	25.297	810	26.107	221.793	214.646	436.438	247.089	215.456	462.545
Total Mercancía General / General Cargo	485.812	154.927	640.739	3.534.573	4.767.509	8.302.082	4.020.385	4.922.436	8.942.821
Total Carga; Descarga en Muelles del Servicio	1.113.956	193.659	1.307.615	3.999.934	9.350.234	13.350.168	5.113.890	9.543.893	14.657.783

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES/HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	0	0	0	2.000	2.000	0	2.000	2.000
Crudo de Petróleo / Crude Oil	0	0	0	0	9.369.007	9.369.007	0	9.369.007	9.369.007
Fuel-Oil / Fuel-Oil	952.003	0	952.003	771.479	795.176	1.566.655	1.723.482	795.176	2.518.658
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	16.267	38.807	55.073	101.247	69.106	170.353	117.514	107.913	225.427
Gas Natural / Natural Gas	0	0	0	0	2.551.459	2.551.459	0	2.551.459	2.551.459
Gas-Oil / Diesel-Oil	283.776	0	283.776	74.875	622.925	697.800	358.651	622.925	981.576
Gasolina / Petrol	140.375	0	140.375	782.906	8.188	791.095	923.281	8.188	931.469
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	19.890	0	19.890	442.632	0	442.632	462.523	0	462.523
Productos Químicos / Chemical Products	0	46.343	46.343	17.265	275.928	293.193	17.265	322.271	339.536
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits And Alcohol	0	24.972	24.972	0	0	0	0	24.972	24.972
Total Graneles Líquidos / Liquid Bulks	1.412.311	110.122	1.522.433	2.190.405	13.693.789	15.884.193	3.602.715	13.803.911	17.406.626
GRANELES SOLIDOS POR INSTALACION ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales Y Artificial. / Fertilizers	20.470	0	20.470	40.904	0	40.904	61.374	0	61.374
Total Graneles Sólidos Por Instalacion Especial / Solid Bulks Using Special Facility	20.470	0	20.470	40.904	0	40.904	61.374	0	61.374
GRANELES SOLIDOS SIN INSTALACION ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	0	0	0	13.976	13.976	0	13.976	13.976
Carbones / Coal	0	0	0	0	129.342	129.342	0	129.342	129.342
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	0	0	0	16.093	15.228	31.321	16.093	15.228	31.321
Cereales y sus Harinas / Grain and Meal	0	0	0	2.211	34.584	36.795	2.211	34.584	36.795
Chatarras / Scrap	0	37.503	37.503	0	302.299	302.299	0	339.802	339.802
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	0	0	0	24.747	24.747	0	24.747	24.747
Otros Minerales / Other Minerals	0	0	0	10.463	35.536	45.999	10.463	35.536	45.999
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	0	0	0	0	117.894	117.894	0	117.894	117.894
Potasas / Potash	0	0	0	0	500	500	0	500	500
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	0	0	0	0	5.741	5.741	0	5.741	5.741
Resto de Mercancías / Other Goods	0	0	0	0	16.554	16.554	0	16.554	16.554
Total Graneles Sólidos sin Instalación Especial / Solid Bulks not using Special Facility	0	37.503	37.503	28.767	696.402	725.169	28.767	733.905	762.672
MERCANCIA GENERAL / GENERAL CARGO									
Maquinaria y Repuestos / Machinery and Spares	0	307	307	1.257	103	1.360	1.257	410	1.667
Materiales de Construcción / Building Materials	0	0	0	588	0	588	588	0	588
Otros Minerales / Other Minerals	0	0	0	0	4.150	4.150	0	4.150	4.150
Otros Productos Metalúrgicos / Other Metallurgical Products	0	0	0	0	5.059	5.059	0	5.059	5.059
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	0	0	0	7.055	330.195	337.250	7.055	330.195	337.250
Total Mercancía General / General Cargo	0	307	307	8.900	339.508	348.407	8.900	339.815	348.714
Total Carga; Descarga en Muelles del Particular	1.432.781	147.932	1.580.713	2.268.975	14.729.699	16.998.674	3.701.756	14.877.631	18.579.386

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO/LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	0	0	0	2.000	2.000	0	2.000	2.000
Aceites y Grasas / Oils And Fats	0	0	0	7.465	48.987	56.452	7.465	48.987	56.452
Crudo de Petróleo / Crude Oil	0	0	0	0	9.369.007	9.369.007	0	9.369.007	9.369.007
Fuel-Oil / Fuel-Oil	952.003	0	952.003	771.479	795.176	1.566.655	1.723.482	795.176	2.518.658
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	16.267	48.044	64.311	101.247	69.957	171.204	117.514	118.001	235.515
Gas Natural / Natural Gas	0	0	0	0	2.551.459	2.551.459	0	2.551.459	2.551.459
Gas-Oil / Diesel-Oil	302.005	0	302.005	74.875	2.723.297	2.798.172	376.880	2.723.297	3.100.176
Gasolina / Petrol	140.375	7.821	148.195	782.906	8.188	791.095	923.281	16.009	939.290
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	19.890	0	19.890	442.632	23.461	466.093	462.523	23.461	485.983
Productos Químicos / Chemical Products	0	59.477	59.477	27.356	314.161	341.518	27.356	373.639	400.995
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits And Alcohol	0	24.972	24.972	0	0	0	0	24.972	24.972
Total Graneles Líquidos / Liquid Bulks	1.430.539	140.314	1.570.854	2.207.961	15.905.693	18.113.654	3.638.501	16.046.007	19.684.508
GRANELES SOLIDOS POR INSTALACION ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	20.470	0	20.470	40.904	0	40.904	61.374	0	61.374
Productos Químicos / Chemical Products	0	0	0	147.740	0	147.740	147.740	0	147.740
Total Graneles Sólidos Por Instalación Especial / Solid Bulks Using Special Facility	20.470	0	20.470	188.644	0	188.644	209.114	0	209.114
GRANELES SOLIDOS SIN INSTALACION ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	8.540	8.540	0	28.471	28.471	0	37.011	37.011
Carbones / Coal	590.528	0	590.528	2.821	1.001.568	1.004.389	593.349	1.001.568	1.594.917
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	12.541	0	12.541	154.206	55.923	210.129	166.747	55.923	222.670
Cereales y Sus Harinas / Grain and Meal	0	0	0	2.211	130.158	132.369	2.211	130.158	132.369
Chatarras / Scrap	0	37.503	37.503	0	811.864	811.864	0	849.367	849.367
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	28.399	28.399	0	28.399	28.399
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	0	0	0	0	49.444	49.444	0	49.444	49.444
Mineral De Hierro / Iron Ore	0	0	0	0	191.709	191.709	0	191.709	191.709
Otros Minerales / Other Minerals	6.847	0	6.847	169.593	178.571	348.165	176.440	178.571	355.012
Pienso Y Forrajes / Feed And Fodder	0	0	0	0	538.133	538.133	0	538.133	538.133
Potasas / Potash	0	0	0	0	500	500	0	500	500
Productos Siderúrgicos / Iron and Steel Products	0	0	0	0	17.548	17.548	0	17.548	17.548
Resto De Mercancías / Other Goods	0	0	0	0	34.934	34.934	0	34.934	34.934
Total Graneles Sólidos sin Instalación Especial / Solid Bulks not using Special Facility	609.916	46.043	655.959	328.831	3.067.223	3.396.054	938.747	3.113.266	4.052.013
MERCANCIA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	836	389	1.225	4.923	718	5.641	5.759	1.107	6.866
Aceites y Grasas / Oils and Fats	590	43	633	2.697	867	3.563	3.287	909	4.196
Automóviles y sus Piezas / Motor Vehicles and Parts	1.424	221	1.645	232.196	146.762	378.958	233.620	146.983	380.603
Carbones / Coal	46	80	126	1.710	20.218	21.929	1.757	20.298	22.055
Cemento y Clinker / Cement and Clinker	92	0	92	435	359	794	527	359	886
Cereales y sus Harinas / Grain and Meal	529	0	529	12.012	2.243	14.255	12.541	2.243	14.784
Chatarras / Scrap	0	55.213	55.213	13.058	19.353	32.412	13.058	74.567	87.625
Conservas / Tinned Foods	15.170	214	15.384	58.364	109.726	168.090	73.533	109.941	183.474
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	21	0	21	21	0	21
Frutas, Hortalizas y Legumbres / Fruits and Vegetables	237	1	238	8.991	46.557	55.549	9.229	46.558	55.786
Fuel-Oil / Fuel-Oil	25	0	25	48	58	105	73	58	130
Gases Energéticos Petrolíferos / Oil-Bearing Energy Gases	0	0	0	2.483	310	2.793	2.483	310	2.793
Gas-Oil / Diesel-Oil	10	0	10	0	0	0	10	0	10
Gasolina / Petrol	7	0	7	0	0	0	7	0	7
Habas y Harina de Soja / Soya Beans and Powder	1	0	1	0	1.655	1.655	1	1.655	1.657
Maderas y Corcho / Timber and Cork	6.249	822	7.071	11.525	71.696	83.221	17.774	72.518	90.292
Maquinaria y Repuestos / Machinery and Spares	29.876	1.975	31.851	301.871	126.934	428.806	331.748	128.909	460.657
Materiales de Construcción / Building Materials	52.579	834	53.413	349.210	66.797	416.007	401.789	67.631	469.421
Mineral de Hierro / Iron Ore	0	0	0	692	43	734	692	43	734
Otros Minerales / Other Minerals	10.357	2.688	13.045	185.260	126.976	312.236	195.617	129.664	325.281
Otros Productos Alimenticios / Foodstuffs	13.333	249	13.582	68.871	148.231	217.102	82.203	148.480	230.684
Otros Productos Metalúrgicos / Other Metallurgical Products	8.495	364	8.859	46.230	184.969	231.199	54.725	185.333	240.058
Otros Productos Petrolíferos / Other Petroleum Products	271	16	288	7.531	1.373	8.905	7.803	1.390	9.192
Papel y Pasta / Paper and Pulp	12.236	6.499	18.735	153.908	587.989	741.897	166.144	594.488	760.632
Pesca Congel., Crustac., Molusc. / Frozen Fish and Seafoods	2.850	1.302	4.152	2.843	14.803	17.646	5.693	16.105	21.798
Pienso y Forrajes / Feed and Fodder	15.508	18	15.526	12.919	48.155	61.073	28.426	48.173	76.599
Piritas, Piritas Calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	1.021	1.021	0	1.021	1.021
Productos Químicos / Chemical Products	18.537	1.417	19.954	220.994	169.300	390.294	239.531	170.716	410.247
Productos Siderúrgicos / Iron And Steel Products	162.064	1.671	163.735	983.410	2.201.543	3.184.953	1.145.474	2.203.215	3.348.689
Resto de Mercancías / Other Goods	25.287	3.043	28.329	173.458	319.961	493.419	198.745	323.003	521.748
Sal / Salt	2.051	0	2.051	1.680	423	2.103	3.731	423	4.154
Tabaco, Cacao, Cafe y Especies / Tobacco,Cacao,Coffe And Spices	576	17	592	8.925	38.399	47.324	9.500	38.416	47.917
Tara de Contenedores / Empty Containers Weight	80.851	77.336	158.187	432.970	416.695	849.665	513.821	494.031	1.007.852
Tara de Plataformas, Vagones / Empty Flatcars, Carriages	428	12	440	22.446	18.236	40.682	22.874	18.248	41.123
Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, Spirits and Alcohol	25.297	810	26.107	221.793	214.646	436.438	247.089	215.456	462.545
Total Mercancía General / General Cargo	485.812	155.234	641.046	3.543.473	5.107.017	8.650.489	4.029.284	5.262.251	9.291.535
Total Carga; Descarga en Muelles del Particular; servicio	2.546.737	341.591	2.888.328	6.268.909	24.079.932	30.348.841	8.815.646	24.421.523	33.237.169

4.3.4. TOTAL MERCANCIAS POR PAISES DE ORIGEN Y DESTINO/TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

NACION COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Alemania	49.263	1.059.006	1.108.269
Angola	2.833	996.086	998.919
Antillas Holandesas	4.933	148	5.081
Arabia Saudita	90.083	5.525	95.608
Argelia	15.761	317.428	333.189
Argentina	37.335	452.583	489.918
Aruba	4.987	2.282	7.269
Australia	29.867	6.077	35.944
Austria	0	475	475
Bahamas	40	48	88
Bahrain	1.684	1.837	3.520
Bangla Desh	15.916	1.821	17.737
Barbados	2.086	0	2.086
Belarus	0	55.707	55.707
Bélgica	529.042	309.898	838.940
Belize	8	405	412
Benin	4.290	0	4.290
Bolivia	226	0	226
Brasil	86.464	485.388	571.852
Bulgaria	1.601	9.191	10.793
Camboya - Kampuchea	5	0	5
Camerún	3.153	6.203	9.356
Canadá	85.544	56.503	142.047
Colombia	41.658	9.049	50.707
Comoros	38	0	38
Congo	595	67	662
Congo Rep. Democrática	642	0	642
Corea del Sur	10.420	38.992	49.412
Costa de Marfil	3.512	35.423	38.935
Costa Rica	7.983	5.884	13.867
Croacia	26	0	26
Cuba	102.938	36.102	139.040
Chile	79.705	179.802	259.507
China	104.734	406.501	511.235
Chipre	1.426	816	2.242
Desconocida	74.233	48	74.281
Dinamarca	104.382	63.048	167.430
Djibouti	539	0	539
Dominica	10	0	10
Ecuador	15.976	28.522	44.498
Egipto	25.599	32.074	57.673
El Salvador	955	101	1.056
Emiratos Arabes Unidos	83.278	1.300	84.578
España	2.546.806	368.735	2.915.541
Estados Unidos	1.190.036	454.534	1.644.570
Estonia	2.095	492.216	494.311
Fidji	19	0	19
Filipinas	4.100	3.336	7.436
Finlandia	37.711	463.617	501.328
Francia	53.674	239.096	292.771
Gabón	599	8.574	9.173
Gambia	647	0	647
Georgia	399	434	833
Ghana	12.954	2.628	15.582
Gibraltar	439.552	0	439.552
Grecia	20.034	51.964	71.999
Guadalupe	1.307	0	1.307
Guatemala	12.349	2.209	14.558
Guinea	2.013	739	2.751
Guinea Ecuatorial	561	0	561
Guyana	929	2.493	3.422

NACION COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Guyana Francesa	389	0	389
Haiti	133	0	133
Holanda - Países Bajos	201.841	729.903	931.744
Honduras	18.013	14.502	32.514
Hong Kong	11.734	14.135	25.869
India	51.888	64.223	116.110
Indonesia	8.174	69.243	77.416
Irak	10	138.820	138.830
Irán	88.087	2.485.976	2.574.063
Islandia	3.876	3	3.879
Islas Cayman	14	0	14
Islas Feroe	21	0	21
Israel	9.809	4.185	13.993
Italia	87.318	307.786	395.104
Jamaica	1.457	3.548	5.005
Japón	53.480	16.728	70.207
Jordania	1.144	0	1.144
Kenya	886	587	1.473
Kuwait	4.026	22	4.048
Letonia	3.106	593.895	597.002
Líbano	3.074	24	3.098
Liberia	83	0	83
Libia	4.848	110	4.958
Lituania	1.397	340.532	341.929
Madagascar	49	29	78
Malasia	17.711	54.482	72.193
Malta	663	0	663
Marruecos	89.608	37.363	126.971
Martinica	978	0	978
Mauricio	280	9	289
Mauritania	4.035	418	4.453
México	214.043	714.113	928.156
Mozambique	453	70.838	71.291
Myanmar- Burma- Birmania	0	16	16
Namibia	87	87	174
Nicaragua	421	1.884	2.305
Nigeria	11.208	2.254.799	2.266.007
Noruega	62.178	1.154.722	1.216.900
Nueva Caledonia	310	0	310
Nueva Zelanda	2.634	2.592	5.227
Oman	1.624	222	1.846
Pakistán	7.008	2.381	9.389
Panamá	5.224	4.977	10.201
Papúa Nueva Guinea	10	0	10
Paraguay	1.728	4.236	5.964
Perú	40.880	104.669	145.549
Polonia	10.594	215.519	226.113
Portugal	73.933	50.658	124.592
Puerto Rico	143.827	2.921	146.748
Qatar	2.692	60.644	63.336
Reino Unido	1.001.127	1.580.775	2.581.902
República Checa	0	12.764	12.764
República de Irlanda	250.429	180.698	431.127
República Dominicana	21.975	4.600	26.575
República Sudafricana	17.904	177.214	195.118
Reunión	2.026	8	2.034
Rumanía	1.951	33.609	35.560
Rusia	38.466	4.996.091	5.034.557
San Vicente	12	0	12
Senegal	11.043	1.271	12.314

NACION COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Seychelles	11	58	69
Sierra Leona	24	0	24
Singapur	43.023	63.424	106.447
Siria	818	0	818
Sri-Lanka Ceylan	3.236	2.328	5.565
Sudán	876	0	876
Suecia	49.657	398.397	448.054
Surinam	3.692	0	3.692
Tahiti	1.473	0	1.473
Tailandia	12.654	97.785	110.439
Taiwan	23.750	53.532	77.282
Tanzania	197	88	285
Togo	767	5.807	6.575
Trinidad y Tobago	10.157	105.881	116.038
Túnez	8.507	40.713	49.220
Turquía	35.603	61.515	97.118
Ucrania	1.272	123.730	125.003
Uruguay	3.954	1.672	5.627
Venezuela	70.447	247.811	318.259
Vietnam	2.731	9.151	11.882
Yemen	1.323	29	1.352
Yugoslavia	0	5.854	5.854
Total:	8.815.646	24.421.523	33.237.169

4.3.5. **MERCANCIAS TRANSBORDADAS**/GOODS TRANS-SHIPPED

Sin movimiento

4.3.6. **TRAFICO ROLL ON-ROLL OFF**/ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

4.3.6.1. **RESUMEN DEL TRAFICO ROLL ON-ROLL OFF**/SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL ON-ROLL OFF

MERCANCIAS	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
MERCANCIAS EMBARCADAS / LOADED GOODS		
En Contenedor / In Containers	25.121	25.121
En Otros Medios / By other means	41.399	41.399
Total	66.520	66.520
MERCANCIAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS		
En Contenedor / In Containers	13.485	13.485
En Otros Medios / By other means	405.288	405.288
Total	418.773	418.773
MERCANCIAS EMBARCADAS MAS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED		
En Contenedor / In Containers	38.606	38.606
En Otros Medios / By other means	446.687	446.687
Total	485.293	485.293

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF/UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

Sin movimiento

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHICULOS EN REGIMEN DE MERCANCIA/UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Motocicletas	164	4	168	489	2.158	2.647	653	2.161	2.815
Coches	532	183	715	26.086	99.919	126.006	26.618	100.102	126.720
Autobuses	0	16	16	694	0	694	694	16	710
Camiones	79	11	90	2.031	2.662	4.694	2.110	2.673	4.783
SUMA	775	213	988	29.301	104.740	134.040	30.075	104.953	135.029

4.3.7. CLASIFICACION DE MERCANCIAS/CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACION SEGUN SU NATURALEZA/CLASSIFICATION BY NATURE

N.º MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
1 Crudo de petróleo / Crude oil	0	0	0	0	9.369.007	9.369.007	0	9.369.007	9.369.007
2 Fuel-oil / Fuel-oil	952.028	0	952.028	771.527	795.176	1.566.703	1.723.555	795.176	2.518.731
3 Gas-oil / Diesel-oil	302.014	0	302.014	74.875	2.723.297	2.798.172	376.889	2.723.297	3.100.186
4 Gasolina / Petrol	140.381	7.821	148.202	782.906	8.188	791.095	923.288	16.009	939.297
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	20.161	16	20.178	449.981	24.611	474.593	470.143	24.628	494.771
7 Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	16.267	48.044	64.311	103.730	70.267	173.997	119.996	118.311	238.308
12 Carbones / Coal	590.574	0	590.574	4.451	1.021.787	1.026.238	595.026	1.021.787	1.616.812
35 Gas natural / Natural gas	0	0	0	0	2.551.459	2.551.459	0	2.551.459	2.551.459
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL									
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	692	191.751	192.443	692	191.751	192.443
11 Chatarras / Scrap	0	92.716	92.716	12.918	831.037	843.955	12.918	923.753	936.671
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	162.055	300	162.355	980.713	2.217.927	3.198.640	1.142.768	2.218.227	3.360.995
METALÚRGICO / METALLURGICAL									
9 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	1.021	1.021	0	1.021	1.021
10 Otros minerales / Other minerals	17.142	1.927	19.070	349.944	301.388	651.332	367.086	303.316	670.402
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	3.737	364	4.101	44.093	178.527	222.620	47.830	178.891	226.721
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	21	28.399	28.420	21	28.399	28.420
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	500	500	0	500	500
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	21.306	8.582	29.888	45.481	31.172	76.653	66.787	39.755	106.541
QUÍMICOS / CHEMICALS									
17 Productos químicos / Chemical products	17.775	60.562	78.337	391.527	478.391	869.918	409.302	538.953	948.255
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	12.633	0	12.633	154.641	56.282	210.923	167.274	56.282	223.556
20 Materiales de construcción / Building materials	51.559	308	51.867	348.338	66.162	414.500	399.897	66.470	466.367
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	529	0	529	14.223	132.362	146.585	14.752	132.362	147.114
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	1	0	1	0	51.099	51.099	1	51.099	51.101
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	237	1	238	8.795	46.385	55.181	9.033	46.386	55.418
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	21.282	25.624	46.906	219.294	207.529	426.823	240.576	233.153	473.729
27 Conservas / Tinned foods	12.348	83	12.431	57.485	105.795	163.281	69.833	105.878	175.711
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	576	10	586	8.749	38.220	46.969	9.325	38.230	47.555
29 Aceites y grasas / Oils and fats	590	24	614	9.757	49.467	59.224	10.347	49.491	59.838
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	10.998	50	11.048	64.787	142.317	207.105	75.785	142.367	218.152
33 Pesca congel., crustac., molusc. / Frozen fish and seafoods	119	70	189	1.437	11.846	13.283	1.556	11.917	13.473
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	15.429	0	15.429	12.814	586.104	598.918	28.243	586.104	614.347
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	5.858	33	5.891	10.659	71.188	81.847	16.517	71.221	87.738
25 Sal / Salt	1.602	0	1.602	1.655	0	1.655	3.257	0	3.257
26 Papel y pasta / Paper and pulp	12.236	4.956	17.192	151.701	586.333	738.034	163.937	591.289	755.226
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	29.520	1.300	30.820	299.818	125.106	424.925	329.338	126.406	455.745
34 Resto de mercancías / Other goods	25.079	2.236	27.315	171.684	353.586	525.270	196.764	355.821	552.585
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.346	202	1.548	231.035	145.558	376.593	232.381	145.760	378.141
38 Tara de plataformas, vagones / Empty flatcars, carriages	428	12	440	22.446	18.236	40.682	22.874	18.248	41.123
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	80.851	77.336	158.187	432.970	416.695	849.665	513.821	494.031	1.007.852
40 Mercancía en contenedores en tránsito / Containerised goods in transit	20.073	9.015	29.088	33.762	45.753	79.515	53.835	54.768	108.603
TOTAL	2.546.737	341.591	2.888.328	6.268.909	24.079.932	30.348.841	8.815.646	24.421.523	33.237.169

4.3.7.2.A CLASIFICACION SEGUN SU NATURALEZA Y PRESENTACION/CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

N.º	MERCANCIAS GOODS	GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SOLIDOS / DRY BULKS			MERCANCIA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS										
1	Crudo de petróleo / Crude oil	0	9.369.007	9.369.007	0	0	0	0	0	0
2	Fuel-oil / Fuel-oil	1.723.482	795.176	2.518.658	0	0	0	73	0	73
3	Gas-oil / Diesel-oil	376.880	2.723.297	3.100.176	0	0	0	10	0	10
4	Gasolina / Petrol	923.281	16.009	939.290	0	0	0	7	0	7
6	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	462.523	23.461	485.983	0	0	0	7.542	1.062	8.604
7	Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	117.514	118.001	235.515	0	0	0	2.483	310	2.793
12	Carbones / Coal	0	0	0	593.349	1.001.568	1.594.917	1.677	20.170	21.847
35	Gas natural / Natural gas	0	2.551.459	2.551.459	0	0	0	0	0	0
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL										
8	Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	191.709	191.709	692	43	734
11	Chatarras / Scrap	0	0	0	0	849.367	849.367	12.918	70.597	83.515
13	Productos siderúrgicos / Iron and steel products	0	0	0	0	17.548	17.548	406.601	149.417	556.018
METALÚRGICO / METALLURGICAL										
9	Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	1.021	1.021
10	Otros minerales / Other minerals	0	0	0	176.440	178.571	355.012	189.689	78.131	267.820
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	0	0	0	0	0	0	46.026	121.655	167.680
ABONOS / FERTILIZERS										
14	Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	28.399	28.399	21	0	21
15	Potasas / Potash	0	0	0	0	500	500	0	0	0
16	Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	0	2.000	2.000	61.374	37.011	98.385	3.509	743	4.252
QUÍMICOS / CHEMICALS										
17	Productos químicos / Chemical products	27.356	373.639	400.995	147.740	0	147.740	232.482	165.243	397.726
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS										
18	Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	166.747	55.923	222.670	527	359	886
20	Materiales de construcción / Building materials	0	0	0	0	0	0	369.005	66.421	435.426
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD										
21	Cereales y sus harinas / Grain and meal	0	0	0	2.211	130.158	132.369	12.541	955	13.496
22	Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	0	49.444	49.444	1	1.655	1.657
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	0	0	0	9.033	46.386	55.418
24	Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	0	24.972	24.972	0	0	0	240.488	208.181	448.669
27	Conservas / Tinned foods	0	0	0	0	0	0	69.658	105.736	175.393
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	0	0	0	0	0	0	9.306	38.210	47.516
29	Aceites y grasas / Oils and fats	7.465	48.987	56.452	0	0	0	2.858	474	3.332
30	Otros productos alimenticios / Foodstuffs	0	0	0	0	0	0	75.766	142.367	218.133
33	Pesca congel., crustac., molusc. / Frozen fish and seafoods	0	0	0	0	0	0	1.556	11.917	13.473
37	Pienso y forrajes / Feed and fodder	0	0	0	0	538.133	538.133	28.219	47.971	76.190
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO										
19	Maderas y corcho / Timber and cork	0	0	0	0	0	0	11.533	48.176	59.709
25	Sal / Salt	0	0	0	0	0	0	3.257	0	3.257
26	Papel y pasta / Paper and pulp	0	0	0	0	0	0	124.436	133.810	258.246
31	Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	0	0	0	0	0	0	227.878	104.728	332.605
34	Resto de mercancías / Other goods	0	0	0	0	34.934	34.934	188.546	305.405	493.951
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT										
32	Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	0	0	0	0	0	0	183.700	16.785	200.485
38	Tara de plataformas, vagones / Empty flatcars, carriages	0	0	0	0	0	0	753	1.004	1.756
39	Tara de contenedores / Empty containers weight	0	0	0	0	0	0	513.606	494.031	1.007.637
40	Mercancía en contenedores en tránsito / Containerised goods in transit	0	0	0	0	0	0	53.835	54.768	108.603
TOTAL:		3.638.501	16.046.007	19.684.508	1.147.861	3.113.266	4.261.127	3.030.228	2.437.731	5.467.959

4.3.7.2.B CLASIFICACION SEGUN SU NATURALEZA Y PRESENTACION (CONTINUACION)/
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUATION)

MERCANCIAS N° GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL/TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
1 Crudo de petróleo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	9.369.007	9.369.007
2 Fuel-oil / Fuel-oil	0	0	0	73	0	73	1.723.555	795.176	2.518.731
3 Gas-oil / Diesel-oil	0	0	0	10	0	10	376.890	2.723.297	3.100.186
4 Gasolina / Petrol	0	0	0	7	0	7	923.288	16.009	939.297
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	78	105	183	7.620	1.167	8.787	470.143	24.628	494.770
7 Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	0	0	0	2.483	310	2.793	119.997	118.311	238.308
12 Carbones / Coal	0	48	48	1.677	20.218	21.895	595.026	1.021.786	1.616.812
35 Gas natural / Natural gas	0	0	0	0	0	0	0	2.551.459	2.551.459
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL									
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	692	43	734	692	191.752	192.443
11 Chatarras / Scrap	0	3.789	3.789	12.918	74.386	87.304	12.918	923.753	936.671
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	736.168	2.051.261	2.787.429	1.142.769	2.200.678	3.343.447	1.142.769	2.218.226	3.360.995
METALÚRGICO / METALLURGICAL									
09 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	1.021	1.021	0	1.021	1.021
10 Otros minerales / Other minerals	957	46.613	47.570	190.646	124.744	315.390	367.086	303.315	670.402
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	1.804	57.237	59.040	47.830	178.892	226.720	47.830	178.892	226.720
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	21	0	21	21	28.399	28.420
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	500	500
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	1.904	0	1.904	5.413	743	6.156	66.787	39.754	106.541
QUÍMICOS / CHEMICALS									
17 Productos químicos / Chemical products	1.724	71	1.795	234.206	165.314	399.521	409.302	538.953	948.256
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	0	0	527	359	886	167.274	56.282	223.556
20 Materiales de construcción / Building materials	30.892	50	30.941	399.897	66.471	466.367	399.897	66.471	466.367
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	0	1.248	1.248	12.541	2.203	14.744	14.752	132.361	147.113
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	0	0	0	1	1.655	1.657	1	51.099	51.101
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	9.033	46.386	55.418	9.033	46.386	55.418
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	88	0	88	240.576	208.181	448.757	240.576	233.153	473.729
27 Conservas / Tinned foods	176	142	318	69.834	105.878	175.711	69.834	105.878	175.711
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	19	20	39	9.325	38.230	47.555	9.325	38.230	47.555
29 Aceites y grasas / Oils and fats	24	30	54	2.882	504	3.386	10.347	49.491	59.838
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	19	0	19	75.785	142.367	218.152	75.785	142.367	218.152
33 Pesca congel., crustac., molusc. / Frozen fish and seafoods	0	0	0	1.556	11.917	13.473	1.556	11.917	13.473
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	25	0	25	28.244	47.971	76.215	28.244	586.104	614.348
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	4.984	23.045	28.029	16.517	71.221	87.738	16.517	71.221	87.738
25 Sal / Salt	0	0	0	3.257	0	3.257	3.257	0	3.257
26 Papel y pasta / Paper and pulp	39.501	457.479	496.980	163.937	591.289	755.226	163.937	591.289	755.226
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	101.461	21.679	123.139	329.339	126.407	455.744	329.339	126.407	455.744
34 Resto de mercancías / Other goods	8.218	15.483	23.701	196.764	320.888	517.652	196.764	355.822	552.586
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	48.681	128.975	177.655	232.381	145.760	378.140	232.381	145.760	378.140
38 Tara de plataformas, vagones / Empty flatcars, carriages	22.122	17.244	39.366	22.875	18.248	41.122	22.875	18.248	41.122
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	215	0	215	513.821	494.031	1.007.852	513.821	494.031	1.007.852
40 Mercancía en contenedores en tránsito/Containerised goods in transit	0	0	0	53.835	54.768	108.603	53.835	54.768	108.603
TOTAL:	999.056	2.824.519	3.823.576	4.029.284	5.262.250	9.291.535	8.815.646	24.421.523	33.237.170

4.3.7.3

CLASIFICACION DE MERCANCIAS EN TRANSITO SEGUN SU NATURALEZA/
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

MERCANCIAS N° GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TRANSITO TOTAL TRANSIT
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS					
2 Fuel Oil / Fuel Oil	0	0	0	58	58
6 Otros Productos Petrolíferos / Other petroleum products	0	0	182	223	405
12 Carbones / Coal	590.528	80	80	615.167	1.205.854
SIDERURGICO / SIDERURGICAL					
11 Chatarras / Scrap	0	0	140	181	321
13 Productos Siderúrgicos	9	1.372	16.568	5.556	23.505
METALURGICO / METALLURGICAL					
10 Otros Minerales / Other Minerals	62	761	4.909	4.159	9.891
36 Otros Productos Metalúrgicos / Other metallurgical products	4.758	0	2.137	6.442	13.337
ABONOS / FERTILIZERS					
16 Abonos Naturales y Artificial. / Fertilizers	0	347	347	17	710
QUIMICOS / CHEMICALS					
17 Productos Químicos / Chemical products	762	332	4.563	5.070	10.727
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS					
20 Materiales de Construcción / Building materials	1.020	526	968	635	3.149
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD					
21 Cereales y sus Harinas / Grain and meal	0	0	0	39	39
23 Frutas, Hortalizas y Legumbres / Fruits and vegetables	0	0	196	172	368
24 Vinos, Bebidas, Alcoholes / Wine, spirits and alcohol	4.014	158	2.499	7.117	13.788
27 Conservas / Tinned foods	2.822	132	878	3.931	7.763
28 Tabaco, Cacao, Café y Especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	0	7	176	179	362
29 Aceites y Grasas / Oils and fats	0	19	405	386	810
30 Otros Productos Alimenticios / Foodstuffs	2.335	199	4.083	5.914	12.532
33 Pesca Congel., Crustac., Molusc. / Frozen fish and seafoods	2.731	1.232	1.406	2.957	8.325
37 Pienso y Forrajes / Feed and fodder	79	18	104	184	385
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO					
19 Maderas y Corcho / Timber and cork	390	789	867	507	2.554
25 Sal / Salt	448	0	25	423	896
26 Papel y Pasta / Paper and pulp	0	1.543	2.207	1.656	5.406
31 Maquinaria y Repuestos / Machinery and spares	357	777	2.548	2.449	6.131
34 Resto de Mercancías / Other goods	207	807	1.774	1.309	4.096
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT					
32 Automóviles y sus Piezas / Motor vehicles and parts	444	20	1.161	1.570	3.195
39 Tara de Contenedores / Empty containers weight	9.948	2.684	5.813	8.119	26.564
Total	620.915	11.801	54.037	674.418	1.361.171

4.4. TRAFICO INTERIOR, TONELADAS/LOCAL TRAFFIC, TONS

MUELLES O ATRAQUES DOCKS OR BERTHS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Por muelles o instalaciones del servicio / Port Authority berths and facilities	375.006	1.024	376.030
Por muelles o instalaciones de particulares / Private berths and facilities	21.338	329.074	350.412
TOTAL	396.344	330.099	726.443

4.5. AVITUALLAMIENTOS/SUPPLIES

AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES	TONELADAS TONS
Combustibles líquidos / Liquid combustible	69.718
Otros / Others	67.286
TOTAL / TOTAL	137.004

4.6. PESCA CAPTURADA/FISH CAPTURES

	PESO (KG.) WEIGHT (KG)	VALOR 1ª VENTA (EUROS) VALUE IN FIRST SALE (EUROS)
Crustáceos / Crustacean	0	
Peces / Fish	0	
Total Pesca Capturada / Total Fish Captures	0	0

4.7. TRAFICO DE CONTENEDORES/CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES/20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE/DOMESTIC		EXTERIOR/FOREIGN		TOTAL/TOTAL	
	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	8.608	103.444	53.737	707.277	62.345	810.721
Vacíos / Empty	2.858	5.716	8.558	17.116	11.416	22.832
TOTAL	11.466	109.160	62.295	724.393	73.761	833.553
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	3.615	63.577	47.406	676.296	51.021	739.873
Vacíos / Empty	7.774	15.548	13.958	27.916	21.732	43.464
TOTAL	11.389	79.125	61.364	704.212	72.753	783.337
TOTAL						
Con Carga / Full	12.223	167.021	101.143	1.383.573	113.366	1.550.594
Vacíos / Empty	10.632	21.264	22.516	45.032	33.148	66.296
TOTAL	22.855	188.285	123.659	1.428.605	146.514	1.616.890

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES/CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE/DOMESTIC		EXTERIOR/FOREIGN		TOTAL/TOTAL	
	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	12.072	290.142	71.351	1.873.441	83.423	2.163.583
Vacíos / Empty	2.404	9.616	5.889	23.476	8.293	33.092
TOTAL	14.476	299.758	77.240	1.896.917	91.716	2.196.675
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	573	20.155	52.768	1.498.019	53.341	1.518.174
Vacíos / Empty	13.063	52.252	20.992	83.968	34.055	136.220
TOTAL	13.636	72.407	73.760	1.581.987	87.396	1.654.394
TOTAL						
Con Carga / Full	12.645	310.297	124.119	3.371.460	136.764	3.681.757
Vacíos / Empty	15.467	61.868	26.881	107.444	42.348	169.312
TOTAL	28.112	372.165	151.000	3.478.904	179.112	3.851.069

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES/CONTAINERS EQUAL AN OVER 20 FEET

	CABOTAJE/DOMESTIC		EXTERIOR/FOREIGN		TOTAL/TOTAL	
	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	20.680	393.586	125.088	2.580.718	145.768	2.974.304
Vacíos / Empty	5.262	15.332	14.447	40.592	19.709	55.924
TOTAL	25.942	408.918	139.535	2.621.310	165.477	3.030.228
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	4.188	83.732	100.162	2.174.315	104.350	2.258.047
Vacíos / Empty	20.837	67.800	34.950	111.884	55.787	179.684
TOTAL	25.025	151.532	135.112	2.286.199	160.137	2.437.731
TOTAL						
Con Carga / Full	24.868	477.318	225.250	4.755.033	250.118	5.232.351
Vacíos / Empty	26.099	83.132	49.397	152.476	75.496	235.608
TOTAL	50.967	560.450	274.647	4.907.509	325.614	5.467.959

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRANSITO/CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE/DOMESTIC		EXTERIOR/FOREIGN		TOTAL/TOTAL	
	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	929	23.007	1.870	38.912	2.799	61.919
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	929	23.007	1.870	38.912	2.799	61.919
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	515	10.639	2.353	52.527	2.868	63.166
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	515	10.639	2.353	52.527	2.868	63.166
TOTAL						
Con Carga / Full	1.444	33.646	4.223	91.439	5.667	125.085
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	1.444	33.646	4.223	91.439	5.667	125.085

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS)/TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE/DOMESTIC		EXTERIOR/FOREIGN		TOTAL/TOTAL	
	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	32.752	393.586	196.076	2.580.718	228.828	2.974.304
Vacíos / Empty	7.666	15.332	20.296	40.592	27.962	55.924
TOTAL	40.418	408.918	216.372	2.621.310	256.790	3.030.228
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	4.761	83.732	152.412	2.174.315	157.173	2.258.047
Vacíos / Empty	33.900	67.800	55.942	111.884	89.842	179.684
TOTAL	38.661	151.532	208.354	2.286.199	247.015	2.437.731
TOTAL						
Con Carga / Full	37.513	477.318	348.487	4.755.033	386.000	5.232.351
Vacíos / Empty	41.566	83.132	76.238	152.476	117.804	235.608
TOTAL	79.079	560.450	424.725	4.907.509	503.804	5.467.959

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRANSITO/EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE/DOMESTIC		EXTERIOR/FOREIGN		TOTAL/TOTAL	
	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NUMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADAS / LOADED						
Con Carga / Full	1.467	23.007	2.575	38.912	4.042	61.919
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	1.467	23.007	2.575	38.912	4.042	61.919
DESEMBARCADAS / UNLOADED						
Con Carga / Full	812	10.639	3.387	52.527	4.199	63.166
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	812	10.639	3.387	52.527	4.199	63.166
TOTAL						
Con Carga / Full	2.279	33.646	5.962	91.439	8.241	125.085
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	2.279	33.646	5.962	91.439	8.241	125.085

4.7.7. **MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS**
SEGUN SU NATURALEZA, TONELADAS/CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

MERCANCIAS N° GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
2 Fuel-oil / Fuel-oil	25	0	25	48	0	48	73	0	73
3 Gas-oil / Diesel-oil	10	0	10	0	0	0	10	0	10
4 Gasolina / Petrol	7	0	7	0	0	0	7	0	7
6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	271	16	288	7.271	1.046	8.317	7.542	1.062	8.604
7 Gases energéticos petrolíferos / Oil-bearing energy gases	0	0	0	2.483	310	2.793	2.483	310	2.793
12 Carbones / Coal	46	0	46	1.630	20.170	21.801	1.677	20.170	21.847
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL									
8 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	692	43	734	692	43	734
11 Chatarras / Scrap	0	52.232	52.232	12.918	18.365	31.283	12.918	70.597	83.515
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	92.201	300	92.500	314.400	149.118	463.518	406.601	149.417	556.018
METALÚRGICO / METALLURGICAL									
9 Piritas, piritas calcinadas / Pyrites	0	0	0	0	1.021	1.021	0	1.021	1.021
10 Otros minerales / Other minerals	10.295	1.927	12.223	179.394	76.204	255.598	189.689	78.131	267.820
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	3.737	364	4.101	42.289	121.291	163.580	46.026	121.655	167.680
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	21	0	21	21	0	21
16 Abonos naturales y artificial. / Fertilizers	836	42	878	2.673	701	3.374	3.509	743	4.252
QUÍMICOS / CHEMICAL									
17 Productos químicos / Chemical products	17.773	1.085	18.857	214.710	164.159	378.869	232.482	165.243	397.726
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	92	0	92	435	359	794	527	359	886
20 Materiales de construcción / Building materials	50.888	308	51.197	318.117	66.113	384.229	369.005	66.421	435.426
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	529	0	529	12.012	955	12.967	12.541	955	13.496
22 Habas y harina de soja / Soya beans and powder	1	0	1	0	1.655	1.655	1	1.655	1.657
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Friuts and vegetables	237	1	238	8.795	46.385	55.181	9.033	46.386	55.418
24 Vinos, bebidas, alcoholes / Wine, spirits and alcohol	21.276	652	21.928	219.212	207.529	426.741	240.488	208.181	448.669
27 Conservas / Tinned foods	12.348	83	12.431	57.310	105.653	162.963	69.658	105.736	175.393
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	576	10	586	8.730	38.200	46.930	9.306	38.210	47.516
29 Aceites y grasas / Oils and fats	590	24	614	2.268	451	2.718	2.858	474	3.332
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	10.998	50	11.048	64.768	142.317	207.085	75.766	142.367	218.133
33 Pesca congel., crustac., molusc. / Frozen fish and seafoods	119	70	189	1.437	11.846	13.283	1.556	11.917	13.473
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	15.429	0	15.429	12.790	47.971	60.761	28.219	47.971	76.190
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	5.858	33	5.891	5.675	48.143	53.818	11.533	48.176	59.709
25 Sal / Salt	1.602	0	1.602	1.655	0	1.655	3.257	0	3.257
26 Papel y pasta / Paper and pulp	11.387	4.956	16.343	113.049	128.854	241.903	124.436	133.810	258.246
31 Maquinaria y repuestos / Machinery and spares	24.452	581	25.032	203.426	104.147	307.573	227.878	104.728	332.605
34 Resto de mercancías / Other goods	25.069	2.236	27.305	163.477	303.169	466.646	188.546	305.405	493.951
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORT									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	963	200	1.163	182.737	16.585	199.322	183.700	16.785	200.485
38 Tara de plataformas, vagones / Empty flatcars, carriages	381	12	392	372	992	1.364	753	1.004	1.756
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	80.851	77.336	158.187	432.755	416.695	849.450	513.606	494.031	1.007.637
40 Mercancía en contenedores en tránsito/Containerised goods in transit	20.073	9.015	29.088	33.762	45.753	79.515	53.835	54.768	108.603
TOTAL	408.918	151.532	560.450	2.621.310	2.286.199	4.907.509	3.030.228	2.437.731	5.467.959

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRAFICO MARITIMO/
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NUMERO 1/GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIAL	TOTALES TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks		19.684.508
Productos petrolíferos / Oil products	16.413.115	–
Gas natural / Natural gas	2.551.459	–
Otros líquidos / Other liquids	719.933	
Graneles sólidos / Dry bulks		4.261.127
Mercancía general / General Cargo		9.291.535
Tráfico local / Local traffic		726.443
Avituallamiento / Supplies		137.004
Productos petrolíferos / Oil products	69.718	–
Resto / Rest	67.286	–
Pesca fresca / Fresh Fish		0
TOTAL / TOTAL	34.100.616	34.100.616

4.8.2. CUADRO GENERAL Nº 2 (INCLUIDO EL TRAFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA
FRESCA)/GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH,
INCLUDED)

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	9.348.994
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	24.751.622
TOTAL	34.100.616

4.8.3. CUADRO GENERAL NUMERO 3/GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTALES TOTAL
Comercio exterior / Foreign trade		30.348.841
Importación / Imports	24.079.932	
Exportación / Exports	6.268.909	
Transbordo / Transshipping	0	
Cabotaje / Domestic		2.888.328
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico interior / Fresh fish, supplies and local traffic		863.447
TOTAL		34.100.616

4.9. TRANSPORTE TERRESTRE/LAND TRANSPORT

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO MEANS OF ENTERING AND LEAVING PORT AREA	TOTALES TOTALS	TONELADAS CARGADAS EN BARCOS TONS LOADED	TONELADAS DESCARGADAS DE BARCOS TONS UNLOADED
Ferrocarril /Railway	1.240.029	466.991	773.038
Carretera / Road	12.336.323	3.977.247	8.359.076
Tubería / Pipe	17.101.914	3.597.415	13.504.499
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / LAND RANSPORT	30.678.266	8.041.653	22.636.613
Tránsito marítimo / Maritime transit	1.361.171	674.952	686.219
Directo a/de muelles de particulares / Direct service to private berths	1.197.732	99.041	1.098.691
TOTAL SIN TRANSPORTE TERRESTRE / WITHOUT LAND TRANSPORT	2.558.903	773.993	1.784.910
Otros (tráfico local, avituallamiento y pesca fresca) / Other (local traffic, ship stores and fish catches)	863.447	533.348	330.099
TOTAL	34.100.616	9.348.994	24.751.622



5

UTILIZACION DEL
PUERTO
EXPLOITATION
OF THE PORT

5.1. UTILIZACION DE MUELLES/QUAY UTILIZATION

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 1			
Graneles Líquidos	981.690	10.088.464	11.070.154
TOTAL	981.690	10.088.464	11.070.154
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 2			
Graneles Líquidos	811.186	521.750	1.332.936
TOTAL	811.186	521.750	1.332.936
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 3			
Graneles Líquidos	1.373.779	182.143	1.555.922
TOTAL	1.373.779	182.143	1.555.922
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 4			
Graneles Líquidos	333.790	57.752	391.542
TOTAL	333.790	57.752	391.542
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 5			
Graneles Líquidos	95.869	44.695	140.564
TOTAL	95.869	44.695	140.564
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 6			
Graneles Líquidos	1.101	58.236	59.337
TOTAL	1.101	58.236	59.337
BAHIA DE BIZKAIA GAS			
Graneles Líquidos	0	2.551.459	2.551.459
TOTAL	0	2.551.459	2.551.459
PUNTA CEBALLOS NORTE			
Graneles Líquidos	5.000	2.112.172	2.117.172
TOTAL	5.000	2.112.172	2.117.172
PUNTA CEBALLOS SUR			
Graneles Líquidos	10.091	94.737	104.829
TOTAL	10.091	94.737	104.829
PUNTA SOLLANA			
Graneles Sólidos	72.614	317.146	389.759
M.G. Containerizada	0	7	7
M.G. No Containerizada	0	468	468
TOTAL	72.614	317.621	390.235
MUELLE AZ1			
Graneles Sólidos	53.783	0	53.783
TOTAL	53.783	0	53.783
MUELLE A3			
M.G. Containerizada	9	23	32
M.G. No Containerizada	11.059	4.522	15.581
TOTAL	11.068	4.545	15.613
MUELLE A2			
M.G. Containerizada	1.426.973	1.187.499	2.614.473
M.G. No Containerizada	88.670	42.286	130.957
TOTAL	1.515.644	1.229.785	2.745.429
MUELLE A1			
M.G. Containerizada	1.469.140	1.198.883	2.668.022
M.G. No Containerizada	27.161	84.802	111.963
TOTAL	1.496.301	1.283.685	2.779.986
NEMAR 1			
Graneles Sólidos	8.259	337.668	345.927
M.G. No Containerizada	4.210	266.239	270.449
TOTAL	12.469	603.907	616.376
NEMAR 2			
Graneles Sólidos	20.508	154.364	174.872
M.G. No Containerizada	4.102	38.049	42.150
TOTAL	24.610	192.413	217.022
PRINCESA DE ESPAÑA			
Graneles Sólidos	309.631	755.287	1.064.918
M.G. No Containerizada	4.227	290.504	294.731
TOTAL	313.858	1.045.791	1.359.649
ADOSADO			
Graneles Sólidos	0	2.900	2.900
M.G. Containerizada	291.669	776.302	1.067.971
M.G. No Containerizada	0	65.382	65.382
TOTAL	291.669	844.584	1.136.254

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
ESPIGON 2 NORTE			
Graneles Líquidos	4.000	3.050	7.050
M.G. Containerizada	10.115	1.675	11.790
M.G. No Containerizada	30.269	94.358	124.627
TOTAL	44.385	99.083	143.468
ESPIGON 2 ESTE			
Graneles Sólidos	0	3.722	3.722
M.G. Containerizada	542	455	997
M.G. No Containerizada	14.330	12.964	27.294
TOTAL	14.872	17.141	32.013
ESPIGON 2 SUR. TCC			
M.G. Containerizada	61.070	5.365	66.434
M.G. No Containerizada	162.856	245.232	408.088
TOTAL	223.925	250.597	474.522
ESPIGON 2 SUR			
Graneles Sólidos	4.003	14.826	18.829
M.G. Containerizada	100	0	100
M.G. No Containerizada	60.377	206.478	266.855
TOTAL	64.480	221.305	285.784
ENLACE- TRANSVERSAL			
Graneles Líquidos	13.228	0	13.228
TOTAL	13.228	0	13.228
REINA VICTORIA EUGENIA			
Graneles Líquidos	3.465	25.037	28.502
Graneles Sólidos	3.904	0	3.904
M.G. Containerizada	31.842	28.224	60.066
M.G. No Containerizada	71.298	206.794	278.092
TOTAL	110.509	260.055	370.564
REINA VICTORIA EX-MACAND			
Graneles Líquidos	0	4.200	4.200
Graneles Sólidos	6.838	0	6.838
M.G. Containerizada	2.059	1.760	3.819
M.G. No Containerizada	32.324	66.422	98.746
TOTAL	41.221	72.382	113.602
VIZCAYA N. AGEMASA			
Graneles Sólidos	7.913	0	7.913
M.G. Containerizada	1.162	144	1.307
M.G. No Containerizada	39.112	84.975	124.088
TOTAL	48.188	85.120	133.308
VIZCAYA NORTE - AUXILIAR			
Graneles Sólidos	25.631	29.367	54.998
M.G. Containerizada	2.094	212	2.306
M.G. No Containerizada	256.330	175.629	431.959
TOTAL	284.054	205.208	489.263
VIZCAYA ESTE 1			
Graneles Sólidos	4.068	0	4.068
M.G. Containerizada	24.755	11.934	36.689
M.G. No Containerizada	8.445	225.379	233.824
TOTAL	37.268	237.313	274.581
VIZCAYA ESTE 2			
M.G. Containerizada	0	228	228
M.G. No Containerizada	47.580	63.359	110.939
TOTAL	47.580	63.587	111.167
CANAL DEUSTO DERECHA			
Graneles Sólidos	13.070	0	13.070
M.G. No Containerizada	122.178	475.920	598.098
TOTAL	135.248	475.920	611.168
CANAL DEUSTO IZQUIERDA			
Graneles Sólidos	116.857	0	116.857
M.G. No Containerizada	13.762	0	13.762
TOTAL	130.618	0	130.618
ZORROZA			
Graneles Sólidos	0	482.711	482.711
M.G. No Containerizada	0	5.123	5.123
TOTAL	0	487.833	487.833
ZORROZA - CINTA			
Graneles Sólidos	147.740	0	147.740
M.G. No Containerizada	1	0	1
TOTAL	147.741	0	147.741

5.2. DARSENAS/BASINS

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of anchored ships	-
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	-

5.3. AMARRES DE PUNTA/POINTED MOORING

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	-
G.T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	-

5.4. ATRAQUES/BERTHS

Número de operaciones de atraque / Number of docked ships	3.940
Metros lineales de atraque (suma de estoras) / m.L. of docked ships (total of length)	487.685
Metros lineales por días de atraque / m.L. day of docked	809.233

5.5. OCUPACION DE SUPERFICIE/AREA UTILIZATION

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS m²/DIA OPEN AIR m²/DAY	CUBIERTAS m²/DIA COVERED AND OPEN m²/DAY	CERRADAS m²/DIA CLOSED m²/DAY
Zonas de Muelles / Dock areas	14.021.952	4.955.170	0
Otras zonas / Other zones	0	0	0
Totales / Totals	14.021.952	4.955.170	0

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
ZORROZA - RAMPA			
M.G. Containerizada	366	1.323	1.689
M.G. No Containerizada	179	130.317	130.495
TOTAL	545	131.639	132.185
LUCHANA			
Graneles Líquidos	0	73.756	73.756
TOTAL	0	73.756	73.756
CADAGUA			
M.G. No Containerizada	0	3.270	3.270
TOTAL	0	3.270	3.270
CARGADERO DE CADAGUA			
M.G. No Containerizada	0	519	519
TOTAL	0	519	519
CARGADERO DE SEFANITRO			
Graneles Líquidos	5.300	163.100	168.400
Graneles Sólidos	61.374	0	61.374
TOTAL	66.674	163.100	229.774
DOW - UDONDO			
Graneles Líquidos	0	62.555	62.555
TOTAL	0	62.555	62.555
SESTAO ACB			
Graneles Sólidos	0	241.873	241.873
M.G. No Containerizada	0	34.309	34.309
TOTAL	0	276.182	276.182
ASTILLEROS ESPAÑ. SESTAO			
M.G. No Containerizada	588	1.218	1.806
TOTAL	588	1.218	1.806
TOTAL GENERAL.	8.815.646	24.421.523	33.237.169

5.6. MEDIOS MECANICOS DE TIERRA/DOCKSIDE EQUIPMENT

5.6.1. GRUAS/CRANES

GRUAS CRANES	MERCANCIA GENERAL / GENERAL CARGO		GRANELES SOLIDOS / SOLID BULKS		TOTALES/TOTALS	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
DE LAS EMPRESAS ESTIBADORAS / PRIVATE STEVEDORING CRANES						
De 12 tons.	2.766	437.591	3.663	360.609	6.429	798.200
De 16 tons.	5.024	477.281	19.119	1.196.924	24.143	1.674.205
De 16/30 tons.	1.196	148.901	0	0	1.196	148.901
De 16/40 tons.	1.102	231.576	0	0	1.102	231.576
De 30 tons.	3.824	537.552	0	0	3.824	537.552
De 32 tons.	2.776	859.153	0	0	2.776	859.153
De 35 tons.	1.358	833.972	1.292	1.030.618	2.650	1.864.590
De 40 tons.	3.323	1.125.230	0	0	3.323	1.125.230
De 42 tons.	2.267	644.697	0	0	2.267	644.697
De 50 tons.	4.833	1.299.134	0	0	4.833	1.299.134
De 65 tons.	2.895	1.588.010	0	0	2.895	1.588.010
Grúas > de 65 tons.	2.042	554.520	5.179	1.080.715	7.221	1.635.235
Subtotal	33.406	8.737.617	29.253	3.668.866	62.659	12.406.483
EN TERMINALES PRIVADOS / PRIVATE DOCK-TERMINAL CRANES						
Capacidades variables	496	34.309	3.004	241.872	3.500	276.181
TOTAL	33.902	8.771.926	31.257	3.910.738	59.925	12.682.664

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES/SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACION Y PROPIETARIO INSTALLATIONS AND OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
PETRONOR		14.462.563
ACIDEKA		73.892
BBG		2.551.459
TEPSA		1.477.228
ESERGUI		744.773
MOYRESA (Silo)		300.311
MOYRESA (Tanques)		9.950
DEPOSA		32.702
BAFT		14.450
FERTIBERIA		229.774
DOW CHEMICAL		62.555
BILBAINA DE ALQUITRANES		73.756
C.L.H. (Muelle Enlace)		13.228
TOTALES / TOTALS		20.046.641

5.7. CARRETILLAS/CONVEYOR TRUCKS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	-	-

5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS/CONVEYOR BELTS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	1.705	456.260

5.9. PALAS CARGADORAS/MECHANIC SHOVELS

	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
	–	–

5.10. TRACCION DE MANIOBRAS/RAILWAY SHUNTING

	HORAS HOURS
	7.070

5.11. VAGONES/WAGONS

	NUMERO DE VAGONES TRANSPORTADOS TOTAL RAILCARS MOVED
	50.378

5.12. CAMIONES/TRUCKS

	NUMERO DE CAMIONES ENTRADOS EN EL PUERTO NUMBER OF TRUCKS ENTERED PORT
	410.928

5.13. BASCULAS/WEIGH BRIDGES

	NUMERO DE PESADAS NUMBER OF WEIGHINGS	TONELADAS TONS
	174.029	2.023.603

5.14. GRUAS FLOTANTES/FLOATING CRANES

	NUMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NUMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
	14	86,5

5.15. REMOLCADORES/TUG BOATS

	NUMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NUMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
	2.966	10.084

5.16. VARADEROS/SLIPWAYS

	NUMERO DE VARADAS NUMBER OF VESSELS ATTENDED	TONELADAS TONS
	7	2.999(GT)



6

OBRAS
WORKS

6.1. OBRAS EN EJECUCION O TERMINADAS EN 2005(EUROS)
/WORKS IN PROGRESS OR FINISHED IN 2005 (IN EUROS)

DESIGNACION DE LAS OBRAS NAME OF WORKS	PRESUPUESTO ESTIMATED COST	CERTIFICADO AL ORIGEN CERTIFICATION ORIGIN	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIFICATION YEAR	SITUACION STATE
Control de calidad de los cajones del Muelle AZ-1 Dock AZ1 caissons control	525.195,70	481.891,78	95.505,24	En ejecución In progress
Muelle AZ-1 Adosado al Dique de Zierbena Dock AZ1	46.508.074,14	39.352.859,64	21.383.000,00	Terminada y recibida Completed and settled
Rehabilitación de los Muelles del Espigón 2 Norte Improvement of Príncipe de Asturias Norte	2.535.065,73	2.774.553,82	2.774.553,82	Terminada Completed
Conexión por carretera entre los Muelles A-2 y A-3, ferrocarril, pavimentación parcial y servicios en el Muelle A-3 Road link between docks A2 and A3, railway, partial paving and services to dock A3	8.792.153,48	8.262.282,10	6.971.012,86	En ejecución In progress
Suministro de pedraplén para precarga en las ZAD Supplay of preloading material for the Warehousing and Depot Area	516.000,00	522.046,00	522.046,00	Terminada Completed
Movilización de material de precarga en las ZAD Preload material mobilization on Warehousing & Depot Area	384.999,00	241.266,02	241.266,02	En ejecución In progress
Accesos por carretera y ferrocarril, pavimentación y servicios del Muelle AZ-1 Road and rail access, paving and services to dock AZ1	10.332.701,95			En ejecución In progress
Acondicionamiento del Muelle Príncipe de Asturias Norte Set up of Príncipe de Asturias Norte dock	1.937.356,76	2.128.339,95	611.585,47	Recibida y liquidada Settled
Proyecto constructivo de la Nueva Sede A.P.B. en Santurce Project for the construction of the new Port of Bilbao head office	496.121,00	464.068,79	340.146,38	Recibida Settled
Puesto de Inspección Fronterizo Border Inspection Post	3.667.601,18	531.562,63	531.562,63	En ejecución In progress
Señalización Marítima 2005 Maritime Signaling	60.000,00	0,00	0,00	
Asistencias Técnicas 2005 redacción proyectos, control y dirección de obras Technical Assistance, drawing up plans & works management	396.459,05	396.459,05	396.459,05	
Obras de pequeño presupuesto 2005 Low budget works	2.832.775,30	2.832.775,30	2.832.775,30	
Equipos informáticos 2005 IT equipment	52.397,35	52.397,35	52.397,35	
Inversiones en Inmovilizado inmaterial 2005 Investment on intangible fixed assets	632.089,79	632.089,79	632.089,79	
Adquisición de Inmovilizado por extinción de concesión de ATM Acquisition of assets due to extinction of ATM concession	8.714.455,05	8.714.455,05	8.714.455,05	
Adquisición de Inmovilizado por extinción de concesión de TMB Acquisition of assets due to extinction of TMB concession	2.547.763,68	2.547.763,68	2.547.763,68	
Otras inversiones 2005 Other investments	979.890,77	979.890,77	979.890,77	
S U M A S	91.911.099,93	70.914.701,72	49.626.509,41	

6.2. OBRAS MAS IMPORTANTES REALIZADAS O EN
EJECUCION EN 2005/MAJOR WORKS COMPLETED OR IN
PROGRESS IN 2005

6.2.1. OBRAS TERMINADAS EN 2005

MUELLE AZ-1 ADOSADO AL DIQUE DE ZIERBENA

La ejecución de estas obras ha consistido fundamentalmente en la construcción de un muelle de gravedad adosado al Dique de Zierbena en su extremo final, destinado a graneles sólidos. La tipología del muelle fue la de cajones de hormigón armado, trasdosado con pedraplén. La obra ha quedado desglosada en las siguientes partes:

- Construcción de 28 cajones de hormigón armado de 32,08 m. de eslora, 17,16 m. de manga y 24,00 m. de puntal, similares en su tipología y dimensiones a los utilizados en otros muelles de la Ampliación.
- Construcción de 800 m. de cantil de muelle, formado por los 28 cajones citados, fondeados a la cota -21 m. sobre banqueta de escollera.
- Construcción de 206.000 m² de explanada de muelle, mediante el relleno de 4.300.000 m³ de material de diferentes procedencias.
- Construcción de las superestructuras de los cajones y colocación de 28 bolardos.

Las obras se iniciaron en Mayo de 2003 y terminaron el 14 de Octubre de 2005.

PROYECTO CONSTRUCTIVO DE LA NUEVA SEDE DE LA
AUTORIDAD PORTUARIA DE BILBAO EN SANTURTZI

La progresiva entrada en funcionamiento de las nuevas instalaciones portuarias de la Ampliación del Puerto en Santurtzi y Zierbena, y el consiguiente desplazamiento de la actividad portuaria hacia dichas localidades, aconsejó el traslado a dicha zona de la sede de la Autoridad Portuaria. Por todo ello, se convocó en Marzo de 2003 un “concurso de ideas” para la Nueva Sede citada, Una vez resuelto dicho concurso se contrató la redacción del correspondiente proyecto, en fecha 18 de Marzo de 2004, con la previsión de su terminación en el 2º semestre de 2005, para proceder posteriormente a su licitación y ejecución. La parcela idónea para ubicar la Nueva Sede está situada entre los accesos por carretera a la glorieta del Muelle Príncipe de Asturias, desde el enlace de Landeta y la línea ferroviaria de acceso a los muelles del Puerto desde la Estación de Mercancías. Las necesidades de superficie edificada se estiman en 15.000 m² aproximadamente, ascendiendo el presupuesto estimado para la construcción del edificio a 26.422 miles de euros. Su realización está prevista para que se desarrolle entre los años 2006 a 2008.

WORKS FINISHED IN 2005

DOCK AZ-1 BUILT AGAINST ZIERBENA BREAKWATER

The building of these works consists of a dock to be used for solid bulks joined to Zierbena Breakwater at its end point. The dock was built of reinforced concrete caissons with dry stone backfilling. The work had the following characteristics:

- The building of 27 reinforced concrete caissons, 31.28 m. long, 17.16 m. wide and 24 m. high similar to those used in the other docks in the Extension.
- The building of 800m. of dock edge consisting of the 27 caissons mentioned above, sunk 21m. below sea level on a rubble mound.
- The building of 206,000 m² of dock esplanades using 4,300,000 m³ of filling-in materials from different sources.
- Building of the caisson superstructure and placing 28 bollards.

The works commenced in May 2003 and were completed on 14 October 2005

PROJECT FOR BUILDING THE NEW HEADQUARTERS OF
THE PORT OF BILBAO AUTHORITY IN SANTURTZI

The progressive coming into operation of the new facilities at the Port Extension in Santurtzi and Zierbena, and the resulting flow of port activity towards these towns, recommended the transfer of the Port Authority Headquarters to this area. So, in March 2003, a contest for ideas was organised, which produced a winner to design the project on 18 March 2004. The project had to be finished in the first half of 2005 in order to put it out for tender and implementation. The ideal place for the new headquarters is between the land approaches to the Príncipe de Asturias Dock roundabout from the Landeta link, and the rail access to the Port from the Goods Station. It is estimated the building will occupy approximately 15,000m², while estimated building costs are 26,422 million euros. Construction is scheduled to be carried out between 2006 and 2008.

ACONDICIONAMIENTO DEL MUELLE PRINCIPE DE ASTURIAS (NORTE)

La fachada Norte del Muelle Príncipe de Asturias ha venido utilizándose como terminal de contenedores, motivo por el que su estado anterior no era idóneo para la explotación como terminal de carga general atendida por grúas convencionales. La adjudicación en régimen de concesión a “Marítima Candina, S.A.” de la parcela, provocada por el forzoso abandono de sus instalaciones del Canal de Deusto, hizo imprescindible una actuación eficaz para acondicionar la misma a las nuevas exigencias. Las obras han consistido fundamentalmente en la pavimentación de 26.000 m² de superficie de muelle que se encontraban muy deteriorados, así como la renovación de redes de servicios, iluminación, etc.

Las obras se iniciaron el 9 de Septiembre de 2004 y terminaron el 24 de Noviembre de 2005.

SUMINISTRO DE PEDRAPLEN PARA PRECARGA EN LAS ZONAS DE ALMACENAJE Y DISTRIBUCION (ZAD)

La ejecución de estas obras ha sido necesaria por considerarse la precarga como la opción más adecuada para la consolidación de los rellenos existentes entre los Muelles A-2 y A-3 de la Ampliación, en el lugar de ubicación de la “2ª Fase de las Zonas de Almacenaje y Distribución (ZAD)”. Las obras han consistido en el suministro y colocación de un pedraplén de 94.000 m³ distribuido en dos apilamientos de 47.000 m³ situados en dos parcelas de las ZAD.

Los trabajos comenzaron en Mayo de 2005 y finalizaron en el mes de Julio del mismo año.

REHABILITACION DE LOS MUELLES DEL ESPIGON Nº 2, NORTE

Estas obras han consistido en la rehabilitación del Espigón Nº 2, en su Zona Norte, con la sustitución de vigas de tablero de muelle, de 13,5 m. de longitud de vano, y en la reparación de superficies de hormigón deterioradas. También se han repuesto las líneas de vías de transporte por ferrocarril.

Las obras se iniciaron el 20 de Abril de 2005, y han finalizado el 20 de Noviembre del mismo año.

FITTING OUT PRINCIPE DE ASTURIAS DOCK (NORTH)

The north face of the Príncipe de Asturias Dock had been used as a container terminal, which means that it was not apt for exploitation as a general cargo terminal with conventional cranes. When Marítima Candina, S.A. were obliged to leave their facilities at Deusto Canal they were awarded the land on this dock in concession, and it was essential to effectively recondition it for the new demands to be placed on it. The works consisted of paving a dock surface of 26,000 m² which was in a rather bad state, as well as replacing services networks etc.

The works commenced on 9 September 2004 and completed on 24 November 2005.

SUPPLY OF DRY STONE FOR PRELOADING IN THE STORAGE AND DISTRIBUTION ZONES (ZAD)

These works were necessary since preloading was considered the most appropriate option to consolidate the existing filling between Docks A-2 and A-3 of the Port Extension, on the site of Phase 2 of Storage and Distribution Zones (ZAD). The works consisted of supplying and placing a 94.000 m³-revetment split into two 47.000 m³-piles on two plots on the ZAD.

The works commenced in May 2005 and were completed in July the same year.

REHABILITATION OF THE DOCKS OF JETTY NUMBER 2, NORTH

These works consisted of the rehabilitation of Jetty Nº 2, in its North Zone, using 13.5 metre-long dock girders, and the repair of deteriorated concrete surfaces. Rail lines were also replaced.

The works began on 20 April 2005 and were completed later on in the year on 20 November

6.2.2. OBRAS EN EJECUCIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

CONEXIÓN POR CARRETERA ENTRE LOS MUELLES 2 Y 3 DE LA AMPLIACIÓN, FERROCARRIL, PAVIMENTACIÓN PARCIAL Y SERVICIOS EN EL MUELLE Nº 3

El objeto de estas obras es facilitar la conexión por carretera entre los Muelles 2 y 3 de la Ampliación y con ello materializar la conexión interna del Puerto, por carretera, entre la zona de Santurtzi y Punta Lucero. También permite dotar al Muelle Nº 3 de conexión por ferrocarril, en particular, con la estación de clasificación y TECO, y de servicios tales como electricidad, abastecimiento de agua, telecomunicaciones, etc. Las obras comprenden, básicamente, la construcción de 1.270 m. de carretera de cuatro carriles, 2.975 m. de ferrocarril ancho RENFE, la pavimentación de 214.750 m² de las explanadas del Muelle Nº 3 y la construcción de una banda de servicios de 1.800 m. de longitud para el suministro de electricidad, suministro de agua y comunicaciones al Muelle A-3.

Los trabajos comenzaron en fecha 29 de Junio de 2004, estando prevista su terminación en el mes de Enero de 2006.

NUEVO PUESTO DE INSPECCION FRONTERIZO (PIF)

El objeto de estas obras es la mejora operativa del actual Puesto de Inspección Fronterizo (PIF) en el Puerto de Bilbao, construyendo un nuevo edificio para PIF siguiendo las directrices y normativas de la Unión Europea. El edificio de nueva construcción contará con una superficie total construida de 3.800 m² y estará ubicado en una parcela de 9.700 m². El nuevo PIF dispondrá de 2 plantas: una planta baja destinada mayoritariamente a operaciones del PIF propiamente dichas, y una planta 1ª destinada a oficinas. También estará equipado con instalaciones frigoríficas, laboratorios, muelles de carga, salas de inspección, etc.

Las obras se iniciaron en Septiembre de 2005 y tienen prevista su finalización en Octubre de 2006.

WORKS IN PROGRESS ON 31 DECEMBER 2005

ROAD LINKS BETWEEN DOCKS 2 AND 3 OF THE EXTENSION, PARTIAL RAILWAY PAVING, AND SERVICES AT DOCK Nº 3

The object of these works is to establish a road connection between Docks 2 and 3 of the Port Extension and to set up the internal road connection in the Port between the zone of Santurtzi and Punta Lucero. It also provides Dock Nº 3 with a rail connection, especially with the marshalling yard and TECO, and with such services as electricity, water supply and telecommunications. The works basically comprise the construction of a 1,270m stretch of road with four lanes, 2,975m. of wide gauge RENFE rail track, the paving of 214,750 m² of the esplanades of Dock Nº 3, and the construction of a 1,800m- long services strip for electricity and water supply, as well as communications to Dock A-3.

The works began on 29 June 2004, and they are scheduled for completion in January 2006.

NEW BORDER INSPECTION POST (BIP)

The object of these works is to improve the operational level at the present Border Inspection Post at the Port of Bilbao, by building new premises for the BIP in accordance with the directives and norms of the European Union. The new building will occupy a total surface area of 3,800 m², and will be located on a 9,700 m² site. The new BIP will consist of two floors: the ground floor to be used mainly for PIB operations, and the first floor which will be reserved for offices. It will also be equipped with refrigerating facilities, laboratories, loading platforms, and inspection rooms among others.

The works began in September 2005 and are scheduled for completion in October 2006.

ACCESOS POR CARRETERA Y FERROCARRIL, PAVIMENTACION Y SERVICIOS DEL MUELLE AZ-1 ADOSADO AL DIQUE DE ZIERBENA

Estas obras consisten en la construcción de accesos por carretera y ferrocarril al nuevo “Muelle AZ-1”. Para ello, el acceso por carretera constará de un carril en cada sentido de 3,25 m. de ancho de carril en el punto más estrecho, y 3,13 km. de longitud. La realización del acceso por ferrocarril se está ejecutando mediante vía en placa tipo “Puerto de Bilbao”, de ancho RENFE y 3,47 km. de longitud. Por último, también se pavimentarán 210.000 m² de muelle y se construirá una banda de servicios de 3,3 kms.

Las obras comenzaron en Octubre de 2005 y tienen prevista su terminación a finales del año 2006.

MOVILIZACION DE PEDRAPLEN PARA PRECARGA EN LAS ZONAS DE ALMACENAJE Y DISTRIBUCION (ZAD)

En la parcela destinada a las Zonas de Almacenaje y Distribución se planificó una precarga con pedraplén para su consolidación. En consecuencia, se ha hecho necesaria su consolidación parcelaria con un volumen de 94.000 m³ de predraplén que se distribuye en dos parcelas. Para ello se ha estimado un plazo de ejecución de 12 meses durante los cuales se dispondrá de la maquinaria y operarios capaces de movilizar 50.000 m³ de material al mes.

Estos trabajos comenzaron en Julio de 2005 y tienen prevista su finalización en el año 2006.

ROAD AND RAIL ACCESSES, PAVING AND SERVICES FOR DOCK AZ-1 JOINED TO THE BREAKWATER AT ZIERBENA

These works consist of building road and rail accesses to new Dock AZ-1. The road access will have one lane in each direction which will be 3.25m wide at its narrowest point and 3.13 long. The rail access is being built using “Port of Bilbao” Type slab-track superstructure, with RENFE width and with a length of 3.47km . Finally, 210,000 m² of dock will be paved and a 3.3 km-long service lane will be built.

These works commenced in October 2005 and are scheduled for completion at the end of 2006.

MOVEMENT OF DRY STONE FOR PRELOADING IN THE STORAGE AND DISTRIBUTION ZONES (ZAD)

On the site prepared for the Storage and Distribution Zones, it has been planned to preload with dry stone for consolidation purposes. Consequently, 94,000 m³ of dry stone, divided into two plots, is necessary. A time of 12 months has been estimated to have the machinery and workers capable of transferring 50,000m³ of material a month.

These works began in July 2005 and their completion is scheduled for 2006.



LINEAS REGulares
MARITIMAS
REGULAR
SHIPPING LINES

7.1. LINEAS DIRECTAS/DIRECT LINES

LINEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
EUROPA ATLANTICA/EUROPE ATLANTIC OCEAN			
Acciona Transmediterránea	Berge Bilbao Consig.	Portsmouth	2 salidas sem. / 2 sailings weekly
Amasus Shipping	Marítima Candina, S.L.	Ijmuiden, Antwerp	Semanal / Weekly
Arcelor	Marítima Candina, S.L.	Gent, Bremen, Brake	Semanal / Weekly
Bergé Shipbrokers	Bergé Bilbao Consignaciones S.A.	Pasajes	Quincenal / Fortnightly
British Steel Shipping / Corus	Agemasa	Newport, Flixborough, Glasgow, Shotton, Mostyn, Middlesbrough, Swansea	Semanal / Weekly
Broere Essberger Chempool	Doman, S.A.	Terneuzen, Teesport, Rotterdam, Antwerp	Quincenal/Fortnightly
C.L.H.	Bergé Bilbao Consignaciones S.A.	Pasajes, Gijón, La Coruña	10 días / 10 days
Carl Butner Gmbh and Co.	Correa Agencia Marítima, S.L.		Mensual / Monthly
Cepsa	Bergé Bilbao Consignaciones S.A.	Algeciras, Huelva	Mensual / Monthly
Contenemar	Contenemar Bilbao S.A.	Las Palmas, Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Arrecife, Pto. Rosario	Semanal / Weekly
Delphis	Agencia Marítima Artiach Zuazaga,S.L.	Bilbao, Felixstowe, Rotterdam. Bilbao, Antwerp, Rotterdam	Lunes y viernes / Monday & Friday
DFDS Suardiaz Line - DSL	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Bristol, Dublin, Greenock, Newcastle	Semanal / Weekly
Duferco	Bergé Bilbao Consignaciones S.A.		10 días / 10 days
Eitzen Chemical	Doman, S.A.	Terneuzen, Rotterdam, Antwerp	Mensual / Monthly
Euro Marítima	Euro Marítima Bilbao, S.L.	Ondárroa, Bermeo	Semanal / Weekly
Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Bilbao, Amsterdam, Helsinki, Gdinia - St. Petersburg, Tallin- Kotka, Bilbao,Kemi	2 salidas semanales / 2 sailings weekly
Flota Suardiaz Atlántico - FSA	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Santander, Bilbao, Flushing, Zeebrugue	Semanal / Weekly
Geest North Sea Line	Odiel Bilbao, S.A.	Bilbao, London/Tilbury, Rotterdam	Semanal / Weekly
German Tankers	Correa Agencia Marítima, S.L.	Antwerp, Rotterdam, Teesport, Oslo	Quincenal / Fortnightly
Gibson Gas Tankers	Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Terneuzen	10 días / 10 days
Iberia - United Feeder Services (UFS)	A. Pérez y Cía. S.L.	Lisbon, Bilbao, Vigo, Lisbon	Quincenal / Fortnightly
Kosan	Northagents, S.L. (Grupo AARUS)	Gijón	Quincenal / Fortnightly
Lauritzen Kosan Tankers	Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Terneuzen, Teesport	Quincenal / Fortnightly
Lys Line	Agemasa	Oslo (Oslofjord), Lysekil, Moss, Halden, Skien, Hundested, Aalborgkk, Immingham	Semanal / Weekly
MacAndrews	Macandrews	Dublin, Liverpool	Semanal / Weekly
MacAndrews	Macandrews	Liverpool, Greenock	Semanal / Weekly
Mediterranean Shipping Company	Mediterranean Shipping Co. España Bilbao, S.A. MSC	Le Havre, Bilbao, Le Verdon, Nantes, Le Havre	Semanal / Weekly
Naviera Pinillos, S.A. - Boluda	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Bilbao-Algeciras, Las Palmas, Sta. Cruz de Tenerife, Algeciras,Leixoes, Bilbao (transhipment La Palma, Arrecife, Pto. Rosario)	Semanal / Weekly
Nirint Shipping	Nirint Iberia, S.L.	Moerdijk	quincenal / Fortnightly
P&O Ferries	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Portsmouth	Cada 3 días / Every 3 days
POL Steam	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP		Mensual / Monthly
Tanker Transport Serv. - TTS	Doman, S.A.	Rotterdam, Antwerp, Dunkirk, Fos, Riga	Quincenal / Fortnightly
Termicar	Bergé Bilbao Consignaciones S.A.	Zeebrugge, Portbury	Bisemanal / 2 sailings weekly
Thyssen Verkehr	Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Duisburg, Rotterdam, Antwerp, Brake	Semanal / Weekly
Willie Lines	Willie Ibérica, S.L.	Cardiff	Quincenal / Fortnightly
X-press Container Line - XCL	A. Pérez y Cía. S.L.	Rotterdam, Tilbury, Thamesport, Hamburg	2 Salidas Semanales 2 sailings weekly
EUROPA MEDITERRANEA/EUROPE MEDITERRANEAN SEA			
Graneles Sud Chemic	Marítima Candina, S.L.	Oristano, Puerto Torres, Milos	Quincenal / Fortnightly
Ilva - Incargo	Marítima Candina, S.L.	Taranto, Genoa	Quincenal / Fortnightly
Repsol	Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Algeciras, Canary Islands	Bimestral / Every 2 months
Tanker Transport Serv. - TTS	Doman, S.A.	Piombino	Quincenal / Fortnightly

LINEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
AFRICA ATLANTICA/AFRICA ATLANTIC OCEAN			
Contenemar Maroc	Contenemar Bilbao S.A.	Vigo, Casablanca	Quincenal / Fortnightly
EUROAFRICA	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA	Casablanca, Dakar, Abidjan, Tema, Lagos, Warri, Douala	Quincenal / Fortnightly
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	Casablanca, Dakar	10 días / 10 days
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	Banjul, Conakry, Freetown, Monrovia, Abidjan, Tema, Lome, Lagos, Douala, Libreville, Pointe Noire, Luanda	10 días / 10 days
Nigeria LNG	Marítima Eurogulf S.L.	Bonny	Quincenal / Fortnightly
AFRICA MEDITERRANEA–ORIENTE MEDIO/AFRICA MEDITERRANEAN SEA–MIDDLE EAST			
Arab Lines	Marítima Eurogulf S.L.	Jeddah, Aqaba, Dubai, Dammam, Kuwait, Bahrain, Doha, Abu Dhabi, Bandar Abbas, Jebel Ali	Mensual / Monthly
Empross Line	Universal Marítima, S.L.	Alexandria, Mersin, Istanbul	Trimestral / Every 3 months
FAMCO LINE	Universal Marítima, S.L.	Amberes Bilbao, Alexandria	Trimestral / Every 3 months
Irisl (Islamic Republic of Iran Shipping Line)	Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Bandar Abbas, Bandar Khomeini	Mensual / Monthly
National Iranian Tankers	Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Khark Island	Mensual / Monthly
P.N.S.C. Pakistan National Shipping Co.	Transcoma Nor, S.A.	Dubai, Abu Dhabi, Kuwait, Dammam	Semestral / 2 sailings annually
Tanker Transport Serv. - TTS	Doman, S.A.		Quincenal / Fortnightly
AMERICA ATLANTICO NORTE/AMERICA NORTH ATLANTIC OCEAN			
America Shuttle - Spliethoff's	A. Pérez y Cía. S.L.	Tampico, Veracruz., Houston, New Orleans	Quincenal / Fortnightly
Bunge	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP		Bimestral / Every 2 months
CENTROAMERICA Y CARIBE/AMERICA CENTRAL AND CARIBE			
Caribbean Shuttle - Spliethoff's	A. Pérez y Cía. S.L.	Puerto Cabello, Matanzas, Rio Haina, San Juan, Guanta, Willemstad.	20 días / 20 days
Europe West Indies Line	Martico, S.L.	Port of Spain, la Guaira, Puerto Cabello, Willemstad, Cartagena, Sto. Tomás de Castilla, Puerto Cortés	Semanal / Weekly
H. Stinnes Linien GmbH	Marítima Eurogulf S.L.	San Juan de Pto. Rico, Rio Haina, Veracruz, Tampico, Houston	Quincenal / Fortnightly
Holland Maas Container Line - HMCL	Mediterranean Shipping Co. España Bilbao, S.A. MSC	Rotterdam, Le Havre, Bilbao, Las Palmas, Pointe a Pitre,Martinica, La Habana, Rotterdam	10 días / 10 days
Nirint Shipping	Nirint Iberia, S.L.	La Habana, Moa	quincenal / Fortnightly
Pacific Shutle SVC - Spliethoff's	A. Pérez y Cía. S.L.	Panama	20 días / 20 days
AMERICA ATLANTICO SUR/AMERICA SOUTH ATLANTIC OCEAN			
Bunge	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP		Bimestral / Every 2 months
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	Rio de Janeiro, Santos, Salvador de Bahía, Paranagua, Vitoria, Montevideo, Buenos Aires	10 días / 10 days
AMERICA PACIFICO NORTE/AMERICA NORTH PACIFIC OCEAN			
Pacific Shutle SVC - Spliethoff's	A. Pérez y Cía. S.L.	Vancouver, Kitimat, Seattle, Long Beach, San Francisco, Ensenada, Manzanillo	20 días / 20 days
AMERICA PACIFICO SUR/AMERICA SOUTH PACIFIC OCEAN			
Cia Chilena de Navegacion Interoceánica - C.C.N.I (Condor)	Agunsa Europa, S.A.	Caucedo, Puerto Cabello, Cartagena, Panamá Canal, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Iquique, Valparaíso, San Antonio, Lirquen, Antofagasta.	Semanal / Weekly
Pacific Shutle SVC - Spliethoff's	A. Pérez y Cía. S.L.	Guayaquil	20 días
ASIA OCEANO INDICO–OCEANO PACIFICO/ASIA INDIAN AND PACIFIC OCEAN			
Chipolbrok	Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA	Hong Kong, Shanghai, Xingang, Dalian, Qingdao, Mawei, Xiamen, Haiphong, Busan, Jakarta	Mensual / Monthly
P.N.S.C. Pakistan National Shipping Co.	Transcoma Nor, S.A.	Karachi	Semestral / Every 6 months



8.1 EMPRESAS PORTUARIAS/PORT COMPANIES

RAZON SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELEFONO TELEPHONE	FAX FAX
AGENTES MARÍTIMOS Y/O CONSIGNATARIAS DE BUQUES/SHIPPING AGENTS			
A. Pérez y Cía. S.L.	Barroeta Aldamar nº 2 - 1º izda. - 48001 Bilbao	944233600	944237763
Agemasa	Alda. Recalde, 27-6º - 48009 Bilbao	944238200	944248130
Agencia Marítima Artiach Zuazaga,S.L.	Campo de Volantín, 24 - Principal - 48007 Bilbao	944238011	944237973
Agencia Marítima Condeminas Norte, S.A.	San Vicente, 8-Edif. Albia I, 11ª planta - 48001 Bilbao	944232619	944231794
Agencia Marítima Ibernor, S.L.	Bertendona 4, 5º - 48008 Bilbao	944794390	944790083
Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 3-2º - 48001 Bilbao	944354400	944241529
Agunsa Europa, S.A.	San Vicente, 8-Edif. Albia 1-10ª planta - 48001 Bilbao	946612618	946613097
Alberto Jentoft, S.A.	Uribitarte, 8-6º B - 48001 Bilbao	944790835	944169728
Bereincua Hermanos S.L.	Alda. Mazarredo, 9-1º - 48001 Bilbao	944354537	944354538/9
Bergé Bilbao Consignaciones S.A.	Espigón, 3 - Muelle Bizkaia Zona Portuaria - 48980 Santurtzi	944937500	944241147
Bergé Líneas Regulares, S.A.	Barroeta Aldamar 2, 4º D - 48001 Bilbao	944241710	944241147
Bilbao Azul Marino, S.L.	Sabino Arana, 20-6º - 48013 Bilbao	944395640	944396388
Bitácora Shipping, S.L.	Gran Vía, 17-5ª Pta. 506 - 48001 Bilbao	944169751	944163115
C.L.H.S.A. - Compañía Logística de Hidrocarburos S.A.	Zona Portuaria, s/n - 48980 Santurtzi	944613600	944615987
Cargo Maritime Air XXI Transport ,S.A.	Henao, 52-1º Dpto. 5 - 48009 Bilbao	944355400	944355401
China Shipping (Spain) Agency	Gran Vía, 53- 7º dcha. Izq. - 48011 Bilbao	944232362	944232611
Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Muelle de Tomás Olabarri, 4 -5º izda Apartado 402-48080 Bilbao - 48930 Las Arenas	944636411	944637611
CMA CGM Ibérica, S.A.	Alameda Urquijo, 2-6º - 48008 Bilbao	944000555	944794808
Consignaciones Europeas Marítimas S.A. Cemasa	Gran Vía, 45 planta 1ª - Dpto. 10 - 48011 Bilbao	944795380	944795382
Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	San Vicente, 8 Edif. Albia I, 5ª Planta - 48001 Bilbao	944252600	944831975
Consulmar S.L.	Ribera Axpe, 50 - Edif. Axpe - 48950 Erandio	944800375	944800132
Contenemar Bilbao S.A.	Pl. Sagrado Corazón, 4-bajo-Dept. 2 - 48011 Bilbao	944232896	944241247
Correa Agencia Marítima, S.L.	Alda. Mazarredo, 6-2º izda. - 48001 Bilbao	944247719	944238842
Doman, S.A.	Aparcabisa, Nave 1 Portal 3 Bº El Juncal - 48510 Valle de Trápaga	944780016	944780478
E. Erhardt y Cía, S.A.	Ercilla, 19-3º - 48009 Bilbao	944250100	944250130
Euro Marítima Bilbao, S.L.	San Vicente, 8 - Edif. Albia II - bajo - 48001 Bilbao	944246304	944241767
Europea de Consignaciones, S.A. - ECOSA	Camino de Morgan, 32 - 48014 Bilbao	944745454	944746130
Exportmar, S.A.L.	Puente de Deusto, 7-5º Dpto. 6 - 48014 Bilbao	944754500	944471036
Green Ibérica, S.A.	Iparraguirre, 59-2º - 48980 Santurtzi	944937032	944625303
Hamburg Süd España, S.L.	Ibáñez de Bilbao, 3-7º - Dpto. 1 - 48001 Bilbao	944232289	944233317
Hapag Lloyd Spain	Ercilla, 19-3º - 48009 Bilbao	944250100	944250129
Ibesmar - Sagemar S.A. - Isamar	Iparraguirre, 59-4º - 48980 Santurtzi	944937130	944834158
“K” Line España Servicios Marítimos, S.A.	Barroeta Aldamar, 2-4º dcha. - 48001 Bilbao	944241710	944241147
Macandrews	Bertendona, 4-2º - 48008 Bilbao	944797800	944797810
Maersk España, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 28-6º - 48009 Bilbao	944232864	944248151
Marítima Candina, S.L.	San Vicente, 8 Edificio Albia II -Planta baja - 48001 Bilbao	944246110	944246114
Marítima Dávila Bilbao, S.A.	Gran Vía, 53-1º izda. - 48011 Bilbao	944355560	944247775
Marítima Eurogulf S.L.	Nervión, 3-3º - 48001 Bilbao	944104000	944103495
Martico, S.L.	Berástegui, 4-5º izq. - 48001 Bilbao	944354860	944354880
Mediterranean Integrated Logistics Services (MILS)	Alda. Mazarredo 18 bis - 48009 Bilbao	946611570	946611569
Mediterranean Shipping Co. España Bilbao, S.A. MSC	Ibáñez de Bilbao, 28-4º D - 48009 Bilbao	944355030	944355031
Nervión Internacional S.A.	Cristo, 1-2º - 48007 Bilbao	944238100	944239325
Nirint Iberia, S.L.	Ribera de Axpe, 11- Portal D-1, Módulo L-211 - 48150 Erandio	944800557	944800247
Northagents, S.L. (Grupo AARUS)	Elcano 14, entreplanta - 48001 Bilbao	944352010	944237267
Odiel Bilbao, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 3-4ª Dpto. 5 - 48001 Bilbao	944356420	944356440
Orient Overseas Container Line (Spain), S.L. OOCL	Ibáñez de Bilbao, 28-4º - Ofic. 4D - 48009 Bilbao	944354484	944354488
Seatrans Maritime, S.A.	Alameda Urquijo, 28-1ºD - 48010 Bilbao	944255947	944255686

RAZON SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELEFONO TELEPHONE	FAX FAX
Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Gran Vía, 40 bis -7º - 48009 Bilbao	944249987	944240453
Tráficos y Servicios Elorza y Cía. S.A.	Gran Vía, 17 5º - 48001 Bilbao	944163822/3966	944164276
Transbull Bilbao, S.L.	San Vicente, 8. Edif. Albia II-5º B - 48001 Bilbao	944242100	944240123
Transcoma Nor, S.A.	Barroeta Aldamar, 6-4º - 48001 Bilbao	944231765	944241737
Travima Norte, S.L.	Campo Volantín 24, pral - 48007 Bilbao	944238011	944237563
Unión Marítima Española, S.A.	Ledesma 6 - 48001 Bilbao	94 4238540	944232007
Universal Marítima, S.L.	Nervión, 3-3º D - 48001 Bilbao	944104000	944235861
Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Colón de Larreátegui, 30. Bajo - 48009 Bilbao	944234300	944247459 944239480
Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.	Edif. Cantábrico, Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurtzi	944939200	944939225/235
Vasco Catalana de Proyectos y Fletamentos, S.L.	Edif. Cantábrico. Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurtzi	944939216	944939235
Vasco Shipping Services, S.L.	Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurtzi	944939280	944939231
Willie Ibérica, S.L.	Campo de Volantín, 20-2º - 48007 Bilbao	944134041	944454854

EMPRESAS ESTIBADORAS Y OTRAS TERMINALES/STEVEDORING COMPANIES AHD OTHER TERMINALS			
Abra Terminales Marítimas ATM S.A.	Muelle 1 Ampliación - 48980 Santurtzi	944934200	944934255
Acería Compacta de Bizkaia S.A.	Chavarri, 6 - 48910 Sestao	944894411	944894414
Acideka,S. A.	Capuchinos de Basurto nº 6, 4ª planta - 48013 Bilbao	944255022	944255420
Agemasa	Alda. Recalde, 27-6º - 48009 Bilbao	944238200	944248130
Atlántica de Graneles y Moliendas, S.A.	Muelle de Punta Sollana, s/n - Zierbena	944231082	944234543
Auxiliar Portuaria S.L.	Espigón nº 3 - Muelle Vizcaya Norte Zona Portuaria - 48980 Santurtzi	944937509	944937506
BBE - BBG Bahía de Bizkaia	Apdo. Correos 10 - 48580 Zierbena	946366020	946366150
Bilbaina de Alquitranes, S.A.	Obispo Olaechea, 49 - 48903 Baracaldo	944970020	944999721
Bilbao Atlantic Fruit Terminal - BAFT	Muelle Reina Victoria Eugenia, s/n - 48980 Santurtzi	944836626	944834946
C.L.H.S.A. - Compañía Logística de Hidrocarburos S.A.	Zona Portuaria, s/n - 48980 Santurtzi	944613600	944615987
Cabot, S.A.	El Puerto, s/n - 48508 Zierbana	946365136	946365199
Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	San Vicente, 8 Edif. Albia I, 5ª Planta - 48001 Bilbao	944252600	944252649
Depósitos Portuarios, S.A.	Muelle Reina Victoria, s/n -bajo Dpto. 16 - 48980 Santurtzi	944611852	944611899
Dow Chemical Ibérica, S.L.	Ribera de Axpe, s/n - 48950 Erandio	944817000	944630414
Ekonor, S.A.	Trinidad, 9 - 48990 Algorta	944911911	944609597
Esergui, S.A.	Explanada Punta Ceballos - 48508 Zierbena	946365300	946365393
Fertiberia			
Sefanitro, S.A.	Buen Pastor, s/n. Aptdo. 5 - 48903 Baracaldo	944904100	944991324
Marítima Candina, S.L.	San Vicente, 8 Edificio Albia II -Planta baja - 48001 Bilbao	944246110	944246114
Moyresa Molturaciones y Refino S.A. a Bunge Company	Punta Sollana - 48508 Zierbena	946355500	946355513
Petróleos del Norte S.A.- Petronor	Edif. Muñatones, 8º San Martín, 5 - 48550 Somorrostro	946357000	946357295
Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Gran Vía, 40 bis -7º - 48009 Bilbao	944249987	944240453
Termicar Bilbao S.A.	Apdo. Correos 82. Zona Portuaria - 48980 Santurtzi	944935036	944936762
Terminales Marítimas de Bilbao, S.L.	Muelle 2 Ampliación - 48980 Santurtzi	944937422	944837894
Terminales Portuarias, S.L. - TEPSA	Explanada Punta Ceballos s/n - 48508 Ciérvana	946365448	946365223

EMPRESAS NAVIERAS/SHIPPING COMPANIES			
Acciona Trasmediterranea	Muelle Bizkaia Este - Estación Marítima - 48980 Santurtzi	94 4835763	94 4837341
Alba Frigo	Lerchundi 9 - 3º - 48009 Bilbao	944232352	944234201
Biscay Ship Management	San Vicente, 8 - Edif. Albia II - Pral. A - 48001 Bilbao	944239036	944236736
Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Muelle de Tomás Olabarri, 4 -5º izda Apartado 402-48080 Bilbao - 48930 Las Arenas	944636411	944637611
Gasnaval, S.A.	Parque Empresarial Ibarraebarri. Ed. A1. Avda. Sabino Arana, 18 - 48940 Leioa	944795600	944167316
Naviera Galdar	Ereñe Zubi nº 4 - 48370 Bermeo	946187019	946885423
Naviera Murueta S.A.	San Vicente, 8 - Edificio Albia I, 9º - 48001 Bilbao	944356400	944247071
Naviera Pinillos S.A.	Gran Vía, 40 bis -7º - 48009 Bilbao	944234398	944235425

RAZON SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELEFONO TELEPHONE	FAX FAX
EMPRESAS TRANSITARIAS/FORWARDING AGENTS			
A.G.C. Internacional, S.A.	Barroeta Aldamar, 2-1º dcha. - 48001 Bilbao	944237764	944241438
ABX Logistics España S.A.	Bertendona, 4-1º - 48008 Bilbao	944237057	944237822
Aduanas y Tránsitos Bilbao,S.L.	Barroeta Aldamar, 6-2º - 48001 Bilbao	944243200	944241782
Aducoin S.L.	Barroeta Aldamar , 8 bajo dcha. - 48001 Bilbao	944236363	944247312
Aduter, S.L.	Barroeta Aldamar, 6-7º - 48001 Bilbao	944231784	944242128
Agencia Marítima Sea Spain, S.A.	Ibáñez de Bilbao, 3-2º - 48001 Bilbao	944354400	944241529
Alberto Jentoft, S.A.	Uribitarte, 8-6º B - 48001 Bilbao	944790835	944169728
Altius SA	Gran Vía, 53-7º dcha. - 48001 Bilbao	944393699	944417679
Ares Bilbao, S.L.	Ribera de Axpe 11 Edif. D 2. Dpto. 103 48950 Axpe- Erandio	944804640	944646411
Argitrans Marítima S.L.	Alda. Recalde, 27-8º Dpto. 1 - 48009 Bilbao	944246808	944246704
Asthon Cargo Bilbao,S.L.	Nervión 3, 6º dcha. Bilbao	946612293	944354526
Atimex Bilbao, S.L.	Navarra, 8 - 48001 Bilbao	944236725	944231362
Bax Global, S.A.	Tellería, 25 - 48004 Bilbao	944129000	944129621
BBMtrans Internacional, S.L.	Alameda Mazarredo, 6-2º izq. - 48001 Bilbao	944230109	944237282
Bergareche Ruiz Bilbao, S.A.	Uribitarte, 18-1º - 48001 Bilbao	944230016	944236523
Bergé Bilbao Consignaciones S.A.	Espigón, 3 - Muelle Bizkaia Zona Portuaria - 48980 Santurtzi	944937500	944937501
Biladu,S.A.(Neira Vélez, Ainara)	S. Vicente, 8-Edif. Albia I-8º Dpto. 10 - 48001 Bilbao	944235252	944231036
Bilbao Tránsitos y Consignaciones, S.L.	Lendakari Aguirre, 11- 2º Dp. 6 - 48014 Bilbao	944757326	944472043
Bilbo Cargo S.L.	Ledesma, 6 2º - Dp. 6 - 48001 Bilbao	944238908	944230547
Cargomair S.L.	Barroeta Aldamar, 4-4º - 48001 Bilbao	944244507	944244072
Dacotrans Ibérica, S.A.	El Arenal, 5 -3ª - Dpto. 308 - 48005 Bilbao	944153536	944152879
Decoexsa Rail, S.A.	Bº El Puerto, Refradigas nº 4, Mod. 3 - 48508 Zierbena	944862500	944862442
DHL Global Forwarding	Aeropuerto Sondika, Terminal Carga - 48150 Sondica	944520863	944521442
Doman, S.A.	Aparcabisa, Nave 1 Portal 3 - Bº El Juncal - 48510 Valle de Trápaga	944780016	944780478
E. Erhardt y Cia, S.A.	Ercilla, 19-3º - 48009 Bilbao	944250100	944250130
Eagle Global Logistic	Ledesma 10 Bis, 6º Dpto. 2 - 48001 Bilbao	944243819	944232273
Eurochartd, S.A.	Avda. Madariaga, 1 -6ª planta - 48014 Bilbao	944750009	944758676
Euromaq Forwarder S.L.	Cristo, 1 , 3º Dptos. 6-7 - 48007 Bilbao	944131197	944131215
Exportland Terminal , S.L.	Refradigas 4, Pab. 6 Zona Portuaria Punta Lucero - 48508 Zierbena	944382402	944383010
Eynorte, S.L.	Terminal de Carga, Dpto. 15 - 48150 Sondica	944532200	944710413
Forwarding del Norte, S.L.	Uribitarte, 22-4º B - 48001 Bilbao	944236694	944246259
Fr. Meyer's Sohn (GMBH & CO.)	Lersundi, 9-7º - 48009 Bilbao	944356360	944231412
Frans Maas Spain, S.A.	San Vicente, 8 Edificio Albia ,7º Dpto. 10 - 48001 Bilbao	944245068	944231577
From -To, S.L.	Aparcabisa, pab. 2, módulo C - 48510 Valle de Trápaga	944189109	944780782
Garibao, S.L.	San Vicente, 8 Edif. Albia II-9ª - 48001 Bilbao	944249400	944241599
GEODIS Iberia, S.A.	Pol. Ind.Zubieta, Parcela P1 -F - 48340 Amorebieta	946305400	946305423
Geologistics, S.A.	Pº Campo de Volantín, 24-6º - 48007 Bilbao	944464716	944463308
Getransa Norte, S.A.	Barroeta Aldamar, 6-4º - 48001 Bilbao	944237165	944241737
Global Container Agency, S.A.	Iparraguirre, 59-4º - 48980 Santurtzi	944937203	944626444
Green Carrier España, S.L.	Elorrea nº 1 - 48160 Derio	944061205	944061208
Green Ibérica, S.A.	Iparraguirre, 59-2º - 48980 Santurtzi	944937032	944625303
Hapag Lloyd Spain	Ercilla, 19-3º - 48009 Bilbao	944250100	944250129
Hegaz-Cargo, S.L.	Terminal de carga. Aeropuerto de Bilbao - 48150 Sondica	944530351	944533235
Herasa Bilbao, S.L.	Bº Juncal, s/n. Aparcabisa. Nave 2. Modulo B - 48510 Valle de Trápaga	944373500	944387009
Hijos de Pedro Bastera, S.A.	Pol. Ind. Berreteaga. Txorierrri Etorbidea, 46. Pab. 4. Modulos A y B - 48150 Sondica	944532601	944532901
Iberian Logistics, S.L.	Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurce	944939210	944939235
I.B. Mugari, S.L.	Terminal de Carga Aeropuerto - 48150 Sondica	944538072	944538644

RAZON SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELEFONO TELEPHONE	FAX FAX
IHG Logistics Ibérica	Telesforo Aranzadi, 3-3º - 48008 Bilbao	944704360	944704484
International Forwarding Service S.L. (IFS)	Barroeta Aldamar, 8 bajo dcha. - 48001 Bilbao	944536400	944531119
J.F. Hillebrand Spain, S.A.	Ibáñez de Bilbao 3, 3º - 48001 Bilbao	944248700	944243242
J.M. Frater Internacional, S.L.	Ed. Capitol-Príncipe, 5-4º - 48001 Bilbao	944354629	946613190
Kühne & Nagel S.A.	Islas Canarias, 19-planta 0 - Aptdo. 357 - 48015 Bilbao	946077950	944471012
Lema Transit, S.L.	Luis Bilbao Libano, 11 Dpto 1ºA - 48940 Lejona	944807174	944807159
Logística y Transportes del Abra, S.L.	Aparcabisa - Nave 2 - Mód. H - 48510 Valle de Trápaga	944376717	944376692
Lotrans Logística y Transporte, S.A.	Aparcabisa, Edif. Oficinas, Mod. 2-D 48510 Valle de Trápaga	944781933	944379863
Macandrews	Bertendona, 4-2º - 48008 Bilbao	944797800	944797810
Maclogistics	Bertendona, 4 - 48008 Bilbao	944797800	944797810
Marítima Bizcaina, S.A. - MABISA	Alda. Recalde, 18-7º - 48009 Bilbao	944241425	944248462
Marítima Dávila Bilbao, S.A.	Gran Vía, 53-1º izda. - 48011 Bilbao	944355560	944247775
Marítima Euroship, S.A.	Alameda Mazarredo, 47-6º - 48009 Bilbao	944234999	944234995
Marítima Transoceánica, S.A. - Matransa	Alda. Recalde, 18-7º - 48009 Bilbao	944234645	944240884
Naypemar Bilbao S.L.	Ibáñez de Bilbao, 3-4º - Dpto. 5 - 48001 Bilbao	944236737	944232345
Nippon Express España, S.A.	Txoriherri Etorbidea, 26-1º - 48180 Lujua	944532638	944531492
Nogetrans Levante, S.L.	Príncipe 5 - 48001 Bilbao		
Nubimar Forwarder, S.L.	Ribera de Axpe nº 11 Portal D1 Mod. L211 - 48950 Erandio	944315782	944316205
Operadora Cargas Integrales, S.A. (OCISA)	Ledesma, 10 Bis-6º - 48001 Bilbao	944241801	944234029
Operadora Logística de Tránsitos Intenacionales Olti S.L.	Gran Vía, 45-1º Dpto. 110 - 48011 Bilbao	944795380	944795382
Panalpina Transportes Mundiales, S.A.	Uribitarte, 8-4º izda - 48001 Bilbao	944233785	944245204
P. European Ferries Vizcaya	Cosme Echevarrieta, 1 - 48009 Bilbao	944234477	944235496
Press Cargo S.A.	P. A. E. Asuaran, Edif. Enekuri, Pab. 25 48950 Asua-Erandio	944711707	944711720
Salvat Bilbao Transitarios, S.A.	Aparcabisa, Nave 2, Esc. 3ª-1º dcha. - 48510 Trapagaran	944383715	944371553
Schenker BTL, S.A.	Santiago de Compostela, 12-4º - 48003 Bilbao	944356000	944246876
Seatrans Maritime, S.A.	Alameda Urquijo, 28-1ºD - 48010 Bilbao	944255947	944255686
SERGU, S.A.	Lersundi, 9 - 48009 Bilbao	944242288	944231979
Sertramar Transport, S.L.	Barroeta Aldamar, 4-2º - 48001 Bilbao	944242342	944245516
Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Gran Vía, 40 bis -7º - 48009 Bilbao	944249987	944240453
Serviport XXI, S.L.	Ibáñez de Bilbao, 3-7ª Dpto.8 - 48001 Bilbao	944247404	944232270
Setraex, S.L.	Berástegui, 1 - 48001 Bilbao	944233304	944241937
Seycobox, S.L.	Las Mercedes, 8-3ºB - 48930 Las Arenas	944644600	944640750
Space Cargo Norte, S.A.	Alda. Mazarredo, 39-5º A - 48009 Bilbao	944356710	944356734
Spain Tir Norte, T.I.S.A.	Aparcabisa Nave 3, Portal 3 - 48510 Valle de Trápaga	944180155	944370798
Sparber Líneas Marítimas, S.A.	San Vicente, 8. Edif. Albia 1- 10ª planta - 48001 Bilbao	944354440	944354441
Star Trans Norte, S.L.	Buenos Aires, 4-1º izq. - 48001 Bilbao	944230000	944247655
T.M.I. Trans, S.L.	Aparcabisa Nave 1, Portal 1 - 48510 Valle de Trápaga	944781133	944781200
Teisa, S.A.			
Transportes Españoles Internacionales S.A.	Pol. Ind. Zubieta Parcela P1 -F - 48340 Amorebieta	946305400	946305423
Tiba Internacional, S.A.	Iparraguirre, 59-4ºD - 48980 Santurtzi	944936570	944836785
Tracoesa Transport, S.A.	Uribitarte, 22-4º - 48001 Bilbao	944231048	944234647
Tráficos y Servicios Elorza y Cia. S.A.	Gran Vía, 17-5º - 48001 Bilbao	944163822/3966	944164276
Traimer Bilbao, S.A.	Alda. Mazarredo, 20-1º - 48009 Bilbao	944248481	944242436
Trans European Transport Suardiaz, S.L.	Colón de Larreategui, 30. Bajo Izda. - 48009 Bilbao	944418211	944411881
Transglory, S.A.	Iparraguirre, 59-2º - 48980 Santurtzi	944833916	944616020
Transigroup, S.L.	Campo de Volantín, 20 - 48007 Bilbao	944464654	944465342
Transportes Carreras S.A.	Pol. Ind. Erletxe Plataforma A, nave 7 - 48960 Galdakao	944572953	944565419
Unisexco, S.A.	Aparcavisa. Nave 2, portal 3 - 1º - 48150 Valle de Trápaga	944242144	944235045
Universal Forwarding	Nervión, 3-3º - 48001 Bilbao	944213551	944105310
Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Colón de Larreátegui, 30. Bajo - 48009 Bilbao	944234300	944247459
Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.	Edif. Cantábrico, Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurtzi	944939200	944939225/235
Vasco Catalana de Proyectos y Fletamentos, S.L.	Edif. Cantábrico. Iparraguirre, 59-3º - 48980 Santurtzi	944939216	944939235
Vasco Logistics	Iparraguirre, 59 - 48980 Santurtzi	944939293	944939233
Velice Logística, S.A.	Alda. Mazarredo, 18-Bis - 48009 Bilbao	946612581	946612582

RAZON SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELEFONO TELEPHONE	FAX FAX
-------------------------	----------------------	-----------------------	------------

COMISIONISTAS Y AGENTES DE ADUANAS/CUSTOMS AGENTS & MERCHANTS

Aduanas Calvo S.A.L.	Navarra, 12-2º izq. - 48001 Bilbao	944230150	944232451
Aranguren Lozano, Sira	Lersundi, 9-3º - 48009 Bilbao	944242288	944231979
Bergareche Ruiz Bilbao, S.A.	Uribitarte, 18-1º - 48001 Bilbao	944230016	944236523
Biladu,S.A.(Neira Vélez, Ainara)	S. Vicente, 8-Edif. Albia I-8º Dpto. 10 - 48001 Bilbao	944235252	944231036
Esparza Gómez, Luis Miguel	Alameda Mazarredo, 6-2º izq. - 48001 Bilbao	944230109	944237282
García Aldabo, Matías	Nervión, 3-6º dcha. - 48001 Bilbao	946612293	944354526
García Miñaur Rotaeché, Gonzalo	San Vicente, 8 Edif. Albia II-9ª - 48001 Bilbao	944249400	944241599
Goñi Etxeberria, Javier	Barroeta Aldamar, 8 bajo dcha. - 48001 Bilbao	944236363	944247312
Herault Heredia, Juan Manuel	Cristo, 1-2º - Dpto. 5 - 48007 Bilbao	944238100	944239325
Hilario Lozano, Carlos Marino	Barroeta Aldamar, 6-2º - 48001 Bilbao	944243200	944241782
Hormaza Irureta, Manuel Ángel	Sabino Arana, 20-6º - 48013 Bilbao	944395640	944396388
Ispizua Guezuraga, José Ignacio	Navarra, 8-1º - 48001 Bilbao	944236725	944231362
Llanos Saez, Carlos	Ledesma, 10 bis-4º - 3 - 48001 Bilbao	944245063	944249078
López Hoya, Félix Antonio	Uribitarte, 8-6º dcha. - 48001 Bilbao	944790835	944169728
Lozano Andrés, Pascual	Ibáñez de Bilbao, 3-2ºD - 48001 Bilbao	902158865	944352634
Lozano Pasamontes, Bernardino	Aparcabisa, Nave 1 Portal 3 - Bº El Juncal 48510 Valle de Trápaga	944780016	944780478
Miranda Salbidegoitia, Eduardo	Barroeta Aldamar, 6-7º - 48001 Bilbao	944231784	944242128
Míreas, S.L	Villarías, 10-6º Dpto. 610 - 48001 Bilbao	946612065	946611419
Pocheville Linares, Juan Mª	Ledesma, 6 2º Dp. 6 - 48001 Bilbao	944238908	944230547
Quintana Castaño, Mª Rosario	Gran Vía, 53-7º dcha. - 48011 Bilbao	944393699	944417679
Romeu Loperena, Fco. Javier	Iparraguirre, 59-4ºD - 48980 Santurtzi	944936570	944836785
Sánchez Sánchez, Manuel	Alda. Mazarredo, 47-6º. Dpto 8 - 48009 Bilbao	944247404	944232270
Soldevilla Aduanas, S.L.	San Vicente, 8 Edif. Albia I-3ª dpto.8º - 48001 Bilbao	944245461	944242983
Tráficos y Servicios Elorza y Cía. S.A.	Gran Vía, 17 5º - 48001 Bilbao	944163822/3966	944164276
Uribe Gamón, Fernando	Acebal Idígoras, 2-2º - 48001 Bilbao	944249804	944248259
Vilar Guañabens, José Luis	Alda. Mazarredo, 18 bis - Dpto. 11 - 48009 Bilbao	946612581	946612582
Visiers Lecanda, Martín	P.A.E. Asuarán-Edif. Enekuri, pab. 25 - 48950 Asua-Erandio	944711707	944711720
Yanke Uribe, Enrique	Terminal de Carga Dpto. 15 - 48016 Sondica	944532200	944710413

DEPOSITOS FRANCOs, ZONAS FRANcAs, DEPOSITOs ADUANEROs/BONDED WAREHOUSES

Bikakobo - Aparcabisa	Barrio El Juncal, s/n - 48510 Valle de Trápaga	944189420	944386601
Consorcio del Depósito Franco de Bilbao	Muelle Reina Victoria Eugenia, s/n - 48980 Santurtzi	944937570	944934242
Gil Stauffer	Barroeta Aldamar, 4 - Apdo. 91 - 48080Bilbao	944241867	944233633
Halley Metal Ibérica, S.A.	Ctra. de la Cantera, 11 - 48950 Asúa-Erandio	944710183	944710108
Progeco Bilbao, S.A.	Avenida Antonio Alzaga, 138 - 48980 Santurtzi	944935086	944937496
Recomar, S.L.	Padre Obispo Olaetxea - 48903 Luchana-Baracaldo	944901700	944901981
Reconsa Logística	Refradigas. Nave 4, bajo - 48508 Zierbena	946366134	
SELZI, S.L. Servicios Logísticos Zierbena	Refradigas. Nave 4 - 48508 Zierbena	946366210	946366211
Transdeco, S.L.	Bº Salcedillo, s/n - 48510 Valle de Trápaga	944862643	944862768

CONSTRUCCION NAVAL/SHIP YARDS

Agrupación de Empresas de Reparaciones Navales del Puerto de Bilbao, S.L. Bilbao Shiprepair Centre	Avda. Altos Hornos Vizcaya, 33 - Edif. Illgner mod. C-11 - 48902 Baracaldo	944180170	944189260
Astilleros de Murueta S.A.	Apartado 75-Barrio Malloape, s/n - 48300 Murueta	946252000	946255244
Astilleros Zamakona S.A.	Puerto Pesquero, s/n Apartado 24 - 48980 Santurtzi	944618200	944612580
Izar - Astilleros Españoles, S.A.	Ribera de la Ría, s/n - 48080 Sestao	944958011	944964976

RAZON SOCIAL COMPANY	DOMICILIO ADDRESS	TELEFONO TELEPHONE	FAX FAX
-------------------------	----------------------	-----------------------	------------

SERVICIOS AUXILIARES/AUXILIARY SERVICES

Amarradores Puerto de Bilbao, S.A.	Manuel Calvo, 24 - 48920 Portugalete	944962511	944967735
Compañía de Remolcadores Ibaizabal, S.A.	Muelle Tomás Olabarri, 4-5º dcha. - 48930 Las Arenas	944645133	944645565
Corporación de Prácticos del Puerto y Ría de Bilbao S.L.	María Díaz de Haro, 7A 2ª planta - 48920 Portugalete	944960311	944720417
Ibaizabal Ship Management Services	Muelle Tomás Olabarri nº 4 - 4º C - 48930 Las Arenas	944805354	944805207
Limpiezas Nervión, S.A.	Las Viñas, 40 - 48980 Santurtzi	944836726	944833159
SGS Española de Control, S.A.	Barrio El Juncal, s/n - Aparcabisa Edif. Of. 2º A 48150 Valle de Trápaga	944374383	944379307

TRANSPORTE FERROVIARIO/RAILWAY

Decoexsa Rail, S.A.	Bº El Puerto, Refradigas nº 4, Mod. 3 - 48508 Zierbena	944862500	944862442
Renfe Mercancías	Iparragirre, 58 - 48980Santurtzi	944879336	944879285
SICSA	C/ La Portalada 1, entreplanta - 48980 Santurtzi	94 4937241	
Spain Rail	Iparraguirre 58, Terminal de cargas Renfe, Edificio Reloj - 48980 Santurtzi	944839474	944836466
Trans European Transport Suardiaz, S.L.	Colón de Larreategui, 30. Bajo izda. - 48009 Bilbao	944418211	944411881

ORGANISMOS OFICIALES/OFFICIAL ORGANIZATIONS

Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao	Gran Vía, 13 - 48001 Bilbao	944706500	944434145
Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao	Alameda Recalde 50 - 48008 Bilbao	944706400	
Capitanía Marítima en Bilbao	Ibáñez de Bilbao, 24 - 48009 Bilbao	944241416	944248057
Centro Regional de Coordinación de Salvamento y Seguridad Marítima de Bilbao	Morro del Rompeolas de Santurce, Zona Portuaria, s/n. 48980 Santurtzi	944837053	944839161
Cruz Roja del Mar	Muelle de Arriluce, s/n - 48990 Guecho	944609295	944606969
Dependencia Provincial de Aduanas e I.I.E.E. de Vizcaya	Barroeta Aldamar, 1 - 48001 Bilbao	946612500	946611990
Dependencia Provincial de Sanidad	Gran Vía 62, 1º - 48011 Bilbao	944509107	944417200
Sociedad. Estatal de Estiba y Desestiba del Puerto de Bilbao	Ibáñez de Bilbao, 3 -3º Dpto. 2 - 48001 Bilbao	944237065	944235253
Subdelegación del Gobierno en Vizcaya Dependencia Provincial de Sanidad Exterior	Plaza Federico Moyúa, 5 - 48009 Bilbao	944509000	944242904

ASOCIACIONES PROFESIONALES/ASSOCIATIONS

Adimde - Agrupación de Industrias Matítimas de Euskadi - Foro Marítimo Vasco	c/ Buenos Aires, 2- 1º izda. (Plaza Venezuela) - 48001 Bilbao	944356610	944356611
Asetravi - Asociación de Empresarios para el Transporte de Vizcaya	Plaza Sagrado Corazón, 5-5º - 48011 Bilbao	944424389	944425219
Asociación de Consignatarios de Buques y Estibadores del Puerto de Bilbao	San Vicente, 8 Edif. Albia I - 9ª Dpto. 5 - 48001 Bilbao	944239237	944240033
Asociación de Navieros Vascos - ANAVAS	Colón de Larreátegui, 13 - 48001 Bilbao	944231679/944234508	944237152
Asociación de Transitarios - ATEIA VIZCAYA	Gran Vía, 50 -5ª Planta - 48011 Bilbao	944002800	944002851
Asociación Vizcaína de Capitanes de la Marina Mercante Revista Recalada	Bailén, 5 - 48003 Bilbao	944166506	944399271
Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas	San Vicente, 8. Edif. Albia I-9ª. Dpto. 4 - 48001 Bilbao	944234267	944235280
Stella Maris Apostolado del Mar	Zona Portuaria de Santurce, s/n - 48980 Santurtzi	944837102	944834171
Uniport Bilbao - Comunidad Portuaria	Alda. Urquijo, 9-1º dcha. - 48008 Bilbao	944236782	944235403

8.2 DIRECCIONES DE CORREO ELECTRONICO Y PAGINAS WEB/EMAIL ADDRESSES AND WEB SITES

A. PEREZ Y CIA. S.L. bilbao@perezycia.com www.perezycia.com
A.G.C. INTERNACIONAL, S.A. agc@bio.agcinternacional.com www.agc.es
ABRA TERMINALES MARITIMAS ATM S.A. atmsa@atmsa.es www.atmsa.es
ABX LOGISTICS ESPANA S.A. bilbao@abxlogistics.es www.abxlogistics.es
ACCIONA TRASMEDITERRANEA juanjohl@trasmediterranea.es www.trasmediterranea.es
ACERIA COMPACTA DE BIZKAIA S.A. acd@arcelor.com
ACIDEKA, S. A. dkterminal@acideka.com www.acideka.com
ADUANAS Y TRANSITOS BILBAO,S.L. export@aytbilbao.com
ADUANAS PUJOL RUBIO, S.A. amalia.martinez@apr.es www.apr.es
ADUCOIN S.L. aducoin@euskalnet.net
ADUTER, S.L. aduter@jet.es edorta.miranda@terra.es
AGEMASA info@agemasa.com www.agemasa.com
AGENCIA MARITIMA ARTIACH ZUAZAGA,S.L. amazsa@amazsa.com www.amazsa.com
AGENCIA MARITIMA CONDEMINAS NORTE, S.A. linearegular.bio@amcondeminas.com www.condeminas.es
AGENCIA MARITIMA IBERNOR, S.L. ibernor@ibernor.com
AGENCIA MARITIMA SEA SPAIN, S.A. jmg@seaspain.com www.seaspain.com
AGRUPACION DE EMPRESAS DE REPARACIONES NAVALES DEL PUERTO DE BILBAO, S.L. BILBAO SHIPREPAIR CENTRE webmaster@shiprepair.com www.bilbaoshiprepair.com
AGUNSA EUROPA, S.A. bilbao@agunsaeuropa.com
ALBERTO JENTOFT, S.A. jentoft@futurnet.es www.ajentoft.com
ALTIVS SA dio@altius.es www.altius.es
ARANGUREN LOZANO, SIRA sergusa@sergusa.com
ARES BILBAO, S.L. aresbilbao@aresbilbao.com www.aresgroup.net
ARGITRANS MARITIMA S.L. argitrans@jet.es
ASETRAVI - ASOCIACION DE EMPRESARIOS PARA EL TRANSPORTE DE VIZCAYA asetravi@asetravi.com www.asetravi.com

ASOCIACION DE CONSIGNATARIOS DE BUQUES Y ESTIBADORES DEL PUERTO DE BILBAO acbe@euskalnet.net
ASOCIACION DE NAVIEROS VASCOS - ANAVAS anavasbi@jet.es www.personales.jet.es/anavas
ASOCIACION DE TRANSITARIOS - ATEIA VIZCAYA ateia@cebek.es www.cebek.es
ASOCIACION VIZCAINA DE CAPITANES DE LA MARINA MERCANTEREVISTA RECALADA avccmm@euskalnet.net www.adimde.es
ASTHON CARGO BILBAO,S.L. mjauregui@asthoncargo.es www.asthoncargo.es
ASTILLEROS DE MURUETA S.A. mail@astillerosmurueta.com www.astillerosmurueta.com
ASTILLEROS ZAMAKONA S.A. zamakona@zamakona.com www.astilleroszamakona.com
ATIMEX BILBAO, S.L. atimex@terra.es
ATLANTICA DE GRANELES Y MOLIENDAS, S.A. atlantica@atlantica-graneles.com
AUXILIAR PORTUARIA S.L. direccion.bio@berge-m.es www.berge-m.es
BAX GLOBAL, S.A. jroqueiro@baxglobal.com www.baxglobal.com
BBE - BBG BAHIA DE BIZKAIA www.bahiasdebizkaia.com
BBMTRANS INTERNACIONAL, S.L. bbmtrans@bbmtrans.es
BEREINCUA HERMANOS S.L. bereincua@bereincua.com www.bereincua.com
BERGARECHE RUIZ BILBAO, S.A. luis@bergareche.com www.bergareche.com
BERGE BILBAO CONSIGNACIONES S.A. www.berge-m.es
BIKAKOBO - APARCABISA aparcabisa@aparcabisa.com www.aparcabisa.com
BILADU,S.A.(NEIRA VELEZ, AINARA) txomin@bio.biladu.com
BILBAINA DE ALQUITRANES, S.A. basa@bilbaina.com www.bilbaina.com
BILBAO ATLANTIC FRUIT TERMINAL - BAFT comercial@baft.biz
BILBAO AZUL MARINO, S.L. bamarino@bilbaoazulmarino.com www.bilbaoazulmarino.com
BILBAO TRANSITOS Y CONSIGNACIONES, S.L. btc@woles
BILBO CARGO S.L. e.sostre@bilbocargo.e.telefonica.net
BISCAY SHIP MANAGEMENT biscay@biscayshipman.com www.bixcayshipman.com
BITACORA SHIPPING, S.L. jgomez@tcfw.es / emoreno@tcfw.es

CAMARA DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO info@camarabilbao.com www.camarabilbao.com
CARGO MARITIME AIR XXI TRANSPORT ,S.A. jlsolana@alggrupo.com
CARGOMAIR S.L. cargomair_1@infonegocio.com www.cargomairbio.euskalnet.net
CENTRO REGIONAL DE COORDINACION DE SALVAMENTO Y SEGURIDAD MARITIMA DE BILBAO www.sasemar.es
CHINA SHIPPING (SPAIN) AGENCY bilbao@csspain.com www.csspain.com
CIA. NAVIERA DEL GOLFO DE VIZCAYA S.A. NAVISA navisa@navisa.net www.navisa.net
CMA CGM IBERICA, S.A. ibb.comercial@cma-cgm.com
COLEGIO OFICIAL DE AGENTES Y COMISIONISTAS DE ADUANAS colagadubi@euskalnet.net
CONSIGNACIONES EUROPEAS MARITIMAS S.A. CEMASA cemasa@cemasa.es
CONSIGNACIONES TORO Y BETOLAZA S.A. consignaciones@torobe.com www.torobe.com
CONSORCIO DEL DEPOSITO FRANCO DE BILBAO dfblog@depositofrancobilbao.com www.depositofrancobilbao.com
CONSULMAR S.L. consulmar@consulmar.es www.consulmar.es
CONTENEMAR BILBAO S.A. contenemarbbo@ral.es
CORREA AGENCIA MARITIMA, S.L. correa@correa-spain.com www.correa-spain.com
CRUZ ROJA DEL MAR cruzrojamar@uribealdeia.euskalnet.net
DACOTRANS IBERICA, S.A. dacobio@dacotib.com www.dacotrans.de / www.daco-group.com
DECOEXSA RAIL, S.A. info.bio@decoexsa.com www.decoexsa.com
DEPENDENCIA PROVINCIAL DE ADUANAS E I.I.E.E. DE VIZCAYA dpa.vizcaya@aeat.net
DEPENDENCIA PROVINCIAL DE SANIDAD sesaex@sanidad.vizcaya.map.es
DEPOSITOS PORTUARIOS, S.A. webmaster@deposa.euskalnet.net www.deposa.net
DHL GLOBAL FORWARDING inigo.linaza@dhl.com
DOMAN, S.A. doman@doman.es www.doman.es
DOW CHEMICAL IBERICA, S.L. www.dow.com
E. ERHARDT Y CIA, S.A. info@erhardt.es www.erhardt.es
EAGLE GLOBAL LOGISTIC operational.bio@eaglegl.com www.eaglegl.net
EKONOR, S.A. www.scc.net

ESERGUI, S.A. esertermi@esergui.es www.esergui.es
ESPARZA GOMEZ, LUIS MIGUEL asantamaria@bbmtrans.es
EURO MARITIMA BILBAO, S.L. euromaritima@euromaritima.com www.euromaritima.com
EUROCHARDT, S.A. eurochart@sarenet.es
EUROMAQ FORWARDER S.L. lasnorte@euskalnet.net
EUROPEA DE CONSIGNACIONES, S.A. - ECOSA bilbao@ecosa.com www.sarenet.es/europea
EXPORTLAND TERMINAL , S.L. exportlan@sarenet.es
EXPORTMAR, S.A.L. i.otaegui@exportmar.net
EYNORTE, S.L. eynorte@eynorte.com www.eynorte.com
FORO MARITIMO VASCO ADIMDE - AGRUPACION DE INDUSTRIAS MATITIMAS DE EUSKADI adimde@foromarit imovasco.com www.adimde.es
FORWARDING DEL NORTE, S.L. forwarding@euskalnet.net
FR. MEYER'S SOHN (GMBH & CO.) bilbao@fms-spain.com www.fms-spain.com
FRANS MAAS SPAIN, S.A. mariajesus.carranza@es.fransmaas.com
druigomez@fransmaasbio.com www.unipor tbilbao.es
FROM -TO, S.L. fromto@infonegocio.com
GARCIA ALDABO, MATIAS bilbao@asthoncargo.es www.asthoncargo.es
GARCIA MINAUR ROTAECHE, GONZALO garibao@garibao.com
GARIBAO, S.L. garibao@garibao.com
GASNAVAL. S.A. gasnaval@gasnaval.com www.j-lauritzen.com
GEODIS IBERIA, S.A. infobilbao@teisa.com
GEOLOGISTICS, S.A. mcadierno@geo-logistics.es www.geo-logistics.com
GETRANSA NORTE, S.A. bilbao@getransa.es
GIL STAUFFER bilbao@gil-stauffer.com www.gil-stauffer.com
GLOBAL CONTAINER AGENCY, S.A. bilbao@global-lloyd.com www.global-lloyd.com

GONI ETXEBERRIA, JAVIER aducoin@euskalnet.net
GREEN CARRIER ESPANA, S.L. bilbao@greencarrier.es www.greencarrier.se
GREEN IBERICA, S.A. bilbao@greeniberica.com www.greeniberica.com
HALLEY METAL IBERICA, S.A. halley@indumetal.com
HAMBURG SUD ESPANA, S.L. carlos.canibano@bio.hamburgsud.com www.hamburg-sued.com
HEGAZ-CARGO, S.L. aeropuerto@hegazcargo.com www.hegazcargo.com
HERASA BILBAO, S.L. herasabilbao@herasa.com www.herasa.com
HERAULT HEREDIA, JUAN MANUEL nervion@nervioninternacional.com
HIJOS DE PEDRO BASTERRA, S.A. basterra@basterra.euskalnet.net
HORMAZA IURETA, MANUEL ÁNGEL hormairu@euskalnet.net www.bilboship.com
I.B. MUGARI, S.L. ibmugari@interbook.net
IBERIAN LOGISTICS, S.L. iberlogist@amabi.com
IBESMAR - SAGEMAR S.A. - ISAMAR isamar@bio.isamar.es
IHG LOGISTICS IBERICA bil@es-hamanngroup.com www.IHG-logistics.com
INTERNATIONAL FORWARDING SERVICE S.L. (IFS) vprado@bio.ifs.es
ISPIZUA GUEZURAGA, JOSE IGNACIO atimex@terra.es
J.F. HILLEBRAND SPAIN, S.A. m.alonso@jfhillebrand.com www.jfhgroup.com
J.M. FRATER INTERNACIONAL, S.L. frater@telefonica.net
"K" LINE ESPANA SERVICIOS MARITIMOS, S.A. linearegular.bio@kline.es
KUHNE & NAGEL S.A. knbio.bo@kuhne-nagel.com www.kuehne-nagel.com
LEMA TRANSIT, S.L. info@lema-transit.com www.lema-transit.com
LLANOS SAEZ, CARLOS jose@abra_e_telefonica.net
LOPEZ HOYA, FELIX ANTONIO flopez.aduanabilbao@futurnet.es
LOTTRANS LOGISTICA Y TRANSPORTE, S.A. lotrans.bio@lotrans.es www.lotrans.es
LOZANO ANDRES, PASCUAL pascual.lozano@terra.es
LOZANO PASAMONTES, BERNARDINO aduanabilbao@doman.es www.doman.es
MACANDREWS bilbao@macandrews.com www.macandrews.com

MACLOGISTICS bilbao@maclogistics.net
MAERSK ESPANA, S.A. bioordexp@maersk.com/biosal@maersk.com www.maersksealand.com
MARITIMA BIZCAINA, S.A. - MABISA mabisa@mabisa.com
MARITIMA CANDINA, S.L. info@mcandina.com www.mcandina.com
MARITIMA DAVILA BILBAO, S.A. dbioops@bil.mdavila.com www.mdavila.com
MARITIMA EUROGULF S.L. custserv@mebio.marmedsa.com www.marmedsa.com
MARITIMA EUROSHIP, S.A. euroship@euroship.es www.euroship.es
MARITIMA TRANSOCEANICA, S.A. - MATRANSA matransa@matransa.com
MARTICO, S.L. marticobilbao@martico.es
MEDITERRANEAN INTEGRATED LOGISTICS SERVICES (MILS) MILS.bio@mils-iberian.com
MEDITERRANEAN SHIPPING CO. ESPANA BILBAO, S.A. MSC mscbio@mscbio.com www.msccpain.com
MIRANDA SALBIDEGOITIA, EDUARDO edorta.miranda@terra.es
MIREAS, S.L mireas@euskalnet.net
MOYRESA MOLTURACIONES Y REFINO S.A. A BUNGE COMPANY pcaberom@es.cereolworld.com
NAVIERA MURUETA S.A. agency@navieramurueta.com www.navieramurueta.com
NAVIERA PINILLOS S.A. bilbao@pinillos.com www.pinillos.com
NAYPEMAR BILBAO S.L. naypemar@naypemarbilbao.es www.unipor tbilbao.es/naypemar/naypemar.htm
NERVION INTERNACIONAL S.A. nervion@nervioninternacional.com
NIPPON EXPRESS ESPANA, S.A. neebio@mundivia.es www.nipponexpress.net
NIRINT IBERIA, S.L. jvnunez@nirintiiberia.com
NOGETRANS LEVANTE, S.L. nogetranslevant@terra.es
NORTHAGENTS, S.L. (GRUPO AARUS) bilbao@aarus.com www.aarus.com/disclaimer.htm
NUBIMAR FORWARDER, S.L. luismi@nubimar.com www.nubimar.com
ODIEL BILBAO, S.A. odiel.general@odielbilbao.com www.odielbilbao.com
OPERADORA CARGAS INTEGRALES, S.A. (OCISA) bilbao@ozalla.com
OPERADORA LOGISTICA DE TRANSITOS Intenacionales Olti S.L. cemasa@cemasa.es

P&O EUROPEAN FERRIES VIZCAYA mariajose.matte@poportsmouth.com www.POferries.com
PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES, S.A. carmen.larrea@panalpina.com www.panalpina.com
PETROLEOS DEL NORTE S.A.- PETRONOR www.repsolypf.es
PRESS CARGO S.A. bio@presscargo.com www.presscargo.com
PROGECO BILBAO, S.A. progeco@progecodepot.com www.progecodepot.com
QUINTANA CASTANO, Mª ROSARIO bio@altius.es www.altius.es
RECOMAR, S.L. recomarbio@ral.es www.ral.es/recomar
RENFE MERCANCIAS fibarretxe@renfe.es www.renfe.es
ROMEU LOPERENA, FCO. JAVIER egoya@tiba.es www.tibagroup.com
SALVAT BILBAO TRANSITARIOS, S.A. direccion.bil@jsalvat.es www.jsalvat.es
SANCHEZ SANCHEZ, MANUEL serviport@telefonica.net
SCHENKER BTL, S.A. adolfo.herrero@schenker.com www.schenker.com
SEATRANS MARITIME, S.A. seatrans@sea-trans.net www.sea-trans.net
SELZI, S.L. SERVICIOS LOGISTICOS ZIERBENA selzi@selzi.com
SERGU, S.A. sergusa@sergusa.com
SERTRAMAR TRANSPORT, S.L. info@sertramar.com
SERVICIOS LOGISTICOS PORTUARIOS, S.A. - SLP slp@slp.es www.slp.es
SERVIPORT XXI, S.L. serviport@telefonica.es
SETRAEX, S.L. setraex@telefonica.net
SEYCOBOX, S.L. seyco@retemail.es
SOCIEDAD ESTATAL DE ESTIBA Y DESESTIBA DEL PUERTO DE BILBAO bilboestiba@estibi.com www.uniportbilbao.es/estiba/estiba.htm
SOLDEVILLA ADUANAS, S.L. jmiguel@soldevilladuana.com
SPACE CARGO NORTE, S.A. spcbio@space-cargo.com www.space-cargo.com
SPAIN RAIL spainrail@spainrail.com www.spainrail.com
SPAIN TIR NORTE, T.I.S.A. malbizu@spaintir.ewww.spaintir.es
SPARBER LINEAS MARITIMAS, S.A. comercial.bio@sparber.es www.sparber.es

STAR TRANS NORTE, S.L. starnorte@startranssa.com www.startranssa.com
STELLA MARIS APOSTOLADO DEL MAR bilbaostellamaris@telefonica.net
SUBDELEGACION DEL GOBIERNO EN VIZCAYA DEPENDENCIA PROVINCIAL DE SANIDAD EXTERIOR prensa@vizcaya.map.es sisaex@sanidad.vizcaya.map.es
T.M.I. TRANS, S.L. tmi@tmitrans.es
TEISA, S.A. TRANSPORTES ESPANOLES INTERNACIONALES S.A. teisa48@teisa.com www.teisa.com
TERMICAR BILBAO S.A. termicar@termicar.com
TERMINALES MARITIMAS DE BILBAO, S.L. tmb@tmbilbao.es www.tmbilbao.es
TERMINALES PORTUARIAS, S.L. - TEPSA bilbao@tepsa.es www.tepsa.es
TIBA INTERNACIONAL, S.A. tiba-bio@tiba.es www.tibagroup.com
TRACOSA TRANSPORT, S.A. bilbao@tracosa.com
TRAFICOS Y SERVICIOS ELORZA Y CIA. S.A. joseantonio@elorzaycia.com
TRAIMER BILBAO, S.A. bilbao@traimer.es www.traimer.es
TRANS EUROPEAN TRANSPORT SUARDIAZ, S.L. tet@tet.es www.tet.es
TRANSBULL BILBAO, S.L. torres@transbullbilbao.com
TRANSCOMA NOR, S.A. bilbao@transcoma.es comercial-bio@transcoma.es www.transcoma.es
TRANSECO, S.L. transdeco@clientes.euskaltel.es
TRANSGLORY, S.A. transglory@transglory http://www.transglory.com
TRANSIGROUP, S.L. transigrup@camaranet.com
TRANSPORTES CARRERAS S.A. jrgarcia@trans-carreras.es
TRAVIMA NORTE, S.L. travinor@travinor.com
UNIEXCO, S.A. bio@uniexco.com www.uniexco.com
UNION MARITIMA ESPANOLA, S.A. umesabilbao@euskalnet.net bilbao@umesa.biz
UNIPORT BILBAO - COMUNIDAD PORTUARIA info@uniportbilbao.es www.uniportbilbao.es
UNIVERSAL FORWARDING ufcustserve@ufbio.marmedsa.com www.universal-forwarding.com
UNIVERSAL MARITIMA, S.L. umcustserv@umbio.marmedsa.com www.universal-maritima.com
URIBE GAMON, FERNANDO sugamon@terra.es

VAPORES SUARDIAZ NORTE, S.L. bio.lin@suardiaz.com www.suardiaz.com
VASCO CATALANA DE CONSIGNACIONES, S.A. vascoca@amabi.com www.amabi.com
VASCO CATALANA DE PROYECTOS Y FLETAMENTOS, S.L. vcproyectos@amabi.com www.vascoproyectos.com
VASCO LOGISTICS vascoca.log@amabi.com
VASCO SHIPPING SERVICES, S.L. vascoship@amabi.com www.vascoship.com
VELICE LOGISTICA, S.A. transitario.bio@velicelog.com
VILAR GUANABENS, JOSE LUIS corfo@velicelog.com
VISIERS LECANDA, MARTIN l.sainz@presscargo.com www.presscargo.com
WILLIE IBERICA, S.L. mail@willieiberica.es
YANKE URIBE, ENRIQUE juantxu@eynorte.com

INDICE/CONTENTS

1.	INFORME	REPORT	6
2.	CARACTERISTICAS TECNICAS DEL PUERTO	THE PORT IN DETAIL	18
2.1.	Condiciones generales	General data	20
2.1.1.	Situación	Location	20
2.1.2.	Régimen de vientos	Wind conditions	20
2.1.3.	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos	Storm conditions in deep water	20
2.1.4.	Mareas	Tides	20
2.1.5.	Entrada	Harbour entrance	20
2.1.5.1.	Canal de entrada	Entrance channel	20
2.1.5.2.	Boca de entrada	Entrance mouth	20
2.1.5.3.	Utilización de remolques en entrada y salida de barcos	Tug assistance docking / sailing	20
2.1.5.4.	Mayor buque entrado hasta la fecha	Greatest vessel handled to date	20
2.1.6.	Superficies de flotación (Ha)	Water areas (Hectares)	21
2.1.6.1.	Zona I	Zone I	21
2.1.6.2.	Zona II	Zone II	21
2.2.	Instalaciones al servicio del comercio marítimo	Commercial and shipping facilities	22
2.2.1.	Muelles y atraques	Docks and berths	22
2.2.1.1.	Clasificación por dársenas	Classification by basins	22
2.2.1.2.	Clasificación por empleos y calados	Classification by use and depth	25
2.2.2.	Superficie terrestre y áreas de depósito m²	Land surface and depot areas	26
2.2.3.	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo	Cold storage and ice factories	30
2.2.4.	Estaciones marítimas	Passenger terminals	30
2.2.5.	Instalaciones pesqueras	Fishing installations	30
2.2.6.	Edificios oficiales	Official buildings	30
2.2.7.	Diques de abrigo	Breakwaters	31
2.2.8.	Planta esquemática de faros y balizas	Detailed plan of lights and buoys	32
2.2.9.	Relación de faros y balizas	Lighthouses and signals	34
2.4.	Instalaciones para buques	Ship Facilities	38
2.4.1.	Diques	Docks	38
2.4.1.1.	Diques secos	Dry docks	38
2.4.1.2.	Diques flotantes	Floating docks	38
2.4.2.	Varaderos	Slipways	38
2.4.3.	Astilleros	Shipyards	38
2.4.4.	Servicio de suministro a buques	Ship supply facilities	39
2.5.	Medios mecánicos de tierra	Dockside cargo handling	40
2.5.1.	Grúas	Cranes	40
2.5.1.1.	Grúas de muelle, de pórtico y otras no automóviles	Dockside cranes, gantries and other non-locomotive cranes	40
2.5.1.2.	Grúas automóviles	Locomotive cranes	42
2.5.1.3.	Número de grúas. Resumen	Number of cranes. Summary	44
2.5.2.	Instalaciones especiales de carga y descarga	Special loading and unloading facilities	45

2.5.3.	Material móvil ferroviario	Railway rolling stock	47
2.5.4.	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	Auxiliary cargo handling and transport equipment	47
2.5.5.	Otro material auxiliar	Sundry handling equipment	50
2.6.	Material flotante	Floating equipment	51
2.6.1.	Dragas	Dredgers	51
2.6.2.	Remolcadores	Tugs	51
2.6.3.	Gánguiles, gabarras y barcasas	Hopper and other barges	52
2.6.4.	Grúas flotantes	Floating cranes	52
2.6.5.	Otros medios auxiliares del servicio	Other auxiliary equipment	52
2.7.	Accesos terrestres y comunicaciones	Land approaches and communications	53
2.7.1.	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	Land approaches and internal communications	53
2.7.1.1.	Comunicaciones interiores. Carreteras	Internal communications. Roads	53
2.7.1.2.	Comunicaciones interiores. Ferrocarriles	Internal communications. Rail	53
2.7.1.3.	Accesos terrestres. Carretera	Land approaches. By road	54
2.7.1.4.	Accesos terrestres. Ferrocarril	Land approaches. Rail	56
2.7.1.5.	Accesos terrestres. Transporte por tubería	Land approaches. Pipeline transport	56
2.7.2.	Plano de comunicaciones internas	Inner communications map	57
2.7.3.	Plano de accesos terrestres	Land approaches map	57
2.8.	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos	Brief description of special harbour installations traffic	58
3.	OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES	WORKS OR SERVICES AUTHORISED TO PRIVATE SECTOR	60
3.1.	Autorizadas antes de empezar el año 2005 y que están vigentes	Contracted before 2005 and still in force	62
4.	ESTADISTICAS DE TRAFICO	TRAFFIC FIGURES	68
4.1.	Tráfico de pasaje	Passenger traffic	70
4.1.1.	Pasajeros	Passengers	70
4.1.1.1.	Pasajeros, Número	Passengers, number	70
4.1.1.2.	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	70
4.1.2.	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades	Vehicles with passengers. Number of vehicles	70
4.2.	Buques	Vessels	71
4.2.1.	Buques mercantes	Merchant ships	71
4.2.1.1.	Distribución por tonelaje	Distribution by tonnage	71
4.2.1.2.	Distribución por bandera	Distribution by flag	71
4.2.1.3.	Distribución por tipos de buques	Distribution by types of vessels	72
4.2.2.	Buques de guerra	Warships	73
4.2.3.	Embarcaciones de pesca fresca	Fishing fresh ships	73
4.2.4.	Embarcaciones de recreo	Pleasure boats	73
4.2.5.	Buques entrados para desguace	Ships entered for breaking up	73
4.2.6.	Otras embarcaciones	Other ships	73
4.3.	Mercancías, Toneladas	Goods, tons	74
4.3.1.	Movidas por muelles y atraques del servicio	Handled at Port Authority quays and berths	74
4.3.2.	Movidas por muelles y atraques de particulares	Handled at private quays and berths	76
4.3.3.	Embarcadas y desembarcadas en el año	Loaded and unloaded during the year	78

4.3.4.	Total mercancías por países de origen y destino	Total goods by nationality of ports of origin and destination	80
4.3.5.	Mercancías transbordadas	Goods trans-shipped	82
4.3.6.	Tráfico Roll on-roll off	Roll on-roll off traffic	83
4.3.6.1.	Resumen del tráfico Roll on-roll off	Summary of the traffic Roll on-roll off	83
4.3.6.2.	Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll on /Roll off	Units of intermodal transport Roll on /Roll off	84
4.3.6.3.	Unidades de vehículos en régimen de mercancía	Units of vehicles considered like good	84
4.3.7.	Clasificación de mercancías	Classification of goods	86
4.3.7.1.	Clasificación según su naturaleza	Classification by nature	86
4.3.7.2.A.	Clasificación según su naturaleza y presentación	Classification by nature and packaging	88
4.3.7.2.B.	Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification by nature and packaging (continuation)	90
4.3.7.3.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza	Classification of goods in transit by nature	92
4.4.	Tráfico interior, toneladas	Local traffic, tons	93
4.5.	Avituallamientos	Supplies	93
4.6.	Pesca capturada	Fish captures	93
4.7.	Tráfico de contenedores	Container traffic	94
4.7.1.	Contenedores de 20 pies	20 feet containers	94
4.7.2.	Contenedores mayores de 20 pies	Containers over 20 feet	94
4.7.3.	Total contenedores de 20 pies o mayores	Containers equal and over 20 feet	94
4.7.4.	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito	Containers equal and over 20 feet in transit	95
4.7.5.	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)	Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	95
4.7.6.	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito	Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	95
4.7.7.	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	Containerised goods classified by nature, tons	96
4.8.	Resumen general de tráfico marítimo	General summary of maritime traffic	98
4.8.1.	Cuadro general número 1	General chart number 1	98
4.8.2.	Cuadro general número 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)	98
4.8.3.	Cuadro general número 3	General chart number 3	98
4.9.	Transporte Terrestre	Land transport	99
5.	UTILIZACION DEL PUERTO	EXPLOITATION OF THE PORT	100
5.1.	Utilización de muelles	Quay utilization	102
5.2.	Dársenas	Basins	104
5.3.	Amarres de punta	Pointed mooring	104
5.4.	Atraques	Berths	104
5.5.	Ocupación de superficie	Area utilization	104
5.6.	Medios mecánicos de tierra	Dockside equipment	105
5.6.1.	Grúas	Cranes	105
5.6.2.	Instalaciones especiales	Special installations	105
5.7.	Carretillas	Conveyor trucks	105
5.8.	Cintas transportadoras	Conveyor belts	106
5.9.	Palas cargadoras	Conveyor shovels	106
5.10.	Tracción de maniobras	Railway shunting	106

5.11.	Vagones	Wagons	106
5.12.	Camiones	Trucks	106
5.13.	Básculas	Weigh bridges	106
5.14.	Grúas flotantes	Floating cranes	107
5.15.	Remolcadores	Tugs boats	107
5.16.	Varaderos	Slipways	107
6.	OBRAS	WORKS	108
6.1.	Obras en ejecución o terminadas en 2005 (EUROS)	Works in progress or finished in 2005 (in EUROS)	110
6.2.	Obras más importantes realizadas o en ejecución en 2005	Most important works carried out or in progress in 2005	111
6.2.1.	Obras terminadas en 2005	Works completed in 2005	111
6.2.2.	Obras en ejecución al 31 de diciembre de 2005	Works in progress on 31 December 2005	113
7.	LINEAS REGULARES MARITIMAS	REGULAR SHIPPING LINES	116
7.1.	Líneas directas	Direct lines	118
8.	EMPRESAS PORTUARIAS	PORT COMPANIES	120
8.1	Empresas portuarias	Port companies	122
8.2	Direcciones de correo electrónico y páginas web	Email addresses and web sites	128



Bilbao
PORT



Autoridad Portuaria de Bilbao

www.bilbaoport.es

Campo de Volantín, 37. 48007 Bilbao (Spain)

Tel.: (34) 94 487 12 00. Fax: (34) 94 487 12 08

email: comercial@bilbaoport.es

